大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千二百一十號

今日出紙兩大張

售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二三三 編輯部電話 三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10979 11605 11790

承印 大公有限公司 干諾道中一二三號

祝賀印度支那問題達成協議
毛主席電胡志明主席
越南人民爭取恢復和平獲得重大勝利
這一勝利有助促進亞洲集體和平安全
中國人民將與越南人民爲爭取協議的實現而努力

【新華社北京廿三日電】我中央人民政府毛澤東主席二十三日致電越南民主共和國政府胡志明主席，祝賀印度支那停戰問題和政治問題達成協議。電文如下：

越南民主共和國政府主席

胡志明同志：

當印度支那停戰問題和政治問題達成協議之際，我代表中國人民和中華人民共和國政府向兄弟般的越南人民、越南民主共和國政府和您致以最衷心最熱烈的祝賀。

越南民主共和國代表團在日內瓦會議上，代表着爲民族獨立和自由而英勇鬥爭並已取得輝煌勝利的越南人民的和平願望，努力爭取恢復印度支那和平，終於達成協議，這是越南人民的又一重大勝利，這一勝利有助於促進亞洲的集體和平與安全，有助於進一步緩和國際緊張局勢。

全中國的人民將與越南人民一道爲保證與爭取協議的徹底實現，爲維護和鞏固亞洲及全世界的和平與安全而努力。

毛澤東　一九五四年七月二十三日於北京

我和大招待乃比里
泰國乃沙願等出席作陪

【新華社北京廿二日電】中國人民保衞世界和平委員會在二十二日宴請泰國著名的公衆領袖乃比里·帕儂榮先生和他的夫人。宴會由中國人民保衞世界和平委員會副主席廖承志主持，出席作陪的有泰國乃沙願·蔡拉功先生，中國人民保衞世界和平委員會常務委員劉寧一，秘書長劉貫一等。

乃比里·帕儂榮先生曾任泰國政府國務院長和泰國國會議員。

胡志明向軍民發表文告
對新解放城市人民宣佈八項政策
越南部長會議研究日內瓦會議後局勢
擬定各項新任務以便實現停戰鞏固和平獲得統一

【新華社北京廿三日電】越南通訊社北越二十三日訊：越南民主共和國部長會議七月二十二日會議的公報全文如下：

越南民主共和國部長會議在得悉日內瓦會議已在簽訂了關於在越南、老撾和柬埔寨停止敵對行動的協定而結束後，一九五四年七月二十二日在胡志明主席主持下舉行了會議。

部長會議聽取了來自出席日內瓦會議的越南民主共和國代表團的關於會議結束的報告。

部長會議研究了這種新的局勢，並擬定了各方面活動的新任務，以便在全國各地實現停戰，鞏固和平，並獲得統一、獨立和民主。

胡志明主席代表越南民主共和國政府向越南全國人民、軍隊和幹部發表了一篇文告。

【新華社北京廿三日電】越南通訊社北越二十二日訊：越南民主共和國政府對新解放城市的八項政策：

一、越南民主共和國政府保護新解放城市所有居民的生命和財產。

二、政府保護工商業。所有私人的工廠、公司、銀行和商店都受保護。允許個人進行私人生產和貿易活動。

三、政府將接收並管理原來由殖民政權和傀儡政權經營的企業和公共機關。

四、政府保護學校、醫院、文化教育機關、體育場、電影院、劇院和其它公共建築物。

五、所有原在傀儡政權中服務的文職人員，包括警務和這些城市各部門的文職人員在內，繼續保持他們原來的職位，並繼續工作。

六、爲保證城市安全並恢復社會秩序，一切仍然隱藏在這些城市中的法軍和傀儡軍殘餘必須自動向人民政府報到。

七、越南民主共和國政府保護外僑（包括法國僑民在內）的生命和財產。

八、政府保護各種宗教派別的信仰自由。一切宗教派別的教堂、廟宇、寶塔和財產受到保護，宗教信徒的安全得到保障。

人民日報發表社論
台灣是中國領土一部份
中國人民定要解放台灣
美統治集團正加緊擴充蔣幫軍事力量
如頑固地這樣做去就要得到應有後果

【新華社北京廿三日電】「人民日報」二十三日發表社論：一定要解放台灣。全文如下：

台灣自古就是我國神聖領土的一部分，一八九五年，台灣被日本帝國主義所强佔，淪亡五十年，台灣同胞過着極其慘苦的殖民地奴隸生活。但中國人民自始至終爲反對帝國主義的侵略、把台灣從日本帝國主義佔領下解放出來而作着不懈的鬥爭。第二次世界大戰中，中國人民進行偉大的抗日民族解放戰爭，是爲了爭取整個民族的解放包括台灣的解放。由於中國人民的民族解放戰爭的勝利發展，「開羅宣言」和「波茨坦公告」都明確規定台灣屬於中國，台灣應歸還中國。但中國人民取得了人民解放戰爭的偉大勝利，蔣介石賣國政府和它的主子美帝國主義被趕出中國大陸，偉大的中華人民共和國宣告成立；而不甘於失敗的美帝國主義竟庇護蔣介石殘餘匪幫在台灣苟延殘喘。一九五零年六月，美帝國主義發動侵朝戰爭，同時侵佔我國台灣，幾年來積極扶植蔣介石殘餘匪幫，並把台灣作爲美帝國主義的殖民地和軍事基地，妄圖利用台灣蔣匪幫爲進攻中華人民共和國的工具，陰謀使蔣介石殘餘匪幫在中國復辟，再來奴役和壓迫全中國人民。

美帝國主義侵佔我國神聖領土台灣的侵略罪行，是對它自己簽訂的國際協定的背信行爲。它竟不守諾言到了這樣的地步，前美國總統杜魯門宣佈「美國向來主張在國際協定關係中應具有誠意」，「美國對台灣或中國其他領土從無掠奪野心」之後，不過幾個月，杜魯門自己就宣佈侵佔台灣。一九五三年二月二日美國總統艾森豪威爾在首次國情咨文中，更毫不掩飾美國要繼續佔領台灣，並利用台灣蔣匪幫來進攻中華人民共和國。美國不惜撕破假面具，公開以侵略者的面目出現，和六萬萬中國人民爲敵。

美國侵佔我國台灣，並勾結蔣介石殘餘匪幫進行軍事陰謀活動，是對中華人民共和國的不可容忍的侵略和挑釁行爲，嚴重地威脅着亞洲及世界和平。

這幾年來，美國破壞亞洲和平，妄圖挑起進攻中華人民共和國的戰爭的軍事冒險的陰謀，一再遭到挫敗。美帝國主義者的實力政策，在亞洲不得人心，威信掃地；而中華人民共和國在反對美帝國主義侵略的鬥爭中日益強大起來，它的國際地位和聲望日益提高起來。事實證明，中華人民共和國是碰不得的。但是，這並沒有使美國好戰分子老實一點，他們反而變本加厲地以十億元以上的大批飛機、軍艦和各種軍火供給蔣匪，並派龐大的美國軍事代表團來改編、訓練和擴充蔣匪殘兵敗將；同時，美國指使蔣匪向我沿海地區和島嶼不斷進行騷擾，派遣特務潛入中國大陸，對來我國通商的各國商船進行海盜劫掠。美國爲了對我國進行武裝侵略，爲了破壞亞洲和平，製造緊張局勢，竟拼湊包括南朝鮮、日本、菲律賓、泰國和台灣蔣匪在內的所謂「太平洋反共軍事集團」，並硬把蔣匪代表塞在聯合國中的中國席位上，剝奪中華人民共和國在聯合國中的合法地位。美國侵略者這種無法無天的罪行，是中國人民和一切正直人類所不能容忍的。

最近美國統治集團看到它阻撓和破壞日內瓦會議的陰謀已經確定地失敗了，它的「長期統治亞洲」的荒謬政策更加接近於破產了，於是，它就顯得更加瘋狂，與台灣蔣介石賣國集團加緊勾結，發動敵視中華人民共和國的滔天叫囂，製造亞洲緊張局勢。

美國戰爭販子范佛里特在台灣進行陰謀活動時，曾揚言美國要和蔣匪簽訂所謂「共同安全雙邊協定」。現在，蔣匪和美國駐台灣「大使」藍欽都已證實，美國還積極決心與中國人民長期爲敵的冒險計劃，正在華盛頓和台北進行「會談」。同時，美國國會中的一批蔣介石的「發言人」，臭名遠揚的「援華院外活動集團」的議員們，如曾在一九五一年一年內做了一百多次演講，弄走叫喊援助蔣匪的諾蘭之流，也特別狂熱地策動國會通過反對恢復中華人民共和國在聯合國的合法地位的決議。必須指出，這種行動是得到美國總統艾森豪威爾的公開支持的。這就清楚地表明美國統治集團是如何急迫地企圖藉助於台灣亡命之徒，繼續進行冒險。

美國統治集團正在加緊擴充蔣匪軍事力量。據最近合衆社透露，美蔣已擬定一個「三年擴軍計劃」，「預定在未來三年中將台灣的海、陸、空軍力提高爲目前的若干倍」，而這個計劃「反映出華府的政策，在時局的刺激之下，已不限於防守台灣了」。美國參議院外交委員會在審議本年度軍事「援蔣」和遠東其他國家的撥款時，公然說要加強蔣匪的「攻勢能力」，「對中國大陸發出不斷的威脅」；並說「如果目前的（印度支那）戰爭取得停火或其他解決辦法，可能這種援助更爲重要。」美國戰術空軍司令威蘭居然叫囂如果印度支那停戰實現，那末「世界現在所遭受的戰爭威脅比最近的任何時期都大」。

但是，誰都看得見美國好戰集團歇斯底里叫囂和挑釁活動背後的空虛和卑怯。美國把它的外交政策，依諾蘭之流所鼓吹的那樣，「建築在與台灣、南朝鮮及其他劇烈反共的小國聯盟的基礎之上」（英國「觀察家報」），這就表現了美國的戰爭叫喊者心理上的脆弱的墮落。美國推行這種政策的結果，使它在全世界特別是在亞洲陷於空前孤立的地位，這完全不是偶然的。站起來了的、強大的中國人民一定要解放台灣，讓台灣同胞回到祖國自由幸福的懷抱裏來。這是中國人民的神聖任務，使中國革命得到完全的勝利。

美國侵佔台灣，企圖擴大侵略中國的陰謀活動，引起了全世界愛好和平的人民和國家的指責。甚至堅決反共的人，也看到了美國帝國主義強佔台灣的狂妄政策的危險性。英國工黨領袖艾德禮七月十四日在英國下院的發言中說：「（美國）有些性急的人仍然想對共產黨中國進行戰爭，想讓蔣介石復辟。這種想法，從軍事方面說，是愚蠢的；從政治方面說，它忽視了一切革命由外來攻擊而鞏固起來的事實。」艾德禮說：「中國人認爲台灣是中國的領土，而且數世紀來一直是中國的一部分。如果沒有美國的外來援助，蔣介石在台灣的統治早就完蛋了。」艾德禮的這番話道出了人所共見的事實。但是在談到解決台灣問題的辦法時，艾德禮卻重複了杜勒斯所提出過的腐臭方案，即所謂「聯合國託管」，「台灣交由聯合國託管」。誰也知道，所謂「聯合國託管」，就是把中國這樣一個偉大的獨立國家的領土，交給美國去管。台灣是中國的領土，應當歸還中國，美國侵略者應該從台灣滾開，中國人民的公敵蔣介石匪幫必須被徹底消滅，這是天經地義的事。

英國首相邱吉爾在英國下院對艾德禮的發言進行答辯時，竟然重複傳播中國人民的論調說：「中國的行爲沒有一個地方應該促使美國政府把台灣移交給共產黨中國」。這種絕對不是對中國人民持友好態度的言論，出自表示願意改進中英外交關係的英國首相之口，中國人民不能不感到極大驚異。邱吉爾難道能夠否認台灣是中國的領土嗎？他當然不能否認，那末，他就沒有任何藉口來替美國侵略台灣的行爲辯護。試問邱吉爾：如果你們英國的蘇格蘭或威爾斯被外國侵佔，你是不是也認爲它就不應該再歸還英國呢？無怪乎邱吉爾在下院的演說，當時就受到議員們的譏笑了。

美國在積極武裝蔣介石匪幫以推行它對中國的冒險政策的同時，還加緊促使亞洲一些國家的傀儡集團，如吉田、李承晚、吳廷琰和麥格賽賽，與蔣匪幫勾結起來，拼湊「太平洋反共軍事集團」，作爲它的侵略中華人民共和國、侵略亞洲的工具，其陰謀目的是在造起禍端，來顛覆我國人民政權，破壞亞洲及世界和平。日本、南朝鮮、菲律賓、泰國的這些反動統治者，竟不惜損害自己本國的民族利益，甘願做美帝國主義的走卒，與中華人民共和國爲敵。日本、南朝鮮、菲律賓、泰國的反動統治者，用承認蔣介石殘餘匪幫政權的辦法，來幫助美國帝國主義者實現其「亞洲人打亞洲人」的罪惡陰謀，它對於這些國家的人民顯然是極其危險的。蔣介石匪幫是一羣已被中國人民完全唾棄的亡命之徒，與蔣匪幫實行勾結，必然要與六萬萬的中國人民爲敵，這自然不會有什麼好結果。

中國人民再一次向全世界宣佈：台灣是中國的領土，中國人民一定要解放台灣。不達目的，決不休止。偉大的中國人民決不能容忍侵犯我國領土主權完整的事情存在。如果誰要頑固地這樣做去，誰就要得到應有的後果。

離日內瓦返國
周總理抵柏林
將在民主德國訪問數日
並將訪波蘭及蒙古首都

【新華社日內瓦廿二日電】出席日內瓦會議的中華人民共和國代表團新聞處二十二日發表公報如下：

中華人民共和國總理周恩來將於七月二十三日離日內瓦返國。途中，應邀訪問德意志民主共和國首都柏林、波蘭人民共和國首都華沙和蒙古人民共和國首都烏蘭巴托。

【新華社柏林廿三日電】中華人民共和國總理周恩來廿三日從日內瓦飛到柏林，將在德意志民主共和國進行數天訪問。

【合衆社柏林廿三日電】中華人民共和國總理周恩來，接受德意志民主共和國的邀請，將在從日內瓦回國途中，飛到柏林東區。民主德國電台說，總理格羅提渥和高級官員均到機場迎接周恩來。

【新華社日內瓦廿二日電】中華人民共和國中央人民政府外交部部長周恩來在二十二日下午二時三十分接見出席聯合國經濟與社會理事會會議代表團團長柯普爾。

亞澳各國歡迎印度支那和平
印尼錫蘭總理電賀我國
緬政府謂會議對緩和局勢有積極貢獻
巴紐總理談話亦希望東南亞和平安定

【新華社北京廿三日電】據法新社報道，緬甸政府人士二十一日對印度支那停火協定的簽訂表示歡迎。他們認爲這是對緩和世界緊張局勢的一個積極的貢獻。消息並說，緬甸政府和政界人士一致認爲，這次停火將會是進一步用和平辦法來解決東方和西方之間的未決問題的先聲。

【路透社雅加達廿三日電】印尼外交部廿三日宣佈，印尼總理阿里·沙斯特羅阿米佐約打電報給莫洛托夫、周恩來、艾登和孟戴斯－弗朗斯，祝賀印度支那停火。

【路透社科倫坡廿二日電】錫蘭總理科特拉瓦拉廿二日就印度支那停戰談判中的成就，向中國、法國和英國致電致賀。

科特拉瓦拉在致中華人民共和國總理兼外長周恩來的電報中說，他肯定中國將會協助保證印度支那人民決定自己的前途的權利。

在致法國總理兼外長孟戴斯－弗朗斯和英國外交大臣艾登的電報中，他對他們兩人的努力表示感謝。

【路透社惠靈頓廿三日電】新西蘭總理荷蘭廿三日說：印度支那協議規定及早停止敵對行動，新西蘭政府對此表示歡迎。他說：新西蘭政府感到關懷東南亞的安定與安全，印度支那問題的和平解決顯然是鞏固東南亞和平所必須的。「因此，政府與其他國家的政府一樣，認爲違反印度支那問題和平解決辦法是對東南亞安全的威脅，對國際和平與一般安全的危險」。

【中國新聞社北京廿三日電】印尼、錫蘭、巴基斯坦和新西蘭等國領袖對印度支那停止敵對行動協定的簽訂表示歡迎。

印尼共和國總理阿里·沙斯特羅阿米佐約廿二日在坤甸就印度支那停火協定簽字發表談話。他認爲停火協定簽字的消息是令人愉快的，他說，「懷着滿意的心情來歡迎這個好消息是適當的」，他並表示希望印度支那問題的和平解決，會進一步促進持久和平在亞洲和全世界的實現。

錫蘭總理科特拉瓦拉廿一日發表聲明，評論日內瓦會議達成的印度支那停火協定說：「我們聽到已在日內瓦達成了印度支那問題的協定，當然非常高興。我們希望，由於印度支那和平的恢復，我們現在已走上了世界和平的康莊大道。」科特拉瓦拉指出：「印度支那的解決辦法將進一步的使亞洲的殖民主義走向死亡。」

巴基斯坦總理穆罕默德·阿里廿一日就日內瓦會議達成的在印度支那停止敵對行動的協定發表談話說：日內瓦的決定是「對國際和平和友好事業的偉大貢獻」。他說：「我們歡迎這個協定，希望它將使東南亞得到和平和穩定。」

新西蘭總理荷蘭廿一日就印度支那停火協定簽訂的消息發表談話說：「新西蘭政府認爲這個消息是最值得歡迎的消息。」

【本報訊】新華社北京廿三日電：喀喇蚩消息：據合衆社消息，巴基斯坦外交部發言人二十一日說，巴基斯坦政府對全印度支那停火協定的簽訂感到「真正的高興」。發言人說：「我們希望在日內瓦會議上達成的協定將順利地實行，我們並希望會議在訂出了印度支那停火的根本安排而散會後，不再有意見的分歧。」他並說，在印度支那停火將受到巴基斯坦的歡迎，因爲它「緩和了亞洲這個焦點地區的局勢」。

中比貿易會談結束
雙方發表聯合聲明

【新華社北京廿二日電】布魯塞爾消息：中國駐比利時貿易訪問團在二十日和比利時工業聯合會舉行了最後一次會談。雙方發表了關於中華人民共和國和比利時王國發展貿易關係的聯合聲明。

聯合聲明總結了中國貿易訪問團在比利時的訪問活動，認爲這次訪問有助於中比貿易的開展，並且表示了對發展中比貿易的共同願望和信心。聯合聲明還說：雙方將建議各自在中國和比利時的有關銀行就付款事項洽商必要的措施。爲了實現雙方的共同願望，中國方面同意並歡迎比利時工商界組織一個貿易訪問團訪問中國，進一步商談中比貿易的開展和個別交易的問題。

聯合聲明由中國駐比利時貿易訪問團團長石志昂和比利時工業聯合會副主席德爾貝爾簽字。

日內瓦會議最後全體會議詳情

【新華社日內瓦廿一日電】日內瓦會議在二十一日下午三時舉行關於印度支那問題的最後一次全體會議，由英國外交大臣艾登擔任主席。

宣言、聲明與停戰協定

在經過七十五天的討論以後，日內瓦會議已就恢復印度支那和平問題達成了協議，這些協議已以文件的形式加以最後確定。關於在越南、老撾、柬埔寨三國停止敵對行動的三個協定，已經在二十日夜和二十一日上午由交戰的雙方司令部的代表分別簽字，在這三個協定中包含有對三國停戰監察問題的協議條款。在二十一日的會議上通過了一項由九國代表參加的關於恢復印度支那和平問題的日內瓦會議的最後宣言。在這個宣言中提到了：柬埔寨代表團發表的、柬埔寨政府關於普選和一切公民參加國家共同生活的聲明和關於柬埔寨國內軍事形勢的聲明，老撾代表團發表的、老撾政府關於普選、一切公民參加國家共同生活和在豐沙里和桑怒兩省個人保證的聲明，以及關於老撾國內軍事形勢的聲明，法國代表團發表的、法國政府關於尊重印度支那三國獨立的聲明以及關於自印度支那三國撤軍的聲明，上述六個聲明均列爲最後宣言的附件。

所有這些協定、宣言和聲明，都符合於印度支那人民民族權利的原則並照顧了法國的利益。它們不但使八年的印度支那戰爭得以結束，爲印度支那人民和法國人民帶來和平，而且對鞏固印度支那及世界的和平與安全，對進一步緩和國際緊張局勢，有着重大的歷史意義。

會議開始，主席宣佈進行攝影。

陳文杜向法國提抗議

攝影完畢後，越南國代表陳文杜首先發言。陳文杜說：越南國代表團曾提出一項停戰建議，該建議是要通過在一切交戰軍隊撤退到儘可能小的集結地區後，解除他們的武裝，並由聯合國在全部領土上建立臨時控制，使越南連暫時的分治都沒有，而秩序與和平的重新建立將能使越南人民通過自由選舉決定他們的未來。

陳文杜說：越南國代表團抗議下一事實，即它的建議未經審查即遭拒絕，這是唯一尊重越南人民願望的建議，它迫切地要求北越三角洲的天主教權鎮的非軍事化和中立化是至少應爲本會議接受的。它嚴重抗議法國和越盟的總司令部會促締結停戰協定，雖然法國總司令部只是通過越南國元首的授權而指揮越南部隊的。而這個協定的很多規定是嚴重損害越南人民的將來的。它並進一步對下一事實嚴重地提出抗議，即停戰協定將一些領土歸於越盟，而其中有些仍然在越南部隊佔領之下，並且還是對保衞越南使之不受越盟更大侵略的基本地區。該協定甚至於實際上剝奪了越南除在它領土上保持一支外國軍隊而外組織它自己防禦手段的難以廢除的權利。它並嚴重抗議下一事實，即法國總司令部未得越南國同意而欣然越權確定未來選舉的日期，而我們是在這裏處理一項顯然是政治性質的規定。

陳文杜說，因此越南國要求本會議注意，它的確嚴重抗議締結停戰的方式，和不考慮越南人民深切願望的這一協定的條件。爲了保障越南人民領土統一、民族獨立和自由的神聖權利，它保留行動的完全自由。

弗朗斯答覆陳文杜

法國外交部部長孟戴斯－弗朗斯接着發言。他說：在討論的這一階段，法國代表團無意回到越南國代表團暗指的諸點。法國代表團堅信，當法國總司令部按其責任作出決定時，它是按照它的職權和命令行動的。法國代表團願意在這裏強調有特別重要性的一點，它了解並分有越南代表團所表示的焦慮，法國當局一直尊重住在裴朱和發艷地區的人民的信仰，並贊成他們自由表示意志。他們從沒有，甚至在戰爭期間也沒有改變這一基本的態度。隨着軍事性質的決定以後，這些城鎮要從屬於一個不同於他們所一直承認的那種政權。關於保障基本自由的允諾——這裏我是指胡志明先生所提及的良心自由——我們有堅定的希望。我們希望這些允諾將被遵守，從而使這些人民在尊重他們傳統信念中繼續和平地生活下去。

主席說，他想本會議將願注意到越南國代表和法國代表的意見。

主席宣讀三個文件的題目

主席說：現在對若干文件已達成協議。經建議，本會議願注意到這些文件所包括的題目的清單，我了解每一個代表團面前都已有了這些文件。主席接着宣讀文件題目：（一）越南停止敵對行動協定，（二）老撾停止敵對行動協定，（三）柬埔寨停止敵對行動協定。

主席說，他願意特別提請注意這一事實，即這三個協定包括有關於經分別協商關於在三國內由國際委員會和聯合委員會監察停戰的文本。他也願意提請所有代表團注意關於停戰協定和有關地圖及監察問題的文件的也屬重要的問題，各方面也已同意，在各方面達成進一步協議之前，這些文件均不予以公佈。主席解釋說，這樣做的理由是：這些停戰條款將在不同的日期生效，希望在生效之前它們不應予以公佈。

（以下轉第二版）

普陀邑廟榆林徐匯眞如
上海五個區召開人代會
一致通過決議擁護憲法草案
陳毅劉曉谷牧以全票當選市人民代表

【本報訊】新華社上海廿二日電：上海市各區第一屆第一次人民代表大會會議已從七月六日起陸續召開。現在普陀、邑廟、榆林、徐匯、眞如等五個區的人民代表大會會議已在十四日前先後勝利閉幕。代表們在會議中認眞討論了中華人民共和國憲法草案，一致通過擁護憲法草案的決議，並選出上海市第一屆人民代表大會的代表。其餘即將召開或正在召開的二十六個區區人民代表大會會議，也將在最近開完。

在已召開的五個區人民代表大會會議上，五百多個區人民代表都聽了關於憲法草案的報告，並以一天半到兩天半的時間進行了討論。有一百零七位代表分別在大會上講了話。他們對於憲法草案的符合人民的利益和願望的規定，以及自己能參加我國根本大法的討論，感到極大的興奮和光榮。代表們並紛紛表示將在會議閉幕後廣泛地向選民宣傳憲法草案，以實際行動迎接憲法的正式公佈。

在選舉上海市第一屆人民代表大會代表時，五個區的人民代表對候選人名單都經過反覆討論、慎重考慮，然後用無記名投票的方式，選出他們自己認爲滿意和必要的人。普陀區一百九十多位人民代表對中共上海市委員會第一書記、上海市人民政府市長陳毅在這個區被提名爲市人民代表候選人，一致感到滿意和光榮。陳毅和中共上海市委員會第二書記劉曉、第三書記谷牧以及其他勞動模範等，都以全票當選爲市人民代表大會代表。這些當選的市人民代表分別在區人民代表大會會場上和大家見面。當陳毅在十二日下午到達普陀區的區人民代表大會會場和大家見面時，全場響起雷動，熱烈歡迎。陳毅在會上講了話。他說：「我感謝全體代表對我的信任。這種信任，並不是給我個人的，而是給我們中國共產黨的。我今天取得了普陀區全體人民代表以及全體人民的信任，是我們黨的光榮，也是我個人的光榮，這種光榮，表示着人民交給我們的責任加重了，我個人應盡的義務也增多了。我們中國共產黨的每一個黨員在接受人民的信任和人民所給的光榮的時候，感到責任重大和我們應做的事實在太多了。我應當向你們保證，我將堅持不懈地堅決完成各位對我的委託。」

這五個區的區人民代表大會會議對於和各區人民群衆實際生活有關的若干問題，都經過討論，提出了具體的處理辦法和建議，將提請上海市第一屆人民代表大會第一次會議討論。

廣州師生歡度暑假
上鼎湖山　遊飛霞洞

【本報廣州廿二日專訊】在廣州地區的各高等學校，從七月中旬起，即陸續展開各種暑期活動。爲更好展開暑期活動，各高等學校均成立了暑期休息活動工作委員會，具體安排暑期活動項目，使師生愉快地度過暑假。各校的暑期活動多是參觀、旅行。高要縣的鼎湖山、清遠縣的飛霞洞、南海縣的西樵山、中山縣翠亨等風景名勝地區，將是各校師生旅行休息的目的地。華南醫學院並在南海縣西樵山、清遠縣飛霞洞設有休息站，全校教職員工，將於八月初，分批赴該地休息。華南農學院的教職員工最近也要到中山縣唐家灣旅行去。

各校還準備舉行短途旅行，參觀工廠和訪問農村，到風景幽美的石門、從化等地。華南醫學院還準備參觀廣州郊區大金鐘水庫水利工程。

爲使暑期活動內容更豐富，各校每週都將舉辦電影晚會，唱片欣賞會等。有的學校還有京劇、粵劇、歌舞綜合表演會。各校並設有俱樂部，供教師們憩息。並舉辦各種球類、棋類比賽。華南醫學院還設有「教工樂園」，內設茶座。

暑期休息活動工作委員會並將發動教師參加廣州市教育工會舉辦的北京、上海、杭州旅行觀光團、白鶴洞夏令營。

學生的暑期活動也是豐富多樣的。各校校內都設有「學生之家」或「俱樂部」，風景名勝區設有休息站，供學生暑期休憩。並有參觀工廠、旅行、訪問農村等各種活動。各校還計劃組織學生開展文藝晚會，舉辦時事、科學、文藝講座，各種座談會，訪問作家等。華南師範學院並組織各種歌舞、樂器、詩歌朗誦、繪畫等小組。

體育鍛鍊亦是各校學生暑期活動的主要內容，華南師範學院組織有籃球、排球、田徑等體育活動組，進行經常性的體育活動。各校在假期內，都會舉行各種體育比賽、球類比賽和表演賽等。華南工學院新建成的游泳池，是該校學生暑期水上活動和游泳、划艇比賽的地點。

華南師範學院學生並準備訪問勞模，和解放軍聯歡。並將於七月下旬和全市中學生舉行盛大的聯歡活動。

各校經常性的活動還有，電影晚會、舞會、音樂欣賞會、園遊晚會、體育表演和文娛晚會等。

廈門在鼓浪嶼舉辦少年夏令營
各高校陸續展開各種暑期活動

【中國新聞社廈門十九日電】廈門市各學校已在七月十五日以前陸續放暑假，學生們正過着愉快的暑期生活。

福建省各有關部門決定在七月廿八日到八月廿日，在鼓浪嶼風景區舉辦兩期中國少年先鋒隊廈門夏令營，吸收二百九十個孩子參加。他們將進行參觀、野餐和文娛體育活動，並根據個人的興趣開展生物、理化、航空模型、美工、歌舞、樂器等興趣小組活動，晚上則舉行又輕鬆又富有教育意義的瓜果晚會、天文故事會、電影晚會等。夏令營的一切費用，都由人民政府負擔。此外，廈門市還有兩個優秀的少年先鋒隊員——廈門市第一中學的黃碧璋和廈門師範學校附屬小學的林淑貞，被選到青島市參加中國少年先鋒隊夏令營。

廈門市有關部門還將舉辦少年樂園。各個中等學校也分別舉辦文藝、科學、時事等講座、組織體育鍛鍊、游泳、美術、詩歌朗頌等興趣小組，讓同學們根據自己的興趣進行各種有益身心的活動。各校還準備規定學生返校日，進行運動比賽和文娛表演。

崇武半島建冰廠
每天可產四千斤

【中國新聞社惠安廿日電】惠安縣崇武半島最近建立了一所製冰廠，每天可產冰四千斤，七月下旬即可投入生產。崇武、小岞等漁鄉的漁民都歡欣鼓舞地迎接冰廠的建立。他們已向冰廠預先訂購了三十多萬斤魚冰。過去他們到泉州購買魚冰每百斤連批價、運費和沿途融化消耗合計須七萬五千元，現在只須四萬元就可買到。估計當地今年最少需用魚冰七十萬斤左右，僅此便可給當地漁民節省兩億四千多萬元的開支。

喜見和平　日內瓦會議印度支那停戰協定達成協議後，廣州各報紙發出號外，這是廣州市民們圍着發行號外的汽車，踴躍購買報紙的情形。

蘭新路鋪軌過蘭泉
離蘭州已百九十六公里
寶成路南段向劍門山區鋪軌今年到廣元

【中國新聞社蘭州廿一日電】蘭新鐵路鋪軌工程正在迅速進展中。七月十二日火車已開過了烏鞘嶺的第二個山洞——蘭泉隧道。

七月十日烏鞘嶺地區鋪軌開始後，釘道工人們立即投入緊張地勞動中。他們戰勝了暴風雨，把鋼軌迅速向西鋪去，第一天就穿過了烏鞘嶺大隧道，鋪軌一千六百九十公尺，第二天又克服了在滑坡地帶鋪軌的困難，西進一千三百六十公尺。十二日又勝利地穿過了蘭泉隧道，並鋪出蘭泉車站三百公尺，三天共鋪軌四千七百八十公尺。這樣，鐵路已西進到離蘭州一百九十六公里的地方了。

【中國新聞社北京廿一日電】寶成鐵路南段鋪軌工程正向劍門山區伸延。六月廿九日，鐵軌鋪到江油縣馬角壩車站後，即進入劍門山區。這一帶路線蜿蜒在叢山峻嶺中，工程十分艱巨。釘道架橋隊全體職工正熱烈展開以技術革新爲主要內容的勞動競賽。各工種都訂立了下半年度作業計劃及施工進程計劃，一致保證完成今年年底鋪軌到廣元的任務。

福州特種工藝運京參加展出
藝人紛紛送出精心創作
「和平雙鴿」「九鯉朝陽」

【中國新聞社福州二十日電】福州市民間藝人最近精製的許多特種手工藝品，將參加出國美術工藝品展覽會展出，第一批已在十五日運往北京。

這次參加展覽的手工藝品有福州市著名的脫胎漆器藝人、沈紹安精工彫刻的珊瑚桃盤、大小竹節瓶等，新化藝人高秀泉和陳端鈿合作的各式漆器茶盤、著名軟木畫陳銀三兄弟的數十幅北京和莫斯科的風景畫，建甌瓷器藝人吳木森、林玉樹合作的「和平雙鴿」和「提籃仙女」，紙紮藝人陳臣倫、葉天賜合作的短絲絨套彩燈，錫器藝人許貞水的金碗彫刻彩繪摺合和平大燈籠，石彫藝人林友清的「九鯉朝陽」、林皆進的「鴉雀爭簷」，周寶扁的「九龍虎穿三環」，郭公森的「遊湖備傘」，竹編藝人柯興荻的竹編細絲提籃以及壽花藝人李寄淑的十二種名貴通草花等。

此外，福州市紙花業藝人還精製了五千一百一十朵鋼製胸花，準備在出國展覽時分贈外賓。

台山一合作社一畝產千五斤

【台山十日專訊】今年早造「千斤畝」的事已不算突出了。台山南蕎農業社有的田就達到一千五百斤一畝。

七月七日晚，把「西灣壟」那四分六厘田的「白穀糯」早穀打下一秤，四百零九斤。那塊田裏雖然不像其他田那樣，有水，穀也不像那樣濕，社主任李球拍說：「就按老規例，折乾一成五吧，是三百四十八斤。」這樣，早造一畝也有七百五十一五斤多。

科教電影展覽在穗放映結束
放映百餘場觀衆近九萬
不久將在汕頭等地巡迴放映

【本報廣州二十二日專訊】廣州市的「科學教育電影展覽」自九日至十三日在南方、廣州、新華、解放、樂群、金聲等六大影院舉行。共放映了五天，一百二十九場，吸引了各階層觀衆八萬八千五百八十多人。

我國自製科學教育片，是從一九五二年開始的。兩年來，已經拍攝了「家庭安全用電」、「日食和月食」等二十多部片。這些影片都是由科學工作者與電影工作者合作攝製的，是我國教育史上和電影史上的一個創舉。最近，中華全國科學技術普及協會和中央電影局

及協會曾在北京、瀋陽、上海、廣州等幾個大城市內聯合舉辦「科學教育電影展覽」，以普及科學知識。這次展覽的影片分作四組映出，內容包括工業、農業、醫藥、衛生常識等科學片。第一組是「知識與健康」、「安全用電」、「無痛分娩」；第二組是「動物園」、「日食和月食」、「水土保持」；第三組是「棉花豐產」、「李錫鄰工作法」、「怎樣調車法」；第四組是「根治水稻害蟲」、「科學與技術」等。

「化蝗」、「牲畜疾病」、「消滅蒼蠅」等共十三部「科學影片」，不久也將在汕頭、潮州、佛山、梅縣、江門、石岐、韶關和海口巡迴放映。

科普協會廣東省分會秘書長、華南師範學院院長黃友謀說：這些影片是以生動的方式來說明科學的，自製的科學教育片是我們第一次看見的。它在科學上有力地幫助了教育工作者，我們一天天長期希望有科學教育電影，在解放後終於實現了。

增加供應　有利生產
粵東沿海建八冰庫
平海等三冰庫已經完成

【廣州廿二日專訊】廣東省水產供銷公司最近在粵東區沿海的平海、澳頭（屬惠陽縣）、遮浪、鮜門（屬海豐縣）、甲子、碣石（屬陸豐縣）、神泉（屬惠來縣）、東里（屬澄海縣）等漁港建築八個冰庫。以增加水產品水鮮數量，平海、神泉、甲子等三個冰庫已經完成，其餘的也可在今年內完成。

過去漁產區冷藏設備很少，水產品大都是就地加工醃製，以致工礦、城市的鮮魚海洋水產品供應數量較少，水產碼頭工廠有時也因原料供應不足而致生產時斷時續。這些冰庫的建立，可以增加供應，有利生產。

關於撤銷大區行政機構
中南行政委員會開會討論
陳銘樞傳達中央人民政府決定
潘梓年等認爲中央的決定是適時措施

【本報訊】新華社武漢十八日電：中南行政委員會在十七日召開第二十七次委務會議，討論執行中央人民政府關於撤銷大區一級行政機構和合併若干省、市建制的決定以及當前防汛救災工作等問題。會議首先聽了中南行政委員會副主席陳銘樞傳達「中央人民政府關於撤銷大區一級行政機構和合併若干省、市建制的決定」，接着在會上發言的有中南行政委員會文化教育委員會副主任潘梓年、財政經濟委員會副主任左葉、政治法律委員會副主任李明灝等。他們一致認爲在國家進入有計劃的經濟建設時期，中央人民政府決定撤銷大區一級行政機構，併若干省、市的建制，進一步加強中央集中統一的領導，是完全正確的、適時的英明措施，因此都表示堅決擁護。會議並決定由各主管部門訂出周密計劃，保證一方面做好當前工作，一方面安善進行交接的準備工作。

栽植花木十一萬株
廣州綠化園林
市政建設超額完成第二季計劃

【本報廣州廿一日專訊】今年夏季，隨着愛國衛生運動的開展，廣州市建設局進行了疏浚下水道、清理泥渠、綠化園林等市政建設工作，並超額完成第二季度市政建設計劃。

下水道疏通方面，重點解決了郊區下水道淤塞情況，使荇魚崗工區結絲路涵洞等地不再受污泥淤塞，雨季排水不致再被阻閉，大大改善了該地居民的環境衛生，消滅了蚊蠅滋長和繁殖。其次還發動羣衆修理了市區內街暗渠、明渠，掘挖積泥，噴射殺蟲藥液，使內街環境衛生得到進一步改善。

在綠化園林方面，市內各公園共栽植花木十一萬餘株，苗圃移植十二萬餘株，播種一百四十餘平方公尺，扦插及嫁接繁植各種花木五萬四千餘株，完成了港新、中山、麓湖、鳳凰、水廠等路樹栽植，並在黃埔港內植樹木二千九百餘株，還在越秀公園修建園道，便利市民遊憩和休息。

在進行第二季度市政建設工作中，建設工人服務的熱情很高，照顧了羣衆利益，清理泥渠時改用竹籮裝泥，及時運走，不致阻礙交通和影響環境衛生。

鞍鋼支援閩省建設
今年運來鋼鐵千噸
內有鋼絲繩鋼管鋼筋鋼板槽鐵

【中國新聞社福州廿一日電】鞍山鋼鐵公司大型鋼鐵器材源源支援福建省各地基本建設。中國交通電工器材公司福州分公司今年上半年供應福建省各基本建設單位、工廠、合作社和手工業者等的鋼鐵器材達八百多噸，其中絕大多數是鞍山鋼鐵公司、馬鞍山鐵廠的出品。這些器材有著名的鞍鋼鋼絲繩製造廠生產的拖拉力大、防銹性強的鋼絲鋼繩；有供製三十六馬力柴油木炭兩用機用的元鋼；有供製農具用的工具鋼，還有鍋爐鋼管、三角鐵、扁鐵、鋼筋等。

中國交通電工器材公司福州分公司在七月五日到九日五天中，又運到百餘噸鞍鋼出品的大塊鋼板、大型元鋼和長達三、四十呎的工字鐵、槽鐵、鐵管等大型鋼鐵器材。這些器材即將轉運到南安糖廠、福建機器廠等基本建設工地，供建築廠房和安裝機器之用。

日內瓦會議最後全體會議詳情

主席請各國代表一一表示意見

（上接第一版）

主席說：他願意提請大家注意的其他文件是：（四）老撾政府關於選舉的聲明，（五）柬埔寨政府關於選舉和將全體公民統一在全國共同生活中的聲明，（六）老撾政府關於該國軍事狀況的聲明，（七）柬埔寨政府關於該國軍事狀況的聲明，（八）法蘭西共和國關於自印度支那三國撤出軍隊的聲明，（九）法蘭西共和國關於尊重印度支那三國獨立的聲明。最後還有本會議注意到所有這些文件的宣言草案。主席說，所有各代表團面前都有該宣言草案的副本。他接着請各國代表一一表示對該宣言草案的意見。

孟戴斯─弗朗斯代表法國政府表示同意該宣言的條款。

薩納尼空代表老撾王國政府表示對該文本沒有意見。

范文同代表越南民主共和國政府表示同意。

周恩來代表中華人民共和國政府表示同意。

艾登代表聯合王國政府表示贊同會議的最後宣言。

莫洛托夫代表蘇聯政府也表示同意。

柬埔寨提出柬埔寨與越南的領土邊界問題

當主席詢問柬埔寨代表團的意見時，柬埔寨代表泰普潘說：柬埔寨代表團希望說明在列出的這些文件中有一件沒有提到，那就是柬埔寨代表團的關於最後宣言的第七、十一、十二各條的聲明。現在最後宣言的第七條已經部分確立了對越南領土完整的尊重，柬埔寨代表團要求會議認爲這一規定並未暗示柬埔寨放棄在南越的地區方面的事實，即在南越的某些柬埔寨未能實現其合法權利和利益。對此柬埔寨曾表示保留，特別是在一九四九年簽訂關於柬埔寨法國─柬埔寨條約的時候曾對法國方面將交趾支那和越南聯接起來的一項法律表示過保留。柬埔寨遵守和平的理想和互不干涉的國際原則，假如對於迄今只是由於法國片面行動所確定的越南和柬埔寨之間的邊界作某些調整和規定的話，柬埔寨並無意干涉越南的內政，完全忠實於本宣言的原則。柬埔寨在支持本宣言的同時，通知會議所有成員關於柬埔寨在南越的領土情況。

主席艾登說：假如這一聲明沒有寫在我所宣讀的文件清單上，那只是因爲我現在才收到，我不認爲處理任何關於柬─越之間的邊界的過去爭端是本會議任務的一部分。

范文同接着表示同意主席的話。他說：我代表越南民主共和國政府對柬埔寨代表團剛才所作的聲明，提出最明白的保留。我這樣做是爲了我們兩國之間的良好關係和諒解的利益。

主席艾登說：我想本會議可以注意到柬埔寨代表團和越南民主共和國代表團的聲明。

史密斯說美國不準備參加最後宣言

美國代表史密斯說：如我在七月十八日會議上對我的同事們所說的一樣，我的政府不準備參與所提出的本會議的宣言，但是美國政府對於它在這些問題上的立場作下述方面的聲明：「美國政府決心按照聯合國的原則和平，注意到了一九五四年七月二十日及二十一日在日內瓦（甲）法國─老撾司令部和越南人民軍司令部之間、（乙）柬埔寨王國部隊司令部和越南人民軍司令部之間、（丙）法蘭西聯邦軍司令部和越南人民軍司令部之間所締結的協定，以及一九五四年七月二十一日日內瓦會議宣言的第一條到第十二條，聲明：（一）美國將不使用武力或武力威脅去妨害這些協定和條款。（二）美國將以嚴重的關切看待違反上述協定的任何侵略的再起，並認爲這是嚴重威脅國際和平和安全的。（三）關於宣言中說到的自由選舉，我的政府願意說明它在一九五四年六月二十九日華盛頓發表的聲明中表達過的立場，在一些國家目前還違反它們的意志被分割的情況下，我們將繼續通過由聯合國監察以保證公平進行的自由選舉，來尋求獲得統一。」

關於越南國代表的聲明，美國重申它的傳統立場，即：人民有權決定他們自己的前途，而美國將不參加會阻止這一點的安排。剛才所作的聲明中無意、也未表示任何對這一傳統立場的背反。我們也同樣希望這些協定將允許柬埔寨、老撾和越南以充分的獨立和主權，在各國的和平大家庭中起他們的作用，並能使該地區人民決定他們自己的前途。」

陳文杜要在宣言上加一段，艾登表示已經遲了

主席艾登說：我想本會議將願意注意到美利堅合衆國代表的聲明。

越南國代表陳文杜說：越南國代表團要求本會議在該宣言第十條的最後加上一段，並予以同意：「本會議注意到越南國政府的聲明，上述內容：（一）越南國政府將繼續以一切力量在越南建立眞正和持久的和平，（二）不使用武力反對所達成的停火實施的各種方法，雖然在其最後宣言中特別表達了反對意見和保留意見。」

主席艾登說：我高興聽取我的同事們所願意表達的任何意見，但是，據我所了解的情況，最後宣言的草案已經在數分鐘前接到，而要附加的這段是剛才收到的，已經修正好了。在任何情況下，最好方法是本會議應注意到越南國的保留意見。我建議我們能夠採取的辦法是注意到越南國的保留意見。

致電印、波、加徵詢願否承擔監察責任

主席艾登說：本會議結束工作前必須予以解決的還有其他某些問題。他說，第一個問題是，本會議是否同意由兩位主席致電印度、波蘭和加拿大政府，徵詢他們是否願意承擔國際監察委員會的責任？沒有人表示反對意見。第二個問題是由兩位主席提出的關於會議所開支的費用的一些建議。沒有人表示反對。

艾登說：我們現在到達我們工作的終了，主席的身份，我們有很多理由，在這裏給予你們兩位主席的合作，使得我們的工作能夠成功。雖然複雜的困難，但是今日締結的協定不可能是具有一切人都完全滿意的性質的。但是這些協定使八年來給數百萬人民帶來災難和痛苦的戰爭停止了，它們爲了我們所能做的一切作了貢獻。

史密斯說謝謝莫洛托夫與艾登

美國代表史密斯接着發言說：他感謝兩位主席在日內瓦會議的工作。他說，我們必須衷心感謝他們，他們的耐心和技巧，使我們的誠意大大有助於這個會議的結果。我們相信我們的人民及當局的工作人員，對兩位主席所作的一切都要表示感謝。

莫洛托夫、范文同、周外長相繼發言

莫洛托夫說：我想，在最後的時候，我們同意結束語。（本報編者按：以下是莫洛托夫的發言全文，已見七月廿三日的本報第三版，茲從略。）范文同接着發言。（本報編者按：以下是范文同發言的全文，已見七月廿三日的本報第三版，茲從略。）周恩來外長接着發言。（本報編者按：以下是周恩來外長的發言全文，已見七月廿三日的本報第一版，茲從略。）

老撾代表說和平力量戰勝了

老撾代表薩納尼空說：我的代表團完全贊同史密斯先生所表達的對兩位主席的謝意。我們願意向瑞士政府和聯合國的有效工作表示謝意。我們的人民在打了這樣多年的戰爭後獲得了休息和安寧。最後的和平只是在八年的戰爭之後才到來的，這是一個非常高興的日子。對我們老撾王國來說，這是最重要的一天，也是會使大家懷念的一天。我們各國的代表，在會議的合作中達成的協議，老撾王國也希望並表示願意盡力使它獲得完全的實施。

柬埔寨代表說願本着諒解精神實施協定

柬埔寨代表說：在我們會議的最後時刻，我們要對主席們和各國代表團表示感謝。會議開始時，我們都是懷着和平的願望前來的，我們希望這次會議能夠獲得成功。各國代表團在會議中表現了和解精神，我們將本着這種精神，保證實施協定。

弗朗斯說大家都表現了和解精神

孟戴斯─弗朗斯說：法國代表團感謝瑞士當局的服務，並感謝兩位主席，他們的工作精神使我們到達了今天的結果。他說，在戰爭停止以後，必須加強和平，要依靠我們大家的努力。各國代表團在會議中都表現了和解精神。

主席艾登在宣佈日內瓦會議閉幕。

「眞理報」論日內瓦會議成就

亞洲又一片戰火被撲滅
世界和平人民歡欣鼓舞
民主陣營和平政策再度勝利
舉世向解放了的印度支那人民致敬

【新華社北京廿二日電】塔斯社莫斯科訊：「眞理報」二十二日題爲「和平力量的重大勝利」的社論全文如下：

昨天，一個令人歡欣鼓舞的消息傳遍了全世界，這就是：由於日內瓦外長會議參加者的努力，這次會議的一個主要目的已經達到：恢復印度支那和平的任務已經勝利地完成了。莫洛托夫在最後一次會議上的發言中指出：「會議通過基於承認印度支那人民的民族權利和考慮到法國的利益的協定，只能被認爲是和平力量的重大勝利，是在和緩國際緊張局勢的道路上走了一大步。」

在日內瓦簽訂的關於在越南、老撾和柬埔寨停止敵對行動的協定結束了歷時八年的流血戰爭，標誌着印度支那人民的民族解放鬥爭的重大勝利，爲印度支那各國人民提供了在和平的條件下發展經濟和文化的機會，並爲印度支那各國和法蘭西之間的友好合作的發展打下了基礎。

關於恢復越南和平的協定是具有特別意義的。在這個國家內進行的八年戰爭的結果又一次有力地證明了列寧說過的英明的話，即：當大多數工人和農民知道、感到和看到他們正在保衞自己的政權——勞動者的政權，他們正在保衞着這樣一個事業：它的勝利將保證他們和他們的孩子能夠享受所有的文化財產和人類勞動的全部創造的時候，這樣的人民是永遠不能被戰勝的。

越南人民在反對日本侵略者的戰鬥中取得了自己的自由和獨立，建立了自己的民主共和國，並且起來堅決地阻擋法國政府一九四六年所進行的企圖在他們的土地上恢復殖民制度的陰謀。用美國軍事裝備武裝起來的法國遠征軍的一切進攻都沒有能夠摧破知道爲什麼而戰的越南人民的反抗。老撾和柬埔寨的人民同越南人民並肩爲爭取他們的自由和獨立而進行了鬥爭。

根據現在達成的協定，法國已宣佈準備從印度支那所有三個國家撤出自己的軍隊，並宣佈，它在解決有關恢復和鞏固柬埔寨、老撾和越南的和平的一切問題時，都將以尊重這三個國家的獨立、主權、統一和領土完整的原則爲依據。這一協定就是印度支那人民在民族解放鬥爭中取得勝利的令人信服的明證。參加日內瓦會議的每個國家在對柬埔寨、老撾和越南的關係上，都有義務尊重這些國家的主權、獨立、統一和領土完整，並對這些國家的內政不予任何干涉。

在日內瓦達成的關於在一九五六年七月在越南舉行自由普選的協議具有重大意義，在這個自由普選的基礎上，就將能在和平條件下並依據全體越南人民的民族利益實現全國統一。越南南部和北部之間的臨時軍事分界線也將隨之而消滅。

規定了在越南舉行普選的明確的日期，是具有巨大的政治意義的。大家知道，這一決定是經過蘇聯、中華人民共和國和越南民主共和國的代表的不屈不撓的長期奮鬥才通過的。想要最後分裂越南的美國侵略分子已經遭受失敗。

同樣，也通過了關於在老撾和柬埔寨舉行自由普選的決定。這兩個國家現在的政府有義務採取措施，使所有的公民團結在全國共同生活中，特別是參加普選，這一普選將在一九五五年以秘密投票的方式、在尊重基本自由的條件下舉行。

在各個協定中規定了必要措施，以防止利用印度支那各國的領土來達到侵略的目的。在越南停止敵對行動協定中規定禁止外國軍隊和軍事人員以及各種武器和彈藥進入越南。從這個協定生效的時候起，禁止在越南全部領土上建立新的軍事基地。雙方應注意，務使歸屬他們的地區不參加任何軍事同盟，並不被用來恢復敵對行動或服務於侵略政策。

同時，老撾王國政府和柬埔寨王國政府也都發表了聲明，根據它們的聲明，它們將不同其他國家締結任何協定，如果這些協定包括使它們參加不符合聯合國憲章原則的或停止敵對行動協定的原則的軍事同盟的義務，或包括在柬埔寨或老撾的領土上爲外國軍事力量建立基地的義務。

在這方面，周恩來在他的七月二十一日的發言中說：「我們注意到，印度支那三國在停戰後將不參加任何軍事同盟，也不容許任何外國在它們的領土上建立軍事基地。」

這些義務是對於美國侵略分子的計劃的一個打擊，他們本來打算使越南的南部、老撾和柬埔寨加入侵略條約，並在它們的領土上建立反對民主陣營國家的軍事基地。

還應該指出對恢復印度支那和平協定條款的履行進行監督問題上能達成的協議的意義。履行停止敵對行動協定的責任是要雙方擔負的。對這種履行的監察和監督由印度、波蘭人民共和國和加拿大三國代表組成的國際委員會負責。美國外交當局想阻撓民主陣營國家的代表參加對恢復印度支那和平協定條款的履行實行監督的企圖就這樣遭到了失敗。

有關雙方都有誠意
光榮結束八年戰爭
這是發展國際合作的新階段
日內瓦的協議爲解決其他問題鋪路

二十一日在日內瓦簽訂的協定對於亞洲人民說來，是具有巨大的重要性的；在那裏，又一片戰火被撲滅了。同時這些協定是朝着加強和平和發展國際合作邁進的又一大步。這些協定的簽訂是整個和平陣營的勝利。這些協定符合希望過着和平生活的全人類的願望。因此，全世界人民今天都衷心歡迎在日內瓦所取得的成就。

印度支那人民和法國人民聽到這個成就的消息，感到特別高興。他們爭取和平的意志在談判進行的過程中起了巨大的作用。在這裏不能不提到越南民主共和國代表團和法國代表團在克服會議遇到的困難中所作的貢獻。談判提供了促進彼此諒解的機會，同時有關雙方在這裏也表現了誠意，這個事實是具有極重大意義的。目前能在對雙方都是光榮的條件下恢復和平，這就爲它們國家之間建立新的、眞正友好的關係打下了基礎。

印度支那和平的恢復同時也意味着：使全世界國際關係正常化的鬥爭已發展到了一個新的階段。愛好和平的各國人民的這一勝利，是同和平陣營在第二次世界大戰後爲鞏固和平所作的努力有密切的、不可分割的聯系的。

由於蘇聯、中華人民共和國和朝鮮民主主義人民共和國的努力所取得的朝鮮停戰，是通過協商解決最尖銳的國際爭端的有效開端。爲解決其他迫切的問題而召開大國代表會議打開了道路。在柏林召開的蘇、美、英、法四國外長會議澄清了一些國際問題，並爲在日內瓦召開新的國際會議鋪平了道路，這個會議是最近幾年來第一次所有大國——法國、英國、美國、蘇聯、中華人民共和國——都有代表參加的會議。

現在，關於印度支那問題的協議又爲解決其他還沒有解決的國際問題打開了道路。譬如，大家知道，朝鮮問題的和平解決還沒有完成，因爲參加侵略朝鮮民主主義人民共和國的國家的代表，首先是美國代表在日內瓦會議上公然進行阻撓。但是，公衆不能容忍朝鮮問題仍然懸而未決的情況，他們要求有關國家繼續尋覓途徑以恢復中斷了的商談。無視廣泛的社會人士這種堅決的要求是不可能的，而現在，由於印度支那和平的恢復已經有力地說明了在最尖銳的爭執問題上也有可能達成協議，就更是這樣了。

亞洲和歐洲的其他重要國際問題都在等待着解決。全世界廣泛的社會人士堅決要求停止美國外交當局執行的臭名昭著的「冷戰」政策，並要求恢復各國人民之間的正常關係。現在，大家都已清楚地看到，美國想把自己的意志強加在其他一切國家身上的企圖已經失敗；大家也都清楚地看到，美國如果堅決執行已經破產了的「實力地位」政策，就只能走進死胡同，最後使自己陷於孤立。

另一方面，日內瓦會議上所取得的成就，將有助於進一步加強民主陣營國家的威信，民主陣營國家一貫努力爭取鞏固和平，爲大小國家的自由和獨立奠定堅實的國際合作基礎。目前，蘇聯在全世界威信之高，是從來未曾有過的，世界各國人民都把蘇聯看作和平的旗手。中華人民共和國在參加解決迫切的國際問題方面所起的巨大的積極作用，從來沒有像現在這樣明顯。

日內瓦會議的過程表明，某些國家的侵略分子設置的阻撓中國參加解決國際問題的人爲障礙，已經被生活本身掃除掉了。現在大家都清楚地看到，美國外交當局阻撓中國人民進入國際舞台和阻撓中國取得它在大國中所應有的地位的意圖已經破產了。各國人民要求讓中國取得它在聯合國的合法地位，中國也一定將取得這個地位，不管某些同盤踞在美國佔領下的台灣島上的蔣介石集團有物質利益聯系的美國政客們如何反對這一點。否則聯合國就不能履行賦予它的任務。

因此，日內瓦會議說明，在一定條件下，由有關各國進行談判的道路是可以產生符合人民的利益、符合全世界和平的需要的結果的。但是，如果以爲在解決當前國際形勢中懸而未決的問題的道路上困難都已克服，那就錯了。在日內瓦遭到了失敗的和平的敵人正在竭盡全力來削弱已經作出的決定。例如，國際局勢的影響，不能忽視，美國外交當局還在爲拼湊東南亞侵略集團而積極努力。

在這種情況下，所有愛好和平的朋友都應當保持高度的警惕，注視着好戰者的陰謀，用自己鞏固和平和國際安全的不可動搖的意志來抵抗他們的陰謀。

今天，蘇聯人民和全體愛好和平的人類一道，對日內瓦會議的重大結果表示滿意。他們爲日內瓦會議的成就而歡欣鼓舞，認爲這是蘇聯、中華人民共和國和整個民主陣營的和平政策的始終如一的勝利。他們向在不屈不撓的鬥爭中取得了民族獨立的印度支那人民致敬。他們希望印度支那人民和法國人民在擊破美國陰謀的情況下建立起來的和平關係。

在議會報告談判經過
法總理受一致讚揚
議會旁聽席出現八年未有盛況
弗朗斯強調莫洛托夫促成最後一刻的諒解

【路透社巴黎廿二日電】法國總理孟戴斯——弗朗斯爲了他在印度支那和平方面的努力，廿二日在議會中博得一致的讚揚。

他從日內瓦回來幾小時後就出現於議會，報告印度支那問題和平解決的經過，他演講完畢，就接受全場的歡呼和鼓掌，只有少數右翼保守派和人民共和黨議員除外。

孟戴斯——弗朗斯合已任由印度支那局勢發展到足以使法國垮台的程度。

孟戴斯——弗朗斯演講完畢，議會立刻展開關於和平解決辦法的辯論。總辯論將在明天繼續進行。

預料孟戴斯——弗朗斯必可獲得絕對多數。

孟戴斯——弗朗斯演我的談話中，我得到這樣的結論，如果不達成停戰，印度支那的法軍就會暴露於更大的危難之中。」

孟戴斯——弗朗斯對於印度政府在談判期中的斡旋，表示感謝。他說，協定禁止越南民主共和國參加任何攻守同盟，但這一項禁止並不適用於越南與法國的關係。

孟戴斯——弗朗斯最後說到印度支那戰爭結束，在經濟上的影響。他說，法國必須重新改變它的工業，法國的工業大部份是在印度支那戰爭的條件下發展的。此外，戰爭結束之後，法國政府直接接受的美元的數目便將減少了。他說，法國的美元需要將從出口中獲取，這一點使得法國經濟改造的要求更加迫切了。

孟戴斯——弗朗斯表示，法國政府和他本人對艾登「至深感謝」。他說，「艾登對於這次會議成功的結果，會經貢獻出他的經驗和偉大的能力。」他又說：「如果不提到蘇聯外長莫洛托夫的功勞是不公允的。尤其是在談判的最後幾個小時中，莫洛托夫用他的說服能力，使諒解終於能夠實現。」

孟戴斯——弗朗斯在結尾時說：「你們是否都感覺到，法國只要有一個共同的決心，鼓舞起它的子民，一切偉大的事業是可以完成的。」

和平到了印度支那
美國好戰政策受挫
日共號召反對美助日擴軍
印度輿論對停戰表示熱烈歡迎

【新華社北京廿三日電】東京消息：日本共產黨中央指導部主席春日正一在二十一日就日內瓦會議達成印度支那停戰和恢復和平的協議發表談話。

春日正一說：印度支那停戰協議的達成，是和平力量的強大。同時，證明了美國好戰政策的大失敗。

春日正一指出：這一事件有着重大的意義。美國今後仍然會逆着歷史的潮流用軍事方法來擴張它的勢力。爲了這個目的，美國特別瞄目於日本，想迫使日本加緊重整軍備。但是，日本人民對重整軍備政策的推行將不能再加容忍；人民會自覺地使爭取民族獨立和和平的鬥爭高漲起來。

【新華社新德里廿二日電】印度支那停火協定締結的消息二十日夜到達德里後，印度輿論界表示熱烈歡迎。新德里所有的報紙在二十一日都在首頁以通欄標題刊載了這一消息。「印度斯坦時報」和「印度快報」的通欄標題說：「印度支那戰爭就要結束了。」「印度斯坦旗報」的通欄標題說：「和平到了印度支那」。

「印度斯坦時報」七月二十日的日內瓦電訊在「協商戰勝戰爭」的標題下說：「這些就是印度支那停火協定的簽訂這一巨大世界性事件的重大意義。這一事件將要在「一九五四年七月二十日——日內瓦」的題目下載入史冊。」這一電訊又說：「通過協商締造和平的道路終於找到了。」

「政治家報」七月二十日的日內瓦電訊說：「經過五十六天變幻無常的談判（最後十天特別緊張）而恢復的印度支那和平，應該能夠使印度眞正感到滿意。」

「印度快報」寫道：「新德里官方人士對印度支那停戰的實現，都表示十分寬慰和滿意；印度各地也將同樣感到十分寬慰和滿意。」「新印度時報」在社論中評論說：「爲了這一切原故，印度支那的停火將給一切地方帶來欣愉和滿意的感覺。」

各報都對蘇聯、中華人民共和國和越南民主共和國恢復印度支那和平的努力表示讚揚。它們說：如果沒有它們在日內瓦克服障礙和堅持和平解決印度支那問題，停火協議原是不會達成的。「周恩來先生和尼赫魯先生最近的會晤無疑地在這一方面起了有益的影響」。

艾登在下院報告
英議員報以采聲

【路透社倫敦廿二日電】英國外交大臣艾登廿二日在下議院大受喝采，他說，他歡迎印度支那和平解決是「和平的一種眞正收益」。

他檢討日內瓦的複雜談判時，對法國總理孟戴斯——弗朗斯備極讚揚。他說：「我深信目前所達成的種種安排，是在每一個個別環境之下所能夠採出來的最好的安排。最後這幾天我們之所以能夠達成協定，大部份得力於法國總理的勇氣與毅力。」當艾登提到孟戴斯——弗朗斯的時候，議院兩旁的議員都高聲喝采。

史密斯訪晤邱吉爾

【路透社倫敦廿二日電】美國助理國務卿史密斯廿二日晚從日內瓦乘飛機到達這裏，他將和邱吉爾首相共進餐及會談，然後回華盛頓去。

西方對東歐禁運
項目減一百餘種
新貨單約一個月後發表

【路透社華盛頓廿二日電】美國援外事務管理署署長史塔生廿二日宣佈，西方盟國同意，把禁止向蘇聯和東歐國家輸出的戰略物資從四百種減爲二百五十種。

史塔生說，在最近舉行修改禁運貨單的會議上，美國和它的盟國已「差不多完全協調」。他又說，新的貨單將打開擴大拖拉機、紡織機械及糧食加工設備輸出的道路。這份新的貨單將在一個月內發表。

國際零星

鳳凰城警察被繳械
東京市自殺破紀錄
水淹漢城機場告警
蝗羣飛過天空變色

▲東京訊：警察報告：有一個青年巴士司機和一個女售票員願爲夫婦，奈好事多磨，遭男方父母的反對，兩人於失望之餘，開旅館服安眠藥和開瓦斯自殺。據警察報告，單是廿三日這一天，東京就有十人企圖自殺，多數係因婚姻或貧困。警方稱：一天而有這許多自殺，是打破紀錄的事。

▲漢城訊：水淹漢城，低窪地區已成澤國。現漢城市機場已奉令疏散，並有一美兵遭沒頂。駐漢美軍已廣播，要美軍離開漢江地區。

▲新德里訊：廿二日有一大羣黃色蝗蟲飛越新德里天空，長達廿五英里，寬達六英里，當時，整個天空變成漆黑一團。

▲維也納訊：捷克有四個科學家著文，支持這一說法，謂此次歐洲夏行冬令，並造成多瑙河的洪水，係由原子彈的爆炸所致，因爲原子彈爆炸所投入空中的物質，可能影響到日光，致氣候變化。

▲美國鳳凰城訊：鳳凰城是美國有名的賭城之一，爲黑社會勢力所操縱。一黨者因提出反罪惡政綱，獲得民主黨的州檢察長的提名，六月間遭黑社會殺害。現該城警察與黑社會狼狽爲奸，已被繳械。

▲美國加州長堤訊：北卡羅林納州的米蘭・絲蒂文生，廿一日晚當選爲世界小姐的競選人。她是一位藍眼睛的金髮女郎，身高五呎六吋，胸圍三十六吋，腰圍廿四吋，臀圍三十六吋，還愛打網球。

談談說說

所謂「分裂」越南

越南停止敵對行動協定中規定，在北緯十七度以南和九號公路以北劃定臨時軍事分界線。有些別有用心的人說，這是「分割」越南。這種人大致不出兩類：

一類是想以此爲藉口來反對停火和停戰；

另一類則根本是想長久地分裂越南。

但是，很明顯地，這種說法是完全站不住的。

日內瓦會議最後宣言中明確規定：「軍事分界線是臨時性的界線，無論如何不能被解釋爲政治的或領土的邊界。」而且，宣言也確定，越南將在一九五六年七月舉行自由普選；到了那時，越南就可以完全統一了。

統一必須先停戰

以反對「分裂」越南爲藉口來反對劃定臨時軍事分界線，實際上就是反對停戰。誰都知道，越南的停戰是光榮的停戰，並不是一方完全打敗了另一方的停戰。因此，任何一方都不可能立即解除對方的武裝。在這樣的情形下，唯一可行的辦法是集結雙方軍隊，在當中劃定軍事分界線及非軍事區；否則，停戰就不可能想像的。

而且，沒有鞏固的停戰，就不可能舉行自由普選，也就不可能和平統一越南。因此，那些反對軍事分界線的人，事實上不僅反對停戰，而且也是反對和平統一。

統一的道路

那些反對軍事分界線的人又以朝鮮爲例，說朝鮮有了這條線，就「分裂」了朝鮮。但是，誰都知道，只要朝鮮能舉行自由選舉，立即就可以統一的，這條線也就可以永遠抹去。阻撓朝鮮統一的，並不是那條線，而是那些反對在朝鮮舉行眞正民主自由的選舉的人。

現在，關於恢復印度支那和平的各項協議，比朝鮮停戰協定是進了一步；這些協議不僅解決了有關停止敵對行動的軍事問題，而且也確定了政治解決的原則，明定了舉行自由普選的日期。

一切關心越南民族利益、熱望越南統一的人，就必須堅決實現日內瓦會議的協議。如果有人一方面高呼「統一」，而另一方面卻又反對日內瓦會議協議，那適足以證明他毫無誠意而已。

施君玉

日內瓦會議獲輝煌成就
法共認爲是人民的勝利
證明有可能解決其他有關法國的迫切問題
法國應立即對歐洲軍條約說出一個「不」字

【本報訊】新華社北京廿二日電：塔斯社巴黎二十一日訊：巴黎所有報紙都在第一版刊載了印度支那停戰協定在日內瓦簽字的消息。法國公衆聽到這個消息都感到十分滿意。許多報紙刊登了出席日內瓦會議的各代表團領導人的照片。

民主報紙認爲，在日內瓦能達成協議，是各國人民爲和平而進行不倦的鬥爭的結果。

【新華社日內瓦廿二日電】法國共產黨在印度支那停戰協定締結後發表了一項聲明。這個聲明刊在二十一日的「人道報」上。聲明全文如下：

我國人民主要的要求之一，現在終於實現了。關於在印度支那停火的決定昨天已在日內瓦簽訂了。

全世界的人知道了這一重大的事情，都大大地鬆了一口氣。

這是以工人階級爲首的我國人民奮鬥七年多的結果。這是蘇聯、中國、越南民主共和國在日內瓦表現出不屈不撓的意志和進行努力的結果，是各國人民奮鬥的結果。

法國共產黨，作爲一個政黨，一開始而且長期以來就一直譴責並反對這個非正義的殘酷的戰爭，沒有在迫害和壓迫面前退縮過。

它一開始就出來反對喪權辱國和準備第三次世界大戰的政策，美帝國主義者愈來愈公開地干涉印度支那戰爭的行爲已經證明了這種政策。黨把和平和民族利益的事業擔當起來，一開始就指出，在兩國平等和互利的基礎上建立的和平關係是能夠在法國和越南之間存在的；黨號召人民爭取結束戰爭。

事實再一次證明共產黨是正確的。

英勇的碼頭工人、海員、鐵路工人、五金工人以及各種企業工人，他們曾經加強了羣衆行動以反對戰爭，現在可以引以自豪了。

工人階級在團結全國一切民主的和和平的力量方面曾經起了決定性的作用，現在可以引以自豪了。

利奧波德、斐蘭爾、亨利・馬丁、雷蒙德・第安的行動和犧牲曾經喚起了行動的象徵和鼓舞作用，他們現在可以引以自豪了。

各階層的抱着各種意見和信仰的一切愛國人士和和平擁護者曾經出來爲爭取停火而努力，特別是那些無數的法國人曾在整個日內瓦會議過程中派了成千的代表到日內瓦去，他們現在可以引以自豪了。

人民爭取和平的行動已在我國帶來重要的政治變化。

這種行動推翻了拉尼埃——皮杜爾——普利文政府，日內瓦談判的成功突出地證明了這個政府加於全國的可怕負擔。人民的這種行動也使那些先前贊成進行印度支那戰爭或對這個戰爭漠不關心的人，決定了贊成和平的立場。這樣就有可能促成一位答應實現停火的總理的任職。在對孟戴斯——弗朗斯的任職進行表決時，法國共產黨又一次爲實現和平和民族獨立、爲實現法國所需要的政策的改變而鬥爭一樣。

毫無疑問，印度支那的停火爲這種改變開闢了寬闊的道路。

和平陣營和人民獨立方面的這種重大成就——對法國和印度支那的人民來說是意義特別重大的成就——只會進一步提高一切和平戰士的警惕並促進他們的聯合行動。

停火還不是和平。人們看得很清楚，主張把印度支那戰爭擴大到整個地區的美帝國主義者雖然已在日內瓦遭到巨大的失敗，但無論如何並沒有從此放棄他們的侵略計劃，特別是他們的締結東南亞公約的計劃。正像他們以往不遺餘力地破壞談判一樣，今天他們只承認單獨締結的協定，而爲他們將來破壞這種協定留下餘地。

同時我們應當注意，美國政策在法國的那些最惡劣的代理人，那些曾主張把印度支那戰爭進行到底的人，並沒有放棄重新發動這場戰爭的念頭。

但是使停火得以實現的人民是能夠阻止他們的。

日內瓦會議的圓滿結局證實了，解決其他關係我國命運和前途的最迫切的問題，是可能的和必要的。根據全體人民的願望，法國可以而且應當立即對建立歐洲防務集團，對以任何形式武裝德國復仇主義者說出一個堅決的「不」字。

毫無問題，誰都不允許在亞洲的緊張局勢得到緩和之後，接着卻在北非加緊進行挑釁和軍事干涉，由於最近的事件和派遣應徵入伍人員，人們可能這樣擔心。

現在，充分滿足工人階級和全體勞動人民最迫切的要求是刻不容緩的事了。這樣做是可能的，特別是如果戰爭費用減少的話（譬如把服役期限恢復爲十五個月和減少過分龐大的職業軍隊和輔助部隊）。

印度支那和平的恢復對我國的各方面會產生特別良好的影響。因此就應該加以鞏固和發展，我們必須加倍努力以實現工人階級的行動一致，實現一切民族的和民主的力量的團結。

人民的勝利和平的勝利——印度支那人民和法國人民之間的協定萬歲！法國人民和印度支那人民和平萬歲！

印度支那停戰獲舉世歡迎之際
美國當局獨不高興

美報報道：「顯貴人士們灰心失望地預測說，這將意味着美國建立東南亞聯盟計劃要遭到嚴重的擱置。」

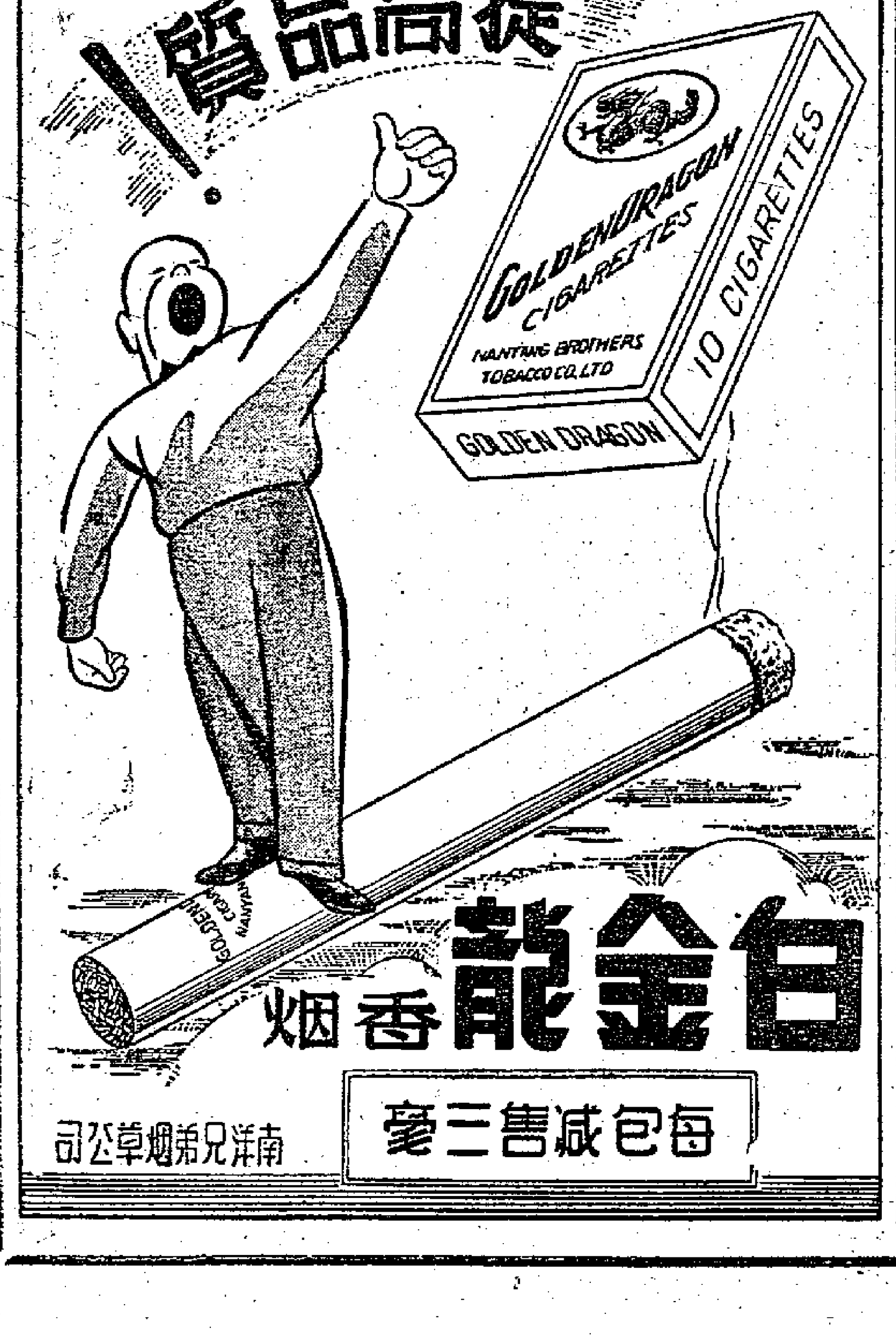
【新華社北京廿三日電】在全世界都對日內瓦會議達成恢復印度支那和平的協議的消息表示歡迎的時候，美國政府當局對這個消息表示不高興。

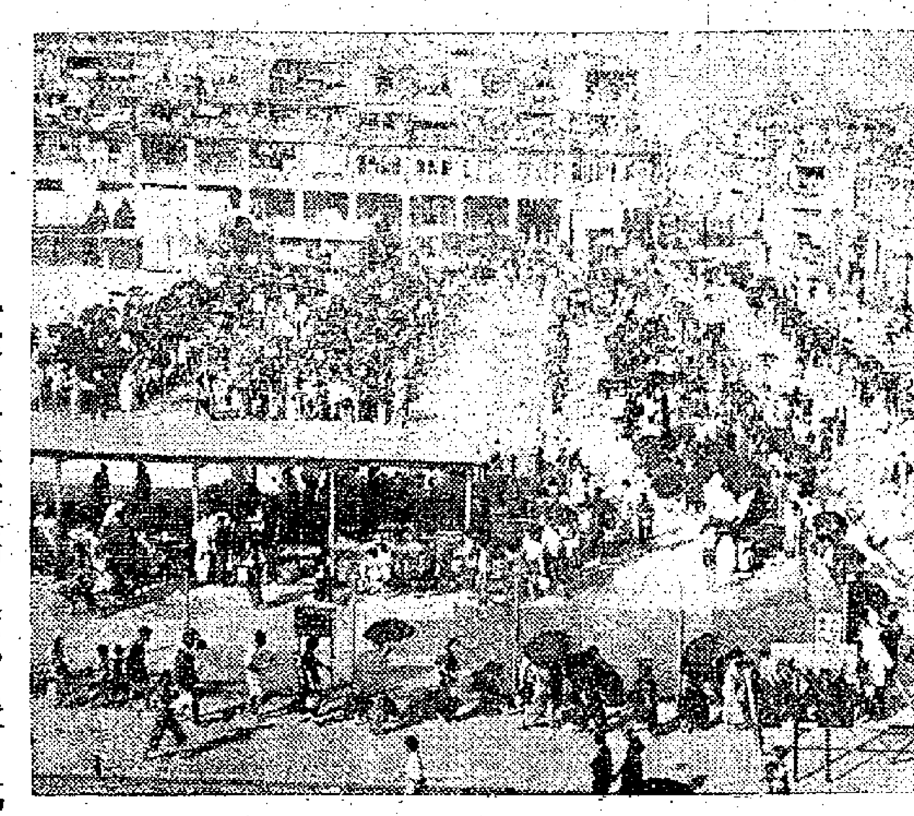
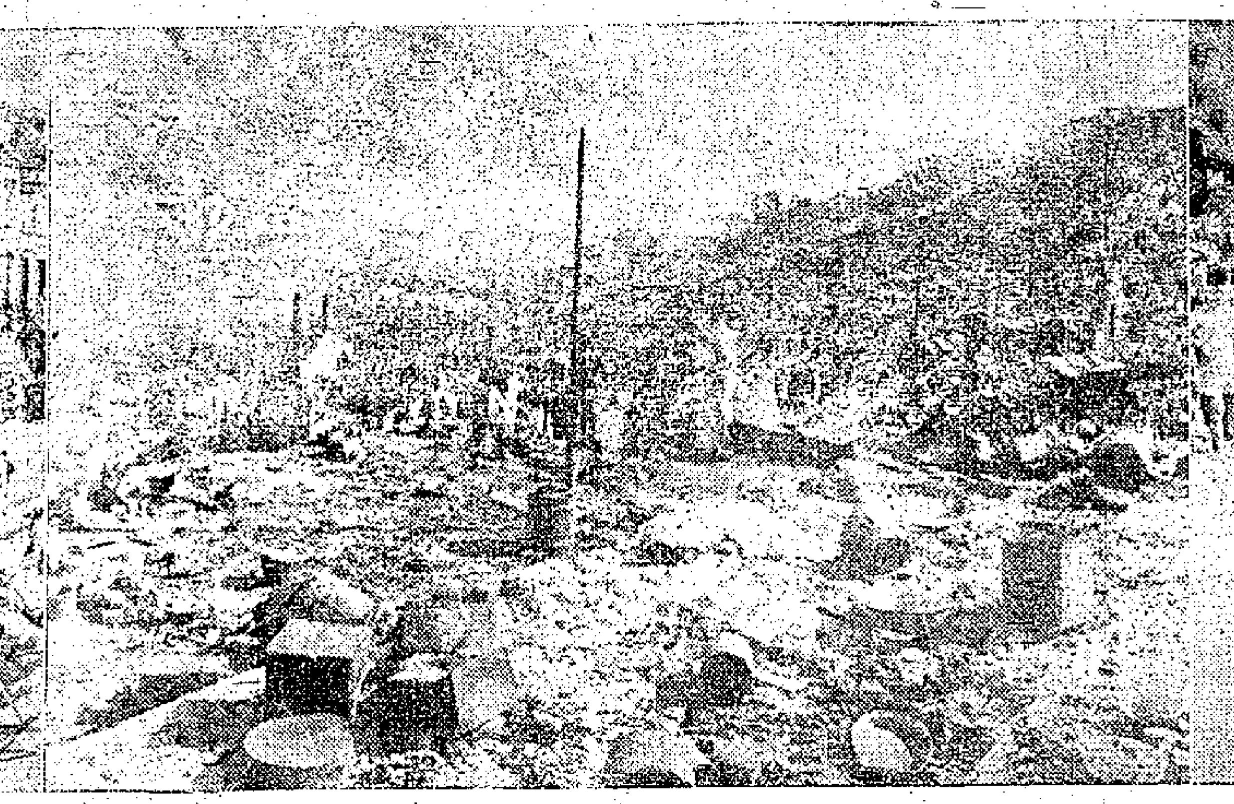
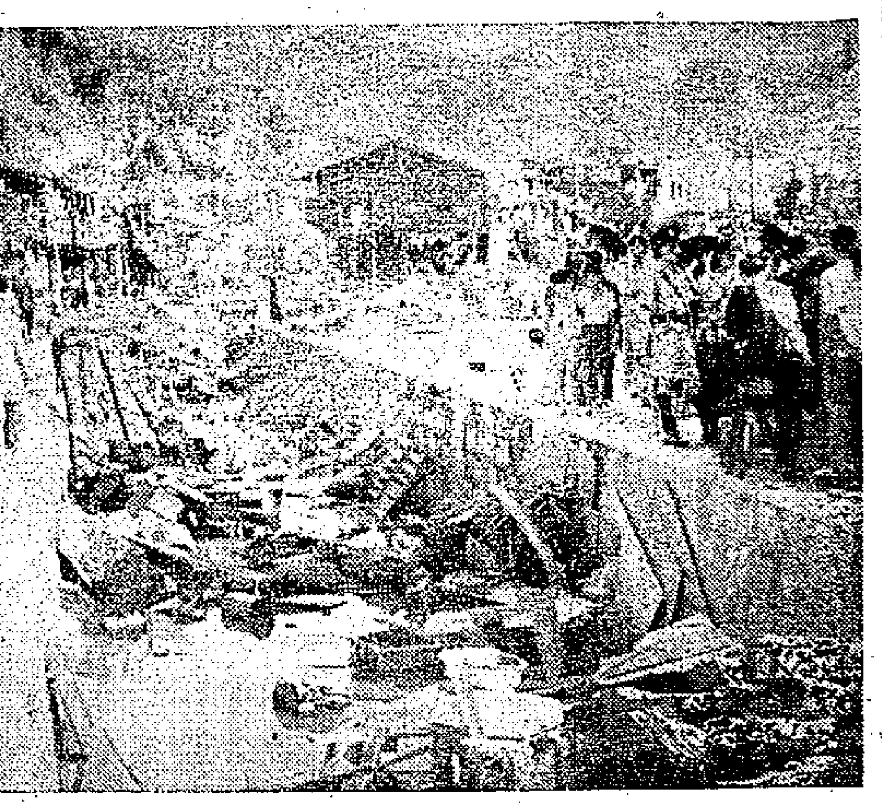
據塔斯社二十一日電，「紐約先驅論壇報」駐華盛頓記者齊塞爾報道，「美國政府知道了簽訂印度支那停戰協定的公報時，一點熱烈的反應也沒有。顯貴人士們灰心失望地預測說，這將意味着美國建立東南亞聯盟計劃要遭到嚴重的擱置……。」

「紐約先驅論壇報」駐日內瓦記者庫克說，「日內瓦人士認爲，對於美國來說，這個解決是「美國政府的政策的「一個失望」」。

美聯社駐華盛頓記者也報道說，「七月二十日國外傳來的關於印度支那停戰的協議的公報，顯然在官方顯貴人士中沒有引起熱情。」

合衆社駐華盛頓記者報道，美國國防部部長威爾遜在記者招待會上說，印度支那的停戰可能是「目前最好的答案」。他「希望」這致協議的任何停戰線會是一條在軍事上能夠防守的防線。威爾遜又說：「這不是什麼使我很感興趣的事情」。



圖片說明　九龍仔大火，燬屋千餘間，災民爲了逃命，衣物拋下大坑中，右圖爲塞於坑中的災民所遺下的東西。圖中爲劫後災區，一片瓦礫。右圖爲災民排隊登記情形。（本報攝）

港府開始清理災區
災民登記繼續進行
昨已登記四千多戶萬六千餘人
遺失身份證者可先登記候覆查

【本報訊】九龍仔大火後，各有關方面，經已陸續展開急救工作。港府社會局昨日繼續在長沙灣道球場登記災民，港府當局並就有關善後救濟事項發表公告。

據社會局局長乾瑞璘昨晚透露：至昨日下午七時爲止，已登記的災民有四千四百六十戶，一萬六千五百九十三人，估計尙有三、四千人未曾登記。該項登記工作，今日仍將繼續進行。登記辦法是：有身份證和米證的優先登記；遺失了身份證或其他證件的也可以獲得臨時登記，但將來要覆查。獲得登記的災民，每戶都有紅色飯票一張和「互」字白咭一張。

據港府新聞處消息：有關方面昨晚正式宣佈：災區已開始清理，裏面的危牆將予卸除。在這些危牆拆卸工作完畢後，災民方可返回原址，找回自己的東西。社會局已向災民派飯，每天派飯五萬二千份。至於流離失所的災民，目前仍准許在深水埗街頭暫住。「露宿救濟會」已撥出「普樂收容所」以收容老人、孕婦及與家人離散的兒童。

又訊：各業工會，昨天紛紛在災區附近張貼通告，希望各該業受災工人，從速前往會所登記。這些工會是：九龍船塢勞工聯合會、港九油漆業工會、港九印務職業工會、港九船塢碼頭散木工會、香港電車職工會、福植總公會、港九花卉聯工會、香港海員工會、港九染房職工會、港九樹膠塑膠油漆業職工會、港九彫刻木器傢私工會。

急賑委會昨晚成立
今函各社團請捐助
乾瑾鼐說港府照舊派飯給災民
但施賑衣物款項仍待各界捐輸

【本報訊】「深水埗九龍塘村火災急賑委員會」業於昨晚成立。昨天下午八時，深水埗街坊會在該會召開港、九街坊福利座談會，出席的有社會局正、副局長乾瑞璘、李子農，東華三院首總理黃深明、馮錦聰，及許庇宸、黃伯芹等港、九各區街坊會代表五十人。

座談會召集人黃伯芹宣佈開會後，首由九龍塘村街坊會理事長周醒南報告災情，繼由社會局長乾瑞璘報告一般。他說：除石硤尾六村大火外，這次九龍塘村火災，是最大一次。並說：社會局仍照舊施飯給災民，但災民仍需要各界施賑衣物款項。

座談會討論結果，決定成立一救濟機構，名爲「深水埗九龍塘村火災急賑委員會」，公推深水埗街坊會爲主任委員，東華三院及九龍城街坊會爲副主任委員，通過聘請社會局正、副局長三人爲急賑會顧問。繼推出各部正、副主任：計總務部主任深水埗街坊會，副主任旺角街坊會；財務部主任中華廠商聯合會，副主任九龍總商會；急賑部主任九龍總商會，副主任惠陽商會；文書部主任深水埗街坊會；稽核部主任中區街坊會，副主任西區街坊會。

出席座談會的各社團爲當然委員，另提出保良局、中華總商會、潮南洋紙商會、南北行公所、港九飲食業總商會、菓菜行商會、鮮魚業商會、建築商會、押業商會、書益商會、織布商會及七個米業商會等四十餘社團爲急賑會委員。

最後決定今天通函各社團，呼籲捐助，並決定於七月二十六日召開全體委員首次會議。

七人喪命兩失蹤
災民受傷近百人

【本報訊】據港府新聞處消息：此次九龍仔大火，因火喪生者現在已知有七人，另兩人失蹤。傷者中，有七人仍在九龍醫院留醫，二十七人敷藥後離去。

死者七人爲：吳倫（男）住東成里二十二號；丘汝渠（男、三十二歲），住東成里三十三號；湛坤（男、三十歲），九龍醫院搬運工人；不知名婦女（約五、六十歲間）；不知名男子（約三十歲）；不知名男子（約四十歲）被燒斃；邱玉蓮（女、九歲）。

失蹤者兩人爲：陳建業（男、三歲）；陳業（十日大男嬰）。

仍在九龍醫院留醫的七人是：陳建堂、陳國、馬順宜、馬順新、黃發、華清源、梁毅新。

入醫院敷藥後離去者共二十七人：劉安、黃燦其、楊天、何庇芝、陳麗好、劉爲儀、殷友章、戴張才、毛啓、盧瑞金、劉秀玲、馬成興、余致祥、盧添、陳煥、陳啓拔、陳王金、江國恩、李文、李六、孫學宜、尙雄、陳柏、C漢得臣、徐柏超、邱錚、宜志初。按：另有六十餘傷者，被送往廣華醫院救治。

災·場·漫·步

密密層層的木屋，如今化爲灰燼；昨天上午，災場還有一堆堆濃煙上升；幾株被燒焦了的樹，還挺立在廢墟上，九龍仔顯得特別淒涼。

擁擠密密層層的破舊木屋，如今只剩下了一片焦土。一千數百間木屋全部被燬，數萬名男女老幼流離失所。

昨晨，記者走近災區時，觸鼻的焦味仍然未散。從災區南端西仁里小山腰望下去，災區一片廢墟，滿目淒涼。雖已聽不到火災發生時啼哭慘叫之聲，但卻不斷有沉重的機器打樁聲傳來，這是東面山上正在新建花園洋房。

受災的地方包括大坑東和大坑西，南至啓明書院一排石屋，北至西民里沿大坑爲止。除了南邊有十餘間小木屋和西面小山腰一、二間木屋倖免外，所有的木屋都化成焦炭。四周山石泥土，也都被燒焦了。

災場遍地散滿了破碗、破桶和燒焦的破衣，在橫貫災場的大坑水溝裏，堆滿了破碎的傢私用具。三面環山，面積約半平方哩的九龍仔木屋區，本來是一片舊木屋。前具。幾輛折斷了的單車橫躺在水溝裏，一箱箱破的「汽水」、「橙汁」和長方的冰箱都顛顛倒倒地散佈在大坑裏，一堆堆玻璃杯已經被大火燒得熔結在一起，東一堆燒焦了的鮮椰子，西一堆還在冒煙的煤炭。大坑邊和山腰間到處橫着燒焦的毛豬和毛雞。這裏的數萬居民，大都是靠做工做小販和養豬度日。由於當時火勢緊急，他們都來不及帶出這些唯一的財產。

災場四周山坡上，仍有無數哭喪着臉的災民倦坐在地上。他們還遙望原來居住的地方，只剩下了赤身露體的小孩，幾片木板、幾個碗和瓶子放在空桶裏，差不多都沒有了。有些災民還拖着沉重的步子，想進災場找還一些有用的破碎用具。

昨天上午，災場還有一堆堆濃煙上昇，幾株被燒焦了的樹還挺立在廢墟上，九龍仔顯得特別的淒涼。

陳丕士昨發表談話
日內瓦會議成就大
指出這是中國外交上的成就

【本報訊】陳丕士大律師昨天就日內瓦會議圓滿結束，發表書面談話，肯定日內瓦會議的成就，是中國外交上的成就，是世界和平力量已控制了戰爭與備戰的力量的表現，並證明不同制度的國家可以和平共處。他說：「日內瓦會議，具有歷史性的重要意義，過去歷史上從來沒有過這樣的大事。因爲亞洲國家能以與西方國家平等的地位是第一次參加國際會議，而我們獨立自由不受別國干涉而生存的權利，也獲得了充份的證明。此外，這次會議也證明了政治經濟制度不同的國家，是可以共處的。世界上的和平力量已控制了戰爭與備戰的力量。」

「必須承認的是我們的周總理，在日內瓦會議中擔任了主要的角色。他正確地在會議的初期就指出遠東和平的主要障礙就是美帝國主義。」

「中華人民共和國和蘇聯一向主張的原則，在日內瓦也被接受了。這個原則就是政治經濟制度不同的國家，不但可以共處，而且爲了全世界愛好和平人民的利益計，應該共處。如果否認這個原則，就會有不斷的糾紛甚至戰爭。」

「日內瓦各大國中，除了美國以外，英法和其他西方國家都接受了這個共處的原則。這是一大案。日內瓦會議成功的是使大家通過外交上的接觸，通過商業貿易在經濟上的接觸，代表着可以把世界組成一個生存的單位。」「日內瓦會議的成就，是中國外交上的成就。我們代表團所表現的勇敢而合理的態度，獲得了與會各國代表的讚揚。」

伍雅儀案昨偵訊畢
羅軻父女轉解高院
醫官證供死者懷胎已有三月

【本報訊】香江中學女生伍雅儀命案，昨天下午五時偵訊完畢，控方所提「表證成立」，被告人羅軻父女須轉解高等法院審判。昨天由控方證人彭定祥醫官、港府化學師許菁等作供。彭醫官證供：死者已懷胎三月，死者是因內出血過多致死。

據彭醫官說：昨晨十時，他到九龍公眾殮房給伍雅儀的屍體作解剖檢驗，同時死者的母親也到殮房認屍。他說：死者是一個健全的中國籍少女，身高五呎四吋，乳頭烏黑，且有乳液，這些都是懷孕的象徵。死者眼瞼微微張開，下部被擦傷及擦去表皮，繼續有血液流出。

死者子宮擴大
且有頗新傷痕

此外，他又發現屍身上有十四個針眼，分佈於左乳、大腿和手臂等地方。死者的子宮已擴張至五吋闊、五吋長，子宮頸也寬一吋半左右。子宮有頗新的傷痕，但子宮內空無一物，以後再驗內臟，發覺左肺有水泡，右肺蒼白，心上有一個針孔，胃內有少量食物及蛔蟲一條。死者血液屬於A型，其他染有鮮血的東西，也屬於A血型。根據檢驗結果，他認爲死者由於流產及內出血過多致命。

證供至此，法官詢問死者是否初次懷胎，彭醫官說「對的」。又問他所注射死者的針藥，是否爲救命而用。證人說對的。接着，證人又將四份某化驗所的「懷孕檢驗報告書」呈堂作證。彭醫生說：這些東西是在被告人屋中搜出的。四張證書證明有三人懷孕，一人無孕。

以次作供的有港府化學師許菁，他供述在警方交來的證物中，找出十七支子宮放大器，其中三支染有血跡。另有括宮器、女性賀爾蒙、嗎啡、強心針、防腐劑等藥械。

雄雞擾人
主人被控

【本報訊】香港紳士法庭昨天審訊一件雄雞擾鄰的案子。在半山區堅道某號三樓居住的某良，因住宅的天台上養有雄雞數頭，天天啼鳴，警方根據居住鄰近堅道某號四樓之住客投訴，控告雞主深夜有擾鄰人清夢之罪。此案審訊時，被告當庭認罪，並謂其自接到控票後，已將天台雄雞移往別處。他說養雄雞的原因，乃爲其妻患有精神病，聽從醫生囑咐，以寄託精神。結果罰款了事。

婦人街市買瘦肉
肉販落刀傷指頭

香港小新聞

▲干諾道中某旅店的房間，十天前有一萬五千二百枚漏私的美國製香煙，但抓不到有關人物，香煙搬走後，也無人去申領，昨天工商處向法庭將那批香煙沒收。

▲荔涌興業道將予加寬，昨晨經登報招標投承此項工程。

▲一個姓陳的十一歲女孩，在上海街男子李世祺家裏做工，這個男主人三十八歲，曾向她非禮多次，被判。

▲淨局工人吳潤在茶菓嶺垃圾堆中清理垃圾，拾檢一些破銅爛鐵，卻被幾個吊頸鎖住稱「難民」，圍毆受傷，甚至胸部、背部被砍傷，有一個「難民」何金也傷了腳。

▲潮州婦人李四，昨晨到西營盤街市三樓買瘦肉，肉販正擬切肉給她，她伸出手指着說：「我要這塊瘦的。」不料，說時遲，那時快，肉販手起刀落，將她的手指斬傷了。

▲西營盤皇后街一間圖章鋪，十天前有一個男子定製一個膠圖章，那是永福祥人參莊招紙上的商標圖記。幾天後，圖章做好，那人還未到取，圖章匠便親自送往該店，那知該店並無定製，疑係有人冒製，前兩天，那定製圖章的人到該鋪去取，便被警探拘住了。

電梯失靈墮地庫
嚇得乘客面鐵青

▲華人行大廈的兩部舊式電梯，前晚十時許，因乘客人擠，電力控制失靈，同墮地庫，幸告無事，但已嚇得乘客面青青踏出電梯。

▲兩名緝私員涉嫌按月向啓泰電扒「收規」，在工作上即給予啓泰電扒特惠待遇，因此被捕，解往地方法院審訊。

▲上環鐵街新街某號地下，昨日演出一幕全武行鬧劇：一男子名黃保生，年三十三歲，此人性嗜賭，他與另一名叫曾一明（四十一歲）的人打麻將，欠了姓曾的錢，昨日姓曾的跟他討債，引起打鬥，兩人都受重傷，入了醫院。

天氣：晴朗，中和或輕和西南偏南風，或勁西南風。
高潮：凌晨四時廿八分　下午五時五十四分
低潮：中午十二時

九龍米證後天發放
須攜身份證及收據赴米站領取

【本報訊】最後一批新米證的發放工作，香港區已於廿四日結束，新界及離島區明天結束，九龍區則從後天（廿六）開始發出，至卅日止。八月一日後，發米批發處即開始清理文件，辦理結束手續。

最後一批新米證，領取的人未見踴躍。香港、新界、離島各區新米證約共二萬六千份，但領去的只有七、八成左右。後天開始發出的九龍區最後一批新米證，也有二萬六千份左右。在此期間，凡於今年三月一日至七月七日申請而居住在九龍區的，可攜同申請書收據及所填報的各人身份證，根據所填報的地址，分別到下列各區指定米站領取。逾期不再補發。

（一）尖沙咀區

（甲）由九廣鐵路總站至紅磡火車橋；（乙）由疏利士巴利道至山林道及柯士甸路，包括區內各街道；（丙）九龍貨倉宿舍及蘇格天星小輪宿舍；（丁）漆咸道一至二百號，廣東道一至三百號，彌敦道一至二百號。以上均在「尖沙咀軍器廠卅七號政府發米批發九龍辦事處」領取。

（二）油蔴地及官涌

（甲）由柯士甸道至登打士街，包括區內各街道；（乙）由加士居道京士柏球場至海邊止；（丙）油蔴地艇戶；（丁）上海街一至四五〇號，砵蘭街一至一二〇號，廣東道三〇一至九〇〇號，及警察宿舍，彌敦道二〇一至五八〇號，新填地街一至三〇〇號，窩打老道一至五〇號。以上均在「窩南里十八號利記米站」領取。

（三）旺角、大角咀、何文田新村、治民村

（甲）由長沙街至鴉蘭街及運動場道，包括區內各街道；（乙）窩打老道「五一號至八〇號」起，至旺角避風塘止，包括區內各街道；（丙）大角咀區內各街道；（丁）何文田新村、治民村、花墟村內各村，花墟道，園圃街；（戊）上海街四五一號至尾，太子道一至五二號又一〇一至二五〇號，砵蘭街一二一號至尾，通州街一至四七號及地段，塘尾道一至一〇〇號及地段，廣東道九〇一號至尾，彌敦道五八一號至尾，亞皆老街一至一二三號，新填地街三〇一號至尾。以上均在「亞皆老街廿三號廣祥興米站」領取。

（四）深水埗區

（甲）由柏樹街起北至荔園及九華徑村止，包括區內各街道；（乙）由九龍塘村至海邊止，界限街一至一〇〇號；（丙）太子道五三至一〇〇號，通州街四八號至尾，塘尾道一〇一號至尾。以上均在「汝州街二〇九號米站」領取。

（五）九龍城、九龍塘、牛池灣

（甲）九龍城全部街道及各村木屋，牛池灣，西貢道，鵝寮各村；（乙）九龍塘全部街道，界限街一〇一號至尾，亞皆老街一二四號至尾，窩打老道八一號至尾。以上均在「城南道四十七號超光米站」領取。

（六）紅磡、土瓜灣

（甲）由紅磡九廣鐵路職工宿舍至天光道及宋皇台道，包括區內各街道及木屋；（乙）漆咸道二〇一號至尾。以上均在「浙江街六號順利米站」領取。

客機墮海
搭客機員共十八人
八人獲救一女斃命
自星經暹來港

【本報訊】國泰航空公司一架空中霸王機，於昨晨自新加坡起飛，取道曼谷來港，在距離海南島東南角三十哩海面失事墮海，只有八人獲救生還，其中一人受傷，返港後入醫院留醫。另有華籍女子一名，則告斃命。

據國泰航空公司昨日下午四時半宣佈：機上共載有搭客十二人，機員六名，共十八人。其中有小孩三名。

英空軍消息：這架飛機，昨晨八時四十五分發出緊急求救訊號。香港方面派出四架飛機前往搜索，五時十五分發現一隻救生小艇，在海面上有數人，於是飛機在小艇附近降落，救起九人。該機發出的緊急求救訊號說，機身左側發動機失火。

國泰航空公司發表的全部名單，除上面八人外，搭客尚有楊南英（譯音），L·L·巴利，M·芬萊夫人（及其小孩二名），H·許（新加坡登機者），錦麗姐（以上七係在曼谷登機），天莊（譯音），機員是：S·王，R·陳，G·H·加塔那，……另據消息：從海上救起的共有十二人。

昨夜戰況激烈
港澳象棋進入決賽
黎子健以一勝一和擊敗梁兆光
梁兆發戰至今晨勝蘇天雄一局

【本報訊】港、澳象棋比賽，經前兩夜番劇戰，港方以絕大優勢壓倒澳方。昨夜轉入決賽階段，戰況尤爲激烈。七時許開始比賽，由香港黎子健對澳門梁兆光，另一對由香港梁兆發對澳門蘇天雄。經過幾個鐘頭劇鬥，結果港方黎子健以一勝一和擊敗澳方梁兆光；另一面梁兆發與蘇天雄之一局，則戰至今晨一時卅五分，結果首局和，次局梁先勝。又澳方梁兆光與港方李志海保留之一局，保留續賽一場，港李志海對澳梁兆光，本來可以獲勝，但惜因一着大漏，終乃成和，蘇遂以一勝一和袞亂。今夜比賽秩序，由港黎子健對澳梁兆發……

保衛延安
杜鵬程著　定價五元三角

一九四七年三月初，敵人以數十萬兵力對我延安發動了瘋狂的進攻；我人民解放軍和陝甘寧邊區人民在毛主席親自領導下，從防禦轉入進攻，並在沙家店等有名戰役中殲滅數倍於我的敵人，取得了當時西北戰場具有決定性意義的輝煌勝利。這部長篇小說俱感動人地描寫了這次保衛延安戰爭中幾個著名戰役，描寫了彭德懷將軍，描寫了指戰員中不少奮不顧身的英雄人物。這是一部描寫我國人民解放戰爭的有力作品。

西遊記（上下）	吳承恩著	10·20
關於魯迅的生活	許廣平著	0·75
莎士比亞戲劇集（一）	朱生豪譯	3·10
契訶夫戲劇集	焦菊隱譯	6·50
哈爾濱山遊記	海　逵著	1·50
給戰鬥者	田　間著	2·70
阜　姬（詩）	阿·魔益爾著	0·90
中國錦緞圖案	中央美術學院編	19·20
到群衆中去落戶	丁　玲著	1·30
我是勞動人民的兒子	卡達耶夫著	2·80
遠離莫斯科的地方（共三部）	阿札耶夫著	11.00

三聯書店
大道中五四號二樓·電話二一三一四

中央人民政府文化部、中國文藝界聯合會主辦
三年來全國羣衆歌曲評獎
得獎歌曲集

這本歌曲集是全國音樂工作者，從一九四九年十月一日至一九五二年十月一日所創作的一一四首得獎的優秀歌曲，包括一等獎歌曲九首，二等獎歌曲四十三首，三等獎歌曲六十二首。其中有歌頌新時代、歌頌和平與勞動的作品，也有表現幸福生活的抒情歌曲。這些歌曲大部份都在全國範圍內，長期地被人們傳唱着，但也有一些只流行於部份地區，經過此次評獎，才被發掘出來的。（每册定價二元四角）

新書

談作家的工作	斐倫堡著	0.75
蘇聯電影史與電影理論工作問題		1.20
板門店前線散記	路　翎著	1.10
和平勝利的信號	朱子奇著	1.70
哈爾濱山遊記	海　逵著	1.50
阜姬（長詩）	余　振譯	0.90

新民主出版社
香港大道中一一七五號　電話：二〇八六〇

福建中學招生
班級：初中及小學各級（學生不分省籍）
報名：即日起。
考試：七月廿五日上午九時正。
地點：大道西四〇號四樓
學費：初小十二元，高小十五元，初中廿元
特點：國語教學，粵語解釋
低額學費，校長黃潛設有學額免費

for better living Toshiba PRODUCTS

式形·習習風涼
牢堅造構·觀美
優秀。東芝的電風扇是夏天必需品。文化生活所不可或欠
日本的優良電風扇均有 Toshiba 商標。

東芝電風扇

株式會社東京芝浦電氣照乞送急錄型
赤坂溜池町三〇英文電信略號：Toshiba Tokyo
東京都港區日本東京貿易部

經濟版

月來廠商訂購棉花 估計只得八九千包
距本月需要數量尚少三分之一 有些擬用人造絲五金換巴基斯坦棉花

【本報訊】本月來，港商向外訂購棉花爲數不足萬包，近日有些棉紗廠商與巴基斯坦方面的棉花出口商準備做以人造絲、五金等貨換取棉花的生意。

據洋行人士說：棉花訂購依然不活躍，本月以來，香港商人向外訂購棉花的數量總數只有八、九千包，這比之同期內本地各紗廠的需要量還要少三分之一左右。月來訂購的棉花，仍以訂巴西棉居多，約佔總量半數，其餘是向巴基斯坦及美國訂購的。巴西棉花訂價平均爲每磅二十八便士左右，比巴基斯坦棉花及美國棉花均低廉，所以訂貨數額比較居多。

月來港商訂棉花依然不多的原因，是由於棉紗生意不佳，且數月前已訂落了相當大量的棉花，短期內尚不感供應缺乏，而且認爲西方國家棉花生產過剩，訂價應該看淡。

過去香港紗廠商爲使買來的棉花成本低廉一些，並爲港製棉紗找出路，曾做過幾次以棉紗換取巴基斯坦的棉花。惟現在巴基斯坦方面需求棉紗不十分急切，巴商對以棉紗換棉花的興趣不高，而希望以棉花與港商換其他的急切需要的貨物，因此近日有些紗廠商打算以人造絲及五金等貨與巴基斯坦商人交換棉花，據說這單生意已在斟酌中。

布疋市道疲淡 部份貨價多告按低
港製棉紗跌後稍趨穩定

【本報訊】布疋市道疲淡，部份貨價又見按低。棉紗因揸家回吐減少，價格跌後轉趨穩定。

顧客買意閑散。本地產品八四乘四八現貨以每疋二十九元的價格成交五百疋後，照價再放不行。八月份期貨，買方架價每疋二十八元五毫未有應酬。

日本「二〇〇三」扣布，八月付船期貨又有賣盤放出，開有一千疋以三十元零二毫五仙定，以每疋三十元零二毫五仙的價格成交，現貨因此亦被牽落至每疋三十元零五毫，按價未有成出。「二〇二三」扣布現貨按企，每疋按三十四元，沒有買客落手。

港製二十支棉紗跌後轉穩，紅玫瑰牌按每包一千一百二十元，雙獅牌按一千一百元。埃及二十支紗仍企定，飛機牌實成每包一千零一十元，曾長牌按價九百六十元。日本三十二支紗回起，金鳥牌昨天每包按上一千四百元，美人孖牌成每包一千三百七十五元，比前天回昇達十元。

人造絲，日本方面價格略爲報漲，但港市所受刺激不大。日本二十支錦旗牌有光成七六〇元，港產二十支寶輪牌有光成七六〇元，無光按七四〇元，無光同子按七八〇元。

豆類市堅俏
天津紅豆存疏價昇 綠豆稍靜黃豆企堅

【本報訊】天津紅豆，貨疏市俏，昨天期貨價亦已昇至每擔一百零八元。

目前上好的天津紅豆現貨不多，船頭花貨雖有放盤，但爲數不大。昨天現貨有二十五包拆成每擔一百零六元（普通貨價）；品質稍好的，湖北輪花貨一宗成交每擔一百零六元，成交三十噸；另一宗數量較少，只有五十二包，成價是每擔一百零八元，這是全日最高價。

綠豆交投稍疏。中明光綠豆，每擔三十四元二毫，成出一百九十多包；暹羅油綠豆五十五元，拆出六十包；澳口綠豆，有六百包曾成每擔三十二元。

大連黃豆市企，現貨一百包成每擔四十九元八毫。據說，美國黃豆日來每蒲式耳F.O.B.訂價約低一毫美金。本地市場美國黃豆沒有買賣，近日也沒聽說有人再向美國訂購黃豆的了。仰光白竹豆市企，某行以每擔三十一元的價格做出四十噸。

水結（廢絲）日來雖有客探盤，但實際成交不多。四川白長吐水結，貨主每擔按價六百元，黃長吐則按每擔四百元而已。

暹羅單殼黑芝蔴新貨當出，日本扯力不強，價格因之步落，昨天有十三噸分以每擔一百一十二元、一百一十四元兩價沽出，較前低四元左右。印尼孟加錫白芝蔴朴，同日以每擔九十一元五毫的價格成交十五噸。

錢嘉牌四川棕絲，日本客出價每擔一百元，買去十噸。

港製膠鞋輸英 英廠商感威脅
特惠稅問題正在英討論

【本報訊】就香港工業製品領取「帝國特惠稅」輸入英國的問題，港府駐倫敦辦事處已與英國海關作多次討論。談話內容多數集中於港製手袋運英的數字，據說這一懸案現已大致獲得解決。

港府工商處署理處長安格斯，昨天在報告港府駐倫敦辦事處的工作時，作了上述表示。

安格斯說：現時英國報章對於港製品的輸入尚有若干批評的意見，雖然指摘貨質低劣或指港貨係用日貨改裝的意見，現在已不大聽到了，但因港製膠鞋物輸英增加，當地輿論認爲「英國已感受到嚴重的打擊」。

票據交換數額 上月增五百萬
港幣發行亦增百多萬

【本報訊】據港府憲報刊載：六月份票據交換額比五月份增加了五百多萬元，港幣發行額亦增加一百多萬元。

票據交換額，六月份共達十億零九千七百七十七萬九千五百九十元，比五月份增加五百二十三萬一千八百零六元。

六月份的港幣發行額，共達七億二千五百七十八萬七千六百六十五元，比五月份增加一百七十八萬六千七百一十元。匯豐銀行發行的數額，佔六億七千五百七十四萬二千元；渣打銀行佔四千五百八十萬四千四百四十元；有利銀行則佔四百一十九萬一千二百二十五元。

日跳舞姑娘 一批又來港

【本報訊】日本製的瓷偶「跳舞姑娘」，現在又運港發賣了。因爲它的價錢低，意大利貨的生意多已給它搶去。

最近運到的日本「跳舞姑娘」瓷偶，有四寸高和五寸高的兩種。論手工的精緻，它尚比意國貨差「一皮」，只是款式則新穎一些。還個「姑娘」的裙腳，鑲有一層「尼龍膠」，據說這比較不易破損。

因爲這是玩賞用的消費品，買客只限於一些小孩子和外籍人士，所以商人未敢多辦來，他們每次只敢訂入數百個至一千個。據說四寸的「姑娘」瓷像較好銷，因它每個只售二元五毫，比去秋運來的意國貨低廉二成以上。

日本紙扇 銷滯價跌

【本報訊】日本紙扇生意極淡，價錢均低跌。

近來各零售商均少進貨，日本新、舊款紙扇買賣都沉靜下來，尤其是新款的貴價紙扇買家更少。據說，這種新款紙扇，在初夏生意尚不弱，當時一些商人再向日本廠家訂購少量候市。在上月初，還批新貨已經運到，數量約一千把，但到目前爲止，仍無買主，全部來貨存倉。

日本紙扇成交少，以及本地存貨相當多，因此，商人多將市價按低二、三元。八吋新款紙扇每打批發價七十三元、七十五元，花色較差的每打六十二元，舊款紙扇八吋貨每打十元，九吋的每打二十二元。據說，目前如買不出去，再過一些時候，就成爲「秋後扇」。

日本新魷魚 成了五十包

【本報訊】來自日本的魷魚和砂糖，昨天都有大盤成交。

日本新魷魚，最近運到一批，昨天貨商提出開盤，以每擔一百五十三元的價格，成交了五十包。日本柴魚亦有細盤成出，成價爲每擔九十元，因存底疏，成後買價遂高至九十五元。

日本粗砂糖，八月付船花貨昨有一百噸成交，成價爲每擔四十一元。

商米仍暢 成三千包

【本報訊】昨日商米市場好淡不一，米價穩，遲米回穩，中下米昇降不大，交投仍暢。

據說本月份的入口米額幾已到齊，因爲習慣上入口米多數在上半月到，下半月便佔少數，因此現時已少到，至下月初才有更多新米沖場。

昨日商米買賣仍暢，賣盤多放，買盤亦不少，因此，成交達三千多包。全部多是暹羅米大盤成價：大米每擔八十八元至九十二元三毫，米碎每擔五十三元三毫至五十五元五毫，三號米每擔六十二元八毫至六十八元四毫。

本地米價錢仍穩。新花腰每擔最高六十六元，最低六十一元；新牙粘每擔五十七元至五十九元。

門市雜件事

七月廿三日（以中央市場價爲準）

主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	四·二〇	番茄	一斤	〇·六〇
豬肉	一斤	三·六〇	青豆角	一斤	〇·六〇
中雞	一斤	四·六〇	多瓜	一斤	〇·二〇
鵝	一斤	三·〇〇	薯仔	一斤	〇·三〇
鴨	一斤	二·七〇	絲瓜	一斤	〇·四〇
中蝦	一斤	二·二〇	白菜	一斤	〇·四〇
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	二·〇〇
花生油	一斤	一·八〇	生魚	一斤	五·〇〇
油粘米	一斤	〇·九三	紅衫	一斤	一·四〇
麵粉	一斤	〇·六〇	節瓜	一斤	〇·三〇
雞蛋	十隻	一·四〇	乾鮑片	每擔	六·五〇
鴨蛋	十隻	一·六〇	松柴	每擔	六·五〇

說明：鯇魚漲二毫，鴨、番茄均漲一毫，中蝦則跌二毫。

人心看好 客戶活躍 股市交易二百萬元
多種股價續漲港燈創年來高價

【本報訊】主要因素：時局趨於安定，人心看好，其次因游資湧入，買家增多，昨日股市走紅，成交總值接近二百萬元大關，創兩個多月來買賣最高的紀錄。

多種股價都在高平上漲昇，其中香港電燈更爆出今年以來的最高價。九龍燈、置地和信託公司的股票，亦有大量成交。

香港電燈成出一萬四千六百三十二股，開市價爲三十三元，其後一路漲至三十四元。置地公司比前天漲一元半，以六十二元收市，成交達八千二百一十六份。九龍燈舊股漲四毫，以十六元三毫收市，成交一萬一千八百一十九份；新股由十三元昇至十三元三毫，成交五千五百六十六份。牛奶公司昇六毫，以廿六元四毫收市，成交五千四百份。電車、電話各昇二毫，前者以十九元八毫成三千五百份，後者則分以廿八元和廿八元二毫成一千三百九十二份。青洲英泥成四千五百份，價由廿一元八毫昇至廿二元。大酒店昇一毫半，以九元二毫半收市，成四千五百份。信託公司成出二萬份，價由二元一毫二仙半昇至二元一毫半。會德豐成三千份，價分七元四毫半和七元四毫。匯豐銀行成四十份，價錢企住一千六百六十元。

金鋪新開一家 另一家被取消

【本報訊】九龍方面新開了一家金鋪，但長洲方面則有一家金鋪的買賣牌照被取消。前者叫大吉祥金鋪，設於紅磡蕪湖街一百十七號；後者叫周大生金鋪，原設於長洲大新街八十二號。昨日出版的港府憲報，發表了上述消息。

金市微扳昇 加息繼續增大
新金亦成九千餘盎斯

【本報訊】由於加息繼續增大，K金反覆回昇。美元按步微醒。

K金頭盤以二五〇·六二五開出，爲全日最低價。旋即順次而上，至二五一·二五，爲全日最高價。收市二五一·一二五。午後開市二五一·一二五，買賣轉疲，徘徊於二五一與二五一·二五之間，收市二五一·二五。加息三毫五仙。場內交收三百五十兩，場外交收約九千零五十兩。澳門金開市二六一·三七五，收市仍按此價位。息價平算。成交稀疏。

昨天息價擴加大，金底轉疏；又外銷仍暢，全日交收約一萬兩，其中出口約佔三、四千兩；另日前空出的多頭大戶紛紛回補，並傳要到本月廿八日才有新金運到，因此人心向好，金市回挺。昨日續有新金成入，以每盎斯三七·八三美元成入六箱，合九千六百盎斯。美匯開市五七九，收市五七九·五；最高五七九·五，最低五七九。

美元上午開市五七七·七五，收市五七八·一二五；下午開市五七八·一二五，收市五七八·三；最高五七八·三，最低五七七·七五（上午）。息價平算。交收五萬三千美元。

金單開市五七七·七五，收市五七八；最高五七八，最低五七七·七五。

星印客幫搶購 椒乾愈賣愈紅
各地產品每擔均高五元

【本報訊】辣椒乾市，愈賣愈紅。昨天星洲、南朝鮮和印尼三線客幫互相搶購，各地產品每擔普遍做高五元以上。

據土產商說，辣椒乾市現存情況是上等貨極疏，雖出高價，亦難多得，因此買客不能不退而向中等貨搶手。昨天的情形就是這樣，星洲莊在買不到優級的成都椒乾之後，就轉買河南、陝西等地產品。

河南辣椒乾，前天每擔做成九十二元，昨天首盤先以每擔一百零六元（品質較前天那批稍好）買成一百七十多包，另盤則以每擔一百零六元九毫的價格買成一種。這是漲幅較大的一種。

西安辣椒乾，中等貨有一百一十二包成每擔九十四元；益都產品價亦跳昇，中上貨，南朝鮮客出價每擔一百一十五元買入三噸；湖南產品三噸半即以每擔八十二元的價格成出。

據說，成都辣椒乾缺貨，品質較好的現在每擔可售一百四十元，在前兩天，它每擔僅成一百二十七元而已。上等桂林椒乾，按價每擔一百一十元；邵陽椒乾，普通貨按每擔九十六元，上貨亦抬高至一百一十元。

八角市呆定，南寧二級產品，有八噸成每擔七十六元。二級貨實，同日有一百五十擔成每擔三十八元。

德方白瓦 新盤頗合算 港商訂一批

【本報訊】德國、日本方白瓦復沖場，但用家扯購力稍強，市價仍穩。德國白瓦商人再訂入少量。

德、日白瓦最近約到數萬件，但存底疏薄，且新貨到後，連建築商復扯購，故市價尚能成穩。德國六吋方白瓦每百件成二十五元，日本貨每百件成二十七元，英國貨藉疏高成三十元。

洋行有德國六吋方白瓦訂盤放出，新訂價雖提高，每百件C.I.F.香港要二十一元五毫、二十二元，商人再訂入一批，約在十、十一月份才可付船。日本白瓦訂盤雖報來，但價格稍高，商人多無落單。

鮮蛋到千件 成價微上揚

【本報訊】昨天共有一千一百八十七件鮮雞、鴨蛋上市，蛋質新鮮，成價微昇。

昨天上市的鮮雞、鴨蛋共一千一百八十七件，其中雞蛋佔七百五十三件，鴨蛋佔四百三十四件。株洲、汕頭、汕尾貨色新鮮，成價微昇。七百裝鮮雞蛋每千隻售一百二十八元，六百裝鮮雞蛋售一百四十三元。汕頭一千裝鮮雞蛋每千隻售一百二十二元，七百裝鮮鴨蛋售一百七十一元。

鮮雞、鴨蛋零售價仍無變動。新鮮大隻雞蛋每元可買得六隻，普通貨每元七、八隻；鮮鴨蛋每元六隻；足味鹹蛋每元五隻。

郵封紙價再順 板紙轉告企定
玻璃紙銷弱盤價按低

【本報訊】外客及本地用家均少進貨，洋紙買賣兩閒，部份貨價再低跌。

玻璃紙外銷力弱，本地廠家亦少扯購，市價再度按低二、三元。日本吐魯路牌玻璃紙每令價要七十五元，花磯每令低叫七十四元；英國玻璃紙每令低按九十元；比利時貨每令亦由七十八元降至七十五元。但均無成盤。

郵封紙市弱，價格再順數毫。三十乘四十吋瑞典郵封紙每令要價十三元五毫，挪威貨每令低按十三元。

板紙來途轉疏，且目前市價均已跌破成本，故近兩天，貨主暫時多將價格揸定。日本八至十六號板紙每噸拉價要四百二十元，荷蘭貨每噸仍按四百六十五元，但多屬有價無市。

夏鞋進入廉價部

·本報記者·

近年來，一些人對於鞋的選擇條件起了變化，鞋店也將貨式標奇立異地來迎接顧客，甚至製鞋的原料，除了用皮革外，還有用尼龍絲、尼龍草等製成。就花樣以及顏色來分，已有不下數百種，有些還鑲有金、銀絲的。

現在仍是炎熱的夏天，照例是白猄皮鞋的旺銷季節，但今年的生意並不好。有些鞋店門前雖然貼花花綠綠的「大減價」廣告，甚至有不少鞋店還設有廉價部，把過時的或將過時的夏鞋都減價了，但顧客卻寥寥無幾。

談到今年皮鞋業的生意，鞋商多搖頭嘆息。一位鞋商曾表示：近年來做皮鞋生意蝕本的多過賺錢，就以今年上半年來講，在這六個月來，生意比較好的僅得五月份，平均銷量與去年同期比較，約減少一半。

入夏以來，所售出的皮鞋仍以下價貨爲多。如女裝鞋每雙多爲九元以上至十五元以下的白猄皮鞋或淺黃色平底鞋，過二十元以上的就很少買家。男裝鞋則以每雙二十一、二元至二十四、五元的沽出較多，三十元以上的亦買得稀少。

今年夏季皮鞋的價錢，就比去年同期便宜了，每雙起碼跌了三、四元。價錢低跌，一方面由於行家彼此競爭，鞋商都盡量將利潤降至極低，普通只賺一分多錢就做了。另一方面商人爲了適合大衆「買平貨」「唔買貴」的心理，亦採「將貨就價」的方式來做。

以往百貨公司很少經營皮鞋業務，但目前加設皮鞋部的已不少，因此造成專營鞋業者的生意愈來愈少，利潤微薄，存貨堆積。目前旺季將過，有不少鞋店已將價錢降低以求脫手。假如現在賣不出去，再過一個時期，夏季鞋就成爲月下貨。而且，皮鞋不同別的東西，假如今年賣不完，明年也就不值錢。尤其是那些女裝皮鞋，因爲它的款式日新月異的，「過氣」就更難銷售。所以，近來已有不少鞋店特設廉價部以將存貨推銷，其中每雙五、六元的亦有，平均起碼要蝕六、七元。

今年來各種皮鞋的外銷量亦較去年減少了一半，因新加坡、暹羅、東非及西非等地均少扯購，暹羅客即使買貨，每宗生意亦不過一、二百雙而已。（上圖係一鞋店廉價部的一角）

英法新藥品 樣品已到港
太先太素粉各成一批

【本報訊】碧西杜里仙（Bacitracin）這種新藥，現已有樣本寄到，其中包括英國產品和法國寶石廠產品。但訂價尚未定出。據說，萬單位的注射劑，每瓶約要一元多。

這種藥品在性質上也屬於抗菌劑，但據說它的用途要比盤尼西林廣，現在廠方正擬推出它來逐漸代替盤尼西林。除注射劑外，片劑和喉糖也準備製造。擬在港推銷的法國貨，有效期限保證至明年七月止的。

昨日藥市稍有成交。部份藥料亦有客探盤。治必效肺針成出數千支，價跌至八毫三仙。英國太素粉錄成一千磅，但價已降至每磅八元六毫。英國太先粉也有半噸做成，價爲每磅四十七元。白色D.D.T.粉賣出三、四千磅，價爲每磅八毫八仙。

新罐頭奶水 越來量越多
減價競銷仍盛

【本報訊】新出罐頭奶水牌子日益增多，舊牌子的價錢一再下降。

最近荷蘭的新罐頭奶水又有沖場，價錢比舊的較便宜。但由於銷路弱，有些新牌子也要蝕價，例如有些以每箱三十元零五毫訂來的，現市價則只賣二十九元半。

銷路弱，加上牌子多，所以舊牌子的奶水也不得不減價競銷。如荷蘭子母牌奶水，從六月開始到目前爲止，已先後降價二次，現時訂價每箱約三十元零五毫，批發價每箱約三十一元五毫。

服務版

醫藥信箱

週身病可能是結核 趕快延醫檢查治療

陳高英先生：

腰尾第三節疼痛，睪丸有一粒特別大的有時會痛，手摸它就痛，腳下也痛，每夜失眠，每夜遺精，日日頭暈，精神不振，常有頭痛，性情躁暴，憂鬱。

你這個病應該看醫生，因爲有可能是結核症。這個病通常會兼有肺結核，醫治上要對全身的病因來醫治。如果是港九工聯所屬工會會員或會員親屬，可以往佐敦道廣東道口、第二工人醫療所醫治。否則在九龍醫院或廣華醫院醫治也可以。

何威先生：

頭皮屑過多，是皮脂漏出症的現象，這症狀可以引致頭髮早禿。醫治上，除了一面治本的根治皮脂漏出症之外，治標的對頭髮衛生也該注意。洗頭水用過水，加一匙硼砂或小蘇打。洗頭髮用橄欖油擦髮根，或用：水楊酸一〇·〇，安息香酊二〇·〇，橄欖油五〇·〇，常用以搽髮，可使頭髮營養良好。

對皮脂漏出症，可常吃酵母片。

吳越先生：

一、濕疹的發生往往有全身內在的原因，例如慢性腸胃病，糖尿病，腎臟病，肝臟病，貧血，或外在的原因如暑熱或摩擦，緊觸等。內在的原因應請醫生診查。

二、局部可用茶籽水洗後，搽「鹽宜反克斯」軟膏。（盛子嘉）

幾個電的問題

張孔懷、陳成、廖森諸先生：

來信所問各題，謹答如下：

（一）關於第一個問題，我們首先要知道，變壓器所能負載的瓦特數字，是在設計時規定了的，假如超過了它的負載能力，便會發熱，甚至燒燬線圈。現在你們接上了一個60W燈泡於110V抽頭處，燃用不過兩小時便告發生高熱，這就是「過荷」的現象。因爲我們知道變壓器的初級瓦特是源次級的需要而決定的，也即是說，初級瓦特一定等於次級瓦特的。我們以P_1表初級瓦特，P_g表次級瓦特，寫成公式便是：$P_1=P_g$，而瓦特是等於電壓（E）乘電流（I）之積，於是上式又可寫成$E_1I_1=E_2I_2$，將之移項，得$\frac{I_1}{I_2}=\frac{E_2}{E_1}$。從這公式裏可以看出初級電流與初級電壓成反比，次級亦同樣互成反比。而我們在繞製變壓器時，每級轉數已成一定數字，故電壓是固定不變的，變動的只是電流，故次級一接上過大瓦特的燈泡，電流隨之增大，這過大的電流，超過了線圈導線的承載量，就會發熱甚至燒燬。要是將燈改接於220V處，也是會發熱的。

（二）你們想裝一部用兩個6L6作推挽輸出的收音機，但不知道前面各級要用什麼燈管才能配合。這就跟普通的超外差式收音機差不多的，只要在驅放管前加一級來變相就可以了。可以用6SN7真空管來擔任。那麼，由天線處依次排列，所用的真空管便是這樣：6SA7，6SK7或6SG7，6SQ7，6SN7，2X6L6，5U4了。假如採用6V6做強放推挽輸出，前面所用各管對它是沒有什麼差異之處，不過在輸入電壓方面，是6L6管較6V6管強，在電路上的另件和電壓數值，是要有所改動的。

至於你們現有的那個電源變壓器，是否適合於這部機，就要看瓦特數字是否相符才能決定的。

（三）關於輸出變壓器，可以到市上買現成的，要是沒有，託他們定製也可以。（上述電源變壓器也可以買或定製的）它的名稱就叫輸出變壓器，英文名字簡稱Out Put，去買或定製的時候，只要說明這是用來給6L6推挽輸出的，那就行了。假如要自己繞製，那得先要懂得了它的計算公式和原理才可以，計算過程相當繁複，這裏不便詳談的。假如你們高興自己算算的話，可以找一本「音頻變壓器設計」看看，在三聯書店、新民主出版社或學生書店等都有售。關於收音機的電路問題，你們最好也到上述書店找一本業餘無線電研究社出版的「交流超外差式收音機」一冊參考參考，這樣，裝配的時候，就便利多了。（羣）

經驗交流

兩種仁栭製法

仁栭的製法有多種，除了佐膳用的仁栭製法曾在本版介紹外，用來製成食品的也有數種，現在把其中食味較好的兩種製法介紹給讀者。

下列第一種是甘草蘇仁栭的製法，它是用甘草、糖等製成，它的食味是甜而蘇脆的。

第二種是醬油仁栭，市上醬園裏賣的叫作「豉油仁栭或豉味仁栭」就是這一種，它的豉味與酸甜味道也是不錯的。

製甘草蘇仁栭先要製成仁栭胚，它的原料：生仁栭十斤；鹽一斤半；清水一桶。

製法：先把仁栭用清水洗淨，再用清水一小木桶（以浸過仁栭爲度），取鹽一斤半倒入水裏，俟鹽溶解後，把洗淨的仁栭全數倒入鹽水裏，浸八小時，用筲箕撈起，放在烈日下曬乾後，再浸回鹽水裏，照前法浸曬一次，曬至乾身爲度。約得乾仁栭胚三斤半留後用。

甘草蘇仁栭

原料：乾仁栭胚三斤半；甘草片三兩；桂皮碎一茶匙；丁香一茶匙；片糖一斤半；沙糖一斤。

製法：一、取甘草片，桂皮碎，丁香各物一齊倒入瓦煲或銅煲裏，加水三斤，煎成汁一斤，用瓦盆盛起。再加三斤水倒入煲裏，照前法煎汁，連續煎熬六次，共得甘草汁六斤，留後用。

二、先把乾仁栭胚浸入清水裏漂淡身曬乾後，再取浸淡身的乾仁栭胚與甘草汁先後倒入鍋裏，生火煮滾十分鐘。取片糖用滾水開溶，用布隔去雜質，倒入鍋裏，與仁栭一起煮。讓它滾過二十分鐘之久，再加沙糖倒入鍋裏，用小木條攪拌，勿使仁栭與糖膠黏底，俟沙糖溶解後，即可離鍋，轉入瓦盆裏。讓它浸十小時後，用筲箕撈起，盛乾糖汁，放在烈日下，曬至七八成乾，倒回入甘草糖汁裏，照前法浸曬兩三次，曬至八成乾身，俟凍後，便可倒入瓦罌或玻璃樽內盛載，留食用了。

醬油仁栭

材料：生仁栭一斤，豉醬油一斤，淡醋一斤半，白沙糖十兩，鹽兩匙羹。

製法：取生仁栭用清水洗淨後，倒入瓦盆裏，用滾水浸二三分鐘，用筲箕撈起。把每個仁栭上半截切開，下半截勿使相離。取淡醋一斤，倒入瓦盆裏，撒下鹽兩匙羹，用筷子攪溶它。把切過的仁栭全數倒入盆裏浸八小時後，用筲箕撈起。倒去瓦盆裏的舊醋，換過新鮮淡醋半斤倒入盆裏，加入醬油和糖一起倒下，用筷子攪溶，然後把曾用淡醋醃過的仁栭全數倒入這些混合液汁裏醃浸，經過天半時間便可取食了。（康）

三間託兒所

江帆先生：

香港有下列幾處託兒機構，具體情形請按址洽詢或索閱章程了解。

（一）女青年會託兒所，地址在九龍深水埗元洲街一百五十八號。

（二）兒童福利會附設託兒所，地址在九龍深水埗砵蘭街（近長沙灣道）。

（三）克銳託兒所，地址在北角和富道（大世界後背）。

小信箱

黎康先生：

出入國境通行證分單程或雙程，係視旅客的。

原由內地帶出來的手錶、鋼筆及隨身換洗衣物等，將來回程時經海關檢查，只要說明情由，入境是不會有問題的。

蕭志光先生：

出入國境通行證的期限，照規定是不能更改的。你現在因事羈身，不能於期限內返內地，先將通行證寄回原發證機關註銷，俟事務料理清楚後，再另申請入境通行證回去，這樣做是對的。

肺病不會遺傳 對房事宜節戒

李紅先生：

一、肺病不會遺傳，只有肺病的父母，生下來的孩子會在體質上比較軟弱，容易受傳染。這樣的孩子便應特別注意營養和陽光，使體質改善。

二、肺病已好七成，只休養也可以控制，但仍須隨時接受醫生意見。

三、肺病者在性慾方面應儘量節戒，而節戒之法，無過於借現成情勢限制自己。因此經期之戒，不妨拖長，產後之戒亦可以不止百日，雖二百日也好。至於未過百日，便又心急的那種急色法，在肺病者是要嚴爲大忌的。

四、通常母乳餵兒的，在餵乳十個月後，孩子吃飯的機會日多，吃乳漸成爲只是一種輔助，此時母體的乳量亦漸減少，雖未再潮月經，也有隨時再受孕可能。

五、用所謂「安全期」避孕，有時會行不通的。（盛子嘉）

鐵器生銹 有法可除

陳華民先生：

鐵器去銹的方法很多，如：（一）用鹽酸（化學原料店有售）少許，用適量的清水溶化，塗於生銹的地方，約過半小時後用指布拭之，銹即盡去。（二）用玻璃粉（自己用碎玻璃研成粉末或向市上工業原料行買現成貨均可）以粗草紙拭擦之即去。（三）用米醋浸銹二、三日，其銹即脫。此法最適用於細小器皿。你想去掉盛水鐵桶內的銹污，可就上述方法擇其較便宜者試之。

穩零存有獎儲蓄 第一期已經開獎

吳東明先生：

中國人民銀行廣州分行第一期零存整取有獎儲蓄已於七月十日在廣州市長堤人民大戲院當衆開獎。

中獎號碼：頭獎一七〇三五一，獨得獎金一千萬元。二獎一〇八四二九、一〇九五〇九、一一四〇七一、一一四一一五、一二六〇七八、一四三七六三、一五二一三五、一六五五〇〇、一六八二二四、一九六四四九等十個，各得獎金二百萬元。三獎一百個，末尾三字都是七七〇的便算中獎，各得獎金二十萬元，四獎四千個，末尾二字是二九、五五、六四、八三的便中獎，各得獎金二萬元。

本期收儲共十萬個整戶，從一九五四年七月十五日起開始兌獎。

華人足球賽續有兩場
足字組兩强今遭遇
青華同福見個高低
另場中巴敍賢同時交鋒

【本報訊】華人足球聯賽昨天有兩場在跑馬地舉行，結果珠江勝醫務處三比一；光華與華雄以零比零賽和。今天下午四時三刻還有兩場分在跑馬地A、B兩場同時舉行，A場中巴對敍賢；B場同福對青華。

今天兩場比賽，同福對青華一場最爲重要，在這一組裏，兩隊實力最强，可說是「足字組」的入圍爭奪戰。青華首戰以三比二小勝敍賢，同福卻是初次出戰，看來同福人材鼎盛，取勝機會較大。不過，它今天跟青華碰頭，必有劇戰。

另場中巴對敍賢，中巴初次出戰，實力如何，還未可知。敍賢首戰卻以七比四勝中健，實力委實不錯，是「有得打」的。

雙四隊球員名單如下：

（中巴隊）莫耀材、曾蔚弗、崔國偉、譚鏡波、鍾耀廣、劉煌坤、何國安、駱偉圻、余宛、吳偉才、黃培、曾榕根。

（敍賢隊）梁志強、張琵華、陳培楨、陸達燊、陳同煥、謝建、容叡、王皷、暨昇、林尚鑾、劉樹志、張柏麒、張永裕、葉旗楨。

（同福隊）蔡寶根、樊顯祥、李國華、李啓源、張兆才、郭錦洪、黃志強、朱譖賢、陳樹駿、何樹松、周少雄、何祥友、司徒森、卲振成。

（青華隊）張光良、梁仲茂、丘強、陳永祥、鍾漢、丘保生、潘啓湯、陸炳耀、傅光明、劉卓立、關長申、黃德福、傅子瑋。

兩隊實力落弱，可是球藝都在進步中，如雙方門力以赴，減少守衞上的漏洞，可能有緊湊的演出。

珠江門將建功
創足球賽奇蹟
以三比一挫醫務處
華雄光華打成和局

【本報訊】昨天兩場比賽，都演出頗好。首場光華對華雄，是經驗與氣力的比賽。光華球員經驗豐富，但氣力不足；華雄各人則氣力充沛，但經驗貧乏，因此相持不下。終場雙方都無建樹，零比零。

末場珠江對醫務處。兩隊實力相差不遠，珠江雖取得勝利，但卻受了很大的威脅。開賽不久，醫務處後衞陳偉雄建功，先勝一球。珠江奮力反攻，何佳照射入一粒，扳成各一平手。再戰，雙方門將均用大腳踢球到前方，採用長傳急攻。一次珠江守門羅榮得球，大腳踢去，醫務處守門不虞有此，未作提防；且因站得太出，日光射眼，便讓球兒落地後再彈高，越過頭而入網內。珠江竟由龍門射球建功，造成足球比賽的奇蹟。珠江意外地勝了此球，士氣旺盛，取得主動攻勢。醫務處後衞陳偉雄因犯規而被罰十二碼球，珠江何佳照主射中的，成三比一完場。

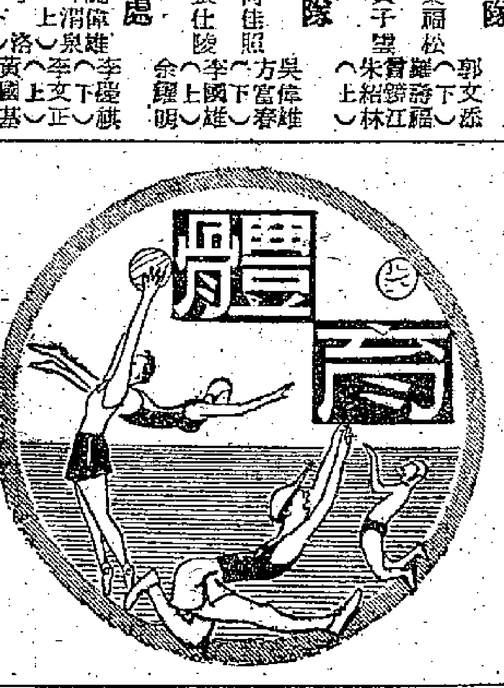
雙四隊陣容如下：

華雄隊　朱德華　鄧榮　吳就　陳傑華　羅民　陳燦　林榮　劉潤森　鄧元安

光華隊　陳澤（上）　何煜榮（下）　鄧松　梁福　齊汝　賀子　望　郭文添（下）　羅福　曾錫江　朱紹林（上）

珠江隊　羅海榮　劉添　何佳照　張仕陵　吳偉雄　方富春　李國雄（下）　余耀明（上）

醫務處　趙泉　黎柏　劉泉（上）　閻偉雄　李洛（下）　李瑞麒（下）　李文正（上）　黃國基　邱炳光



公開棒球賽 天使戰叛徒

【本報訊】今天下午四時半有一場全港公開棒球聯賽在京士柏球場演出，由天使戰叛徒。

福利盃五强實力檢討

衞·衞

灣仔福利大廈主辦的第二屆福利盃籃球賽，甲組一共有十四隊參加。名單是：東方、南華、順聯、鯉城、水警、中警、自力藍、中青、新僑、鄉鎮、大中、流星、萬年青、自力黃。其中實力較强的是南華、東方、順聯、鯉城和水警五隊。目前沒有敗過的只有東方、順聯兩隊，當然，不能因爲這兩隊未嘗一敗便認爲冠軍有望，仔細來檢閱一下「五强」，其中是頗有推敲的。

首先要說南華。這一隊雖然曾經一敗於鯉城，但是不能因爲這一次的失足就低估它的實力。它仍然是冠軍呼聲最高的一隊；何況目前鯉城已一敗於流星，再敗於東方，局勢對它有利，它對冠軍呼聲更高了。

這一隊的人手是相當整齊的，全隊每一個人都是正場人選，只是因爲大部是順聯A的班底而另外加上南華紅藍三將，因此在合作還不大純熟。更因爲十個人都是正選，對於調配人手也很需要多費腦筋。第一戰對鯉城時，充份暴露出這兩個弱點，因此被鯉城所乘。南華本身也深知自己弱點所在，最近已經針對這些弱點大事改正。以目前的實力來估計，只有東方可以和它分庭抗禮。

說起東方，他是銀牌賽的冠軍，實力自然雄厚。這一隊的長處是有很平均的人手：前方有射手，中間有遊擊，後方有防衞，氣力夠，肯死戰，打得驍悍；而且兵源充足。有了這些優越的條件，於是成爲南華唯一勁敵。到現在爲止，因爲南華已經一敗，情勢對它間接有利。如能就此長勝下去，冠軍便是它的囊中物了。不過，在它遇到南華時，南華必然死戰，這個關頭實在不易渡過。除此之外，順聯也是一道難關。固然除技術、經驗，順聯都還比不上它，但是順聯組織力强，訓練勤苦，士氣盛，戰意旺，同時每個隊員都有很夠高度的身材。雖然組成不久（它是順聯B升上來的），但已經足以威脅任何一隊。將來與東方、南華的一番「死戰」，是無法避免的。

鯉城原來的人手是並不足畏，但自從楊比福加入之後，由於楊的技術好，能夠帶着打，化腐朽爲神奇，全隊都似乎氣象一新，士氣勃發。第一戰就打敗强敵南華，只因到底訓練不夠，一敗於流星，再敗於東方，戰績不如理想。雖然如此，它仍不失爲一支有威脅性的勁旅，任何强隊對它略不小心，便會失足。

在這裏，要特別一提的是水警。這隊組成的歷史並不太短，它已經成爲福利盃中一匹「黑馬」。這一隊組成以來，運籌兩屆警局主辦全體警員參加的「羅李盃」。但公開參加比賽，這卻是第一次。這一隊，球員氣力充沛，合作純熟，動作迅捷，投射準確。伍健文、梁江萍兩個前鋒，身材非凡，自力藍亦曾給它打敗；勝大中一場，更是輕鬆自如。看它目前的演出，良好的訓練，仍在進步中；如果再有短期內躋於勁旅之林，是不成問題的。

至於其他各隊如自力藍、中青等，雖是「名旅」，近況已差，打來不如人意。其他的就顯得更差了。

照一般估計：冠軍當不出東方、南華兩隊。但許多人卻願意能有其他的隊異軍突起，奪得錦標。雖屬冷門，卻可以因此證明球隊是有進步了。

公開水球聯賽 已臨煞科階段
乙組秩序賽竣 甲組只留一場

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港公開甲、乙組水球聯賽，自六月中旬揭幕後，現已晉入最後階段。乙組秩序已於昨日賽竣；甲組則只留下海天對南華一場補賽於廿八日舉行。

乙組由於許多賽程都排在石崗陸軍泳池或海軍池上演，不易訪得確實消息；據說：海軍積分最高，穩奪錦標；陸軍南、陸軍北分列亞、季軍。白賓隊在首循環遙遙領先，但到第二循環遇時又屢次棄權，積分最少。

甲組海天與南華同以五戰四勝一和得九分，並列首席。即是說：將來廿八日的一場補賽便成爭錦之戰。

茲錄甲組各隊積分如下：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
海天	五	四	一	〇	三九	一三	九
南華	五	四	一	〇	三七	二一	九
中青	六	一	一	四	二三	四一	三
西青	六	〇	一	五	二三	四七	一

順聯輕取自黃
漢青挫敗藍星
福利盃賽昨兩場戰果

【本報訊】昨晚修頓室內場有兩場福利盃籃球賽舉行，比賽結果：甲組順聯以四十二比廿八擊敗自力黃；乙組漢青以卅九比卅八擊敗了藍星。

甲組之戰，兩隊實力懸殊，賽情平淡。順聯雖有李華超與譚國健兩員大將病倦，只得六人到場，但對實力沒有多大影響。因爲他們身材平均，個人的技術亦較熟練，在迅捷的攻守下，搶盡了優勢。曾啓源、張盛耀的中距離投射很準，

乙組三餘今夜鬥一場

馬蹄與佐元照亦能爭到籃下優勢，終以前鋒下，輕取自力黃。在技術上，自力黃演出實算落力，不過，除了技巧較佳外，部份球員身材吃虧，進攻與退守都被迫處於被動地位，因此終於受挫於順聯。上半時的積分是廿八比廿一，順聯領先。

甲組球員參戰
熊貓乙挫中華
夏令壘球賽昨戰述評

【本報訊】京士柏球場昨天舉行夏令壘球賽，熊貓乙以四比一再克中華乙。熊貓乙昨除原班人馬盡出外，甲組投手韋尚傑和捕手曹克家，也參加作戰，實力陡增，殿門大開；中華乙只湊足九人上陣，力量大打折扣。

中華防守力漏洞大，錯誤多；攻擊力，被熊貓投手韋尚傑的快球急勁所殺於壘上。多爲曹克家所接，不能以急勁的快球供應，所以中華獲分很少。這是致敗的主因。其次，全隊散漫，沒有一個球員能擔負起指導拓展攻勢的責任。

熊貓除了實力上的威脅外，尚傑和曹克家的一供一斷，配合很密，內外壘手打來亦很有信心；這是他們取勝的主因。

熊貓防守上的威脅，步就在球上平均都有把握，進行愉快。

雙方取分比對：第一局：熊貓零分，安打零；中華零分，安打一。第二局：熊貓一分，安打一；中華零分，安打零。第三局：熊貓零分，安打一；中華零分，安打零。第四局：熊貓二分，安打一；中華零分，安打零。第五局：熊貓一分，安打一；中華一分，安打一。第六局：熊貓零分，安打零；中華零分，安打一。

投殺：熊貓八次；中華五次。保送：黃榮基放出一次。

今晚兩場籃球義賽
東方男女分別出師
女子戰鷹隊男子鬥南華
七時半起在青年館舉行

【本報訊】九龍童軍第十八旅爲了籌募經費，定今晚七時半起在伊利沙伯青年館舉行兩場籃球義賽：首場女子賽東方對鷹隊，末場男子賽南華對東方。名譽券五元，普通券一元。

女子比賽，鷹隊因參戰，只邀得楊麗瓊、袁秦娟、賴玉英與陳順玲離隊，實力不免打了折扣。今晚如無特佳表演，恐怕不易應付。東方得到麥潤桃與郭幼鸞助陣，戰鬥力略見增强。由於兵源充足，個人技術平均，料可略佔優勢。

男子比賽，雙方都是甲組勁旅，實力相埒，不失爲工力悉敵的精采比賽。南華陣容完整，球員調替較易。如在聯絡上有了默契，將可收穩健打法，還可爭取主動。不過他們能否將對方的陳總基、鍾振沛盯緊，這一點關係很大的。東方全隊善於快攻，陳總基與鍾振沛射很準，丘揚樂與李錦海的守衞亦顯得不錯。雖然他們作戰，門力强，雖然個人的技術都付，而它的實力畢竟是不容忽視的。預料這場比賽，必有劇爭。

雙方球員名單如下：

（東方女）羅雯秀、鄧麗秀、麥潤桃、孔月英、郭幼鸞、梁蕙儀、黃麗嬌、翁思麗、陳少娟、孫伯秀、彭斌頤。

（鷹隊女）朱素荷、朱慕薇、楊麗雲、何其英、鄒月清、蔡淑卿、甘少英、魏宇英、譚薇。

（南華）李瑞熊、任偉齡、李宏盛、凌錫銘、周國樑、區國明、姚章、譚國華、朱志彪、林景良。

（東方）丘揚樂、陳文仙、馮國忠、黃紹良、鍾振沛、麥國强、李錦海、陳德茲。

足球總會 昨天改選

【本報訊】香港足球總會昨天下午五時半假座香港會所召開週年大會，同時改選職員，選出會長羅文錦、副會長郭贊、主席史堅拿、郭贊、麥基、路肥及各區代表十五人。由會長主席宣讀會務報告：過去一年會務頗有發展。郭贊表示自己因事務繁忙不能再做會長，推選是出席西方；出選第三位，推舉郭贊爲會長；並推舉郭贊爲副會長，執委會主席有史堅拿和王志聖。提名的結果，王以廿四票對十六票當選。最後被提名的陸軍上校多臣當選第二位，於是通過。

參加溫哥華運會 次批選手今啓程

【本報訊】香港參加在加拿大溫哥華舉行的英帝國運動會最後一批選手，包括領隊史堅拿、選手高特士三人代表，烈定於廿四日離港，以便趕及參加本月卅日的揭幕禮。

壘球新血 陶維炳

·華昂·

陶維炳是近年來壘球新血中頗有進步的一個。他在一九五〇年來港加入熊貓初級隊打球。他在乙組打球不過一年，便擢升爲級乙組，之後，他每年都入選該組聯隊選手。本屆棒球聯賽，他又再升上甲組，擔任二壘及中堅的位置。

他的技術，優點多，缺點少。好處是手法正確，投球的時候，臂上、橫手、腰下各種擲法也很中肯。球速勁，落點準，很少暴投；衝力特强，隨身急補「短擲球」，準確而有把握。他反手、橫截的功夫很爲老辣，供應恰當。揮擊的「Swing」時間相當配合，碰出的球，平直急速，善於助攻，也善於助守。此外，上壘偷襲，盜壘，非常勇敢，一記臥壘的機動性很高，賞心悅目，比賽不易受到外界的影響。更有一貫打不死的精神，在隊裏常能起着領導作用。他的缺點是眼有近視，高空球及滾身的直線急球時有漏接，判斷力有時不大正確。熊貓在棒球聯賽中慘敗於大藩之役，有過一二球便是判斷力差而失掉的。

他年紀還輕，如能多和一些好手一起練球和打球，從臨場比賽裏吸收經驗，將隊友的優點，細意觀摩，將來進展一定更大。他的弟弟陶維驥也是一個頗堪造就的人才。現在棒壘球人才缺乏之中，他兄弟兩正是亟需培植的對象。（附圖爲陶維炳）

東方水運會 今舉行預賽

【本報訊】東方體育會主辦的第一屆學生水上運動會，項目預賽定今日下午五時在該會泳場舉行，報名者共有五十餘人，分三式接力泳有南華、海天、勵進、白鷺、華員五隊參加；中學組接力有仿林、新法、振聲、華僑、德校參加；小學組則有華僑、鄰法、彩虹、新法、振聲參加。決賽定於廿五日下午舉行，除上述接力賽外，還有友誼賽及約請各泳會名泳手作各式游泳表演外，並有廿八旅童軍表演水球。

乙組三餘

【本報訊】今晚八時修頓球場繼續有一場福利盃乙組籃球賽演出，由三餘對鬥。

乙組之戰，展開了快速的精神，隊中的潛作補得員夠氣夠力，漢青球射很有把握，並能迅於防守，終於力挫藍星。藍星因缺少練習，作戰散漫，進攻與退守起的作用不大。上半時積分是廿四比十二，漢青佔先。

一月千里過雪山

·黃因·

中國工農紅軍渡過大渡河之後，從西康省進入四川省的西北部，在四川、西康交界處，綿亙着高山雪山地帶的邛崍山脈，拔海平均四千公尺以上，山頂終年積雪，從來也沒有人走過。一九三五年夏天，紅軍在這裏翻越了每座雪山，約有一個月的時間都是行進在雪山地區。

每座山上都是深厚的積雪，最深的地方有十幾丈深，全是白茫茫的一片銀色世界。山上沒有路，前進的道路，紅軍戰士們有時不得不沿着險峻的山坡攀登，有時又不得不摸索着行進。說現在是炎炎盛夏，在這裏卻是巨風疾雨迎面吹來，痛如針刺，所有的衣服都不夠禦寒，背着的軍毯披在身上，有人仍然打着寒噤。誰能相信這是夏天呢？

晴天，積雪射出强烈的反光，照得人都睜不開眼睛，但閉着眼睛又怎麼走呢？每人都只把眼睛張開一條縫，這樣眼睛仍然感到刺痛。但晴天是不多的，只有中午才能遇上晴天，更多的是茫茫大霧，迷眼的濃霧隔斷了人的視線，走起來好像是飛昇在雲端裏一樣。雪山上差不多每天都要遇上暴風雪，這裏的雪是和着冰雹一齊傾瀉下來。

由於經常缺乏足夠的食糧，紅軍戰士們日漸瘦弱，走路已經覺得吃力，爬這樣的雪山更覺得吃力。彎彎曲曲像長蛇一樣的人流，越接近山頂越慢下來。山上空氣稀薄，人們的呼吸異常困難，愈走愈感到呼吸急促，簡直喘不過氣來，只得把衣服裏面，吸口氣再走的。勇士們有的由於身體過分衰弱，走着、走着，面色漸漸蒼白了，不知不覺地倒下來，倒下去，就這樣犧牲了。死者身旁走過的戰友們默默地從後把他們埋葬在山上，大家都知道眼淚是無濟於事的。紀念死者最好的辦法，是更堅强地戰鬥！

每座雪山翻過了山頂，情況就比較好一些了，下山比上山走的快了，呼吸也逐漸舒暢了，身上也覺得暖和起來了。每座雪山的山腳下，並不是都有可供宿營的居民點，有時不得不在高原上露宿。一千多里的雪山地區終於走過來了，紅軍在中國西南的高山上，留下了有歷史意義的足跡。

新野

渤海灣上漁船忙

·張高峯·

目前，渤海灣正在漁汛的時期。從大沽口到秦皇島五六百里海岸上大小漁村的千百隻漁船，紛紛揚帆出海了。渤海灣的漁汛期，捕魚的人兒忙着豐收。每年四五月之交，當對蝦翠的時候開始。魚蝦的來潮像海潮一樣，春暖以後，從黃海南北洄游。對蝦翠着頭，跟着潮來的是海蟹、黃花魚、鰳魚。

每年的春天，漁村的海岸或者通海的河岸，到處是忙得翻天。漁家老小動員起來，叮叮噹噹，換船板，抹桐油，補漁網，上血料（漁網的防腐劑），準備漁船、漁具，迎接旺季。漁汛的前夕，修好的或新製的漁船都是風船集在海岸，桅檣密得像樹林一樣。上面飄揚着紅色的小風旗，這些都是風船。一旦新的魚蝦翠來到，馬上揚帆出海，在海上掛滿風行駛。漁村沒有柏油馬路，土路上鋪的多是蝦蛹碎殼，走起來咯吱咯吱響。雨天，腳上不沾泥；晴天，路上不揚土，別有風趣。

近幾年來，渤海灣大小漁村，民、漁工五、六千人，漁船九百五十隻，組織起來參加生產合作社和互助組的佔百分之六十二。唐山專區豐南、昌黎、撫寧、秦皇島等地有火一般的生產熱情。

天津市塘沽區生產合作社和互助組的產量，比單幹戶要多百分之二十到三十五，收入比單幹戶多百分之十五到四十，充分發現了互助合作的優越性。組織起來的漁民，最大大地提高了捕撈力量，就依靠這樣的組織力量，生產從不間斷。生產合作社、互助組的漁工，多勞多得。嚴格地執行着換班工作，分工把打魚、運魚的船分開，打魚的出海打魚，運魚的運回岸上。以前，產量有限，就誤了出海的時間。以後，情況就兩樣了，魚裝滿了船，就登岸售貨，出海之間，把魚運回岸，自己，才出海捕撈。每年都等待魚翠的時候，一般是一個生產單位，船的個體的漁民組織起來的百分之七十以上。往年，

今年，天津市塘沽區的生產計劃四千四百萬斤，比抗戰前最高年十多，比去年增加百分之四十二。唐山專區今年生產計劃九千六百萬斤，超過去年產量的三分之一。

漁民的生產計劃很大，爭取豐產。天津市塘沽區的漁民，當漁汛期來到的時候，就展開了生產競賽；唐山專區的漁民也提出了「早出晚歸，勤移網」的口號。今年渤海灣大多數的漁民不等魚翠蝦翠來到，就裝足了大米、白麵、粉絲、肉等必需品，就出海等候。五月初旬，海洋上漁船從北向南迎着魚頭，到遠海去捕撈。地上看見紅旗，就是報喜的信號，蝦翠來到了；紅旗也是聯絡的信號，告訴同伴這裏有魚蝦。同伴們快向紅旗的地方集中，那裏就是漁民的戰場。從「迎魚頭」開始，戰鬥、魚翠和蝦翠繼續北游，千百隻漁船就跟蹤「追擊」，一直追到渤海灣的時候，最鮮美、最肥，最後再來一場「圍剿」。這場戰鬥的勝利，是一向塘沽區北塘鎮從三十六隻打網漁船，五月下旬就捕撈蝦翠三十萬斤，每天捕撈對蝦三十五萬斤。從一地到五月上旬已捕撈對蝦二百四十多萬斤。在這場勝利的戰鬥中，每天都有成千上萬斤的魚蝦從秦皇島、塘沽、北塘、昌黎運往首都、天津、上海、漢口、青島、長春、哈爾濱。

「迎魚頭，追魚尾，延長漁汛期！」「早出海，晚上岸，每天多打一網！」這是渤海灣漁民的共同行動準則，也是豐產的原因。渤海灣的漁民改變了生產的方式，發揮了集體的力量，爲自己的生活，爲首都豐產，改善自己的副食品，他們正熱火朝天地在海洋裏向魚翠戰鬥。（自天津寄）

人物誌

「聊齋誌異」作者蒲松齡（上）

·王文琛·

「聊齋誌異」的作者蒲松齡，生於明崇禎十三年，卒於清康熙五十四年（一六四〇——一七一五）。這七十五年中，他親眼看到了當時社會的大變亂，不但經歷了兩個王朝，而且也當蒲松齡出生時，正是張獻忠、李自成等農民起義運動風起雲湧的時候。這兩個農民起義軍的領袖雖然不久就相繼死去，但他們的本身卻在滿人入關後，明朝的餘孽仍然是存在着的。滿人的統治下延續了很久。像福王、唐王直到桂王，他們在東南沿海一帶還有很多可考據的抗爭，一直延續到康熙朝才算終結。這之中，還有康熙元年（一六六二）在他的五十三年中，又有吳三桂、耿精忠、尚之信等發動的「三藩之亂」和蒙古、察哈爾、西藏等地少數民族的反清戰亂，已經使廣大人民在痛苦中，再加上官吏、豪紳的苛虐，水、旱、蝗等天災接二連三的發生，使得廣大農民生活不堪其苦了。一系列的戰亂，已經使廣大農民起來暴動了。在此我們看到，淄川縣農民起義發生在荒歉的年頭，蒲松齡作的「大村淪」的古體詩描寫了一七〇四年大災荒中的悲慘情況（見「年譜」一七〇三年）。淄川縣三次因爲農民暴動（一七〇四年以來）。當四十三歲後，淄川縣農民暴動的形成。（見「初之穴賊」）。自過一二人……）等其他地區的農民起義是可以概括的。

父親做生意

現在，讓我們再來看看蒲松齡的家世和他的出身。

我們已經知道，蒲姓在淄川是一個大族，明朝「萬曆間，閭邑食餼者八人」，蒲氏得六焉。」蒲後科甲相繼，稱望族者往往指屈之」（見路大荒編「年譜」所引「蒲氏族譜序」「淄川縣志」等的記載）。據已知的材料，蒲松齡的高祖是廩生，後來改了行的商人，所謂「科甲相繼」，雖然只是一些起碼的科甲，但像這種人家在功名上「終困童子業」，都是頗有「聲望」的。當明末山東的農民起義軍攻打淄川時，蒲松齡的父親曾組織了類似團練的武裝來對抗，並且「此後更屢挫『寇變』」，蒲氏村卒以保障得完」（引自路編「年譜」）。蒲松齡就出生在這樣的家庭裏。

然而，這樣的家庭，在蒲松齡出生後已經走上衰落之路了。後來他的父親甚至窮到「不能延師」，只好「躬自數子」的地步（見蒲著「柳泉公行略」）。

出生在這樣一個曾經「科甲相繼」的沒落世家，又經過了後來「日夜攻苦，冀得一第」（見王洪謀「柳泉居士行略」）的蒲松齡，以致他一再在功名上碰壁，都還沒有絕望，直到垂暮之年，才證出「事與願違」的滋味，志在功名苦始成了從前的「正統」觀念很强的父親的培養教育的嘆（見「斗室落成從兒輩顏之曰面壁居」）。

生活清貧晚年潦倒

蒲松齡一生過的是「謀生計拙類鳩巢」（「家無四壁婦懇貧」）、「口芸人田」（「子劭」）的清貧生活，久日斜腹椊瞞，藜囊美無雨」（「老腹」）「年來肉食貴，九十九歲時，以說是窮愁潦倒的。至於在功名上呢，他十九歲時「初應童子試，即以縣府道三第一補博士弟子員，文名藉藉諸生間」（張元：「柳泉蒲先生墓表」），但他以後「如棘闈輒見斥」（

念念不忘功名

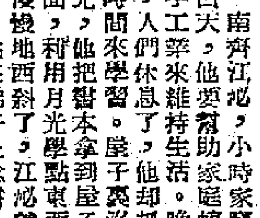
他在青年時所熱心的是功名——這是一個破落的世家子弟在當時所謂向上的道路。因此，雖然處在那動盪的時代，但他對於民間疾苦是不關心的，看不見的。他「日夜攻苦」，希望能夠爬上去；他受的是「正統」教育，對當時的農民暴動自然也會看成「賊盜」。一六八一年當他四十二歲時，看到滿清政府把各地農民暴動鎮壓制下去，他曾寫了一篇「擬上以天下蕩平賜羣臣宴賚表」，雖然他不屬於王公大臣，根本沒資格上表，但從這裏可以看到，他的出身和教育給了他多麼巨大的影響了。

他在功名上一再碰壁，到了中年和晚年時熱情已經減退，但他對於功名始終還是念念不忘的。六十六歲時，他的兒子蒲笏和蒲筠同時考上了秀才，他欣慰地寫着「兩兒子蒲笏和蒲筠乃復破天荒，並邀天幸被援拾」的詩（「喜笏筠入泮」）；當他七十二歲成了貢生的那年，他的孫子蒲立德考上秀才，他也寫着：「昔余采芹時，可曾冠童試，今汝應童科，亦能弁諸生。儆名何足道，德乃有自。天命雖難違，人事貴自勵，無似乃翁，白頭一經終。」（「題末詳」）又在他七十三歲時，「年譜」「轉錄」，老翁若復能昌後，願被兒孫易作柴」（同上）他曾有詩說：「白首窮經志願乖，斷頌大命當懸牌，老翁若復能昌後，願被兒孫易作柴」（同上），很顯然，他認爲自己在功名上的不得志是「天命難違」，只好把希望寄托在下一代身上了。

潮州的名產

一抽紗、繡色、甜柑

·鍾山·



潮州抽紗非但風景美，它的抽紗和刺繡品，在國際市場上，極負盛譽。因爲工作精緻，式樣新穎，極得蘇聯和人民民主國家人民的讚美和歡迎。潮州市的色繡與湘繡、蘇繡大致相同。我曾參觀過一家色繡加工場，見到一百多個女工，緊張的正在一幅幅的繡品上刺繡着，每一個人的手指都輕快的動作着，一針針，一線線，在縫上起伏，工作細緻，眼睛透出智慧的光輝，在織錦般的彩色上，用絲線繡出銀色的、翻飛的蝴蝶。每一個褶子，都繡得維妙逼真。她們的指頭，使我和她們作簡短的談話，了解到她們都有一段辛酸的經歷。在國民黨統治的黑暗歲月中，她們過着流過手上，要繡出千萬的和平鴿，在祖國的藍空自由飛翔。每一條絲線，每一針都心中，和平的眞情熟鑄。

潮州地處亞熱帶，氣候溫和，土壤肥沃，極適合各種菓樹的繁殖，因此潮汕平原上，生長着多種的菓子。可說是「水菓的家鄉」。農民們除一部種稻外，餘皆種植水菓。日寇侵潮，因害怕游擊隊的活動，曾把沿鐵路、公路線的菓樹砍伐殆盡。國民黨時期柑價低落，且受外來生菓打擊，生菓市場一落千丈，農民多改種其它莊稼植物，生菓產量亦摧殘，得苟延一息。解放後政府大量放發農貸扶持，合理收購生菓，使生菓的生產量不斷的增加。

潮州市是生菓的集散地。湘子橋東邊的生菓市場，終年都集散着五顏六色的菓子，主要有荔枝、龍眼、香蕉、鳳梨。盛產於五、六月間、以香蕉爲最多；龍眼以七、八月登場，以埔東、下廟、古巷出產最多；菠蘿以六、七、八、九月爲最盛，以楓洋、溪東埔鄉、大園、水尾所出產最佳；香蕉則以溪口、溪東出產最多，差不多每年都有，但以八、九、十月爲旺季；甜柑以大坑、壆水坑、古樓所產最多最佳；十月開始產，十一、十二、正月爲旺季。其他洋桃、青橄、如蜜汁、氣味芬芳，以九、十月開始產，林檎、西瓜、芒菓、石榴、枇杷等互相競豔、地按時登場。如果我們到農村旅行，隨時隨地，都可看見一片青綠的樹叢中，五顏六色的菓子，纍纍的掛滿枝頭，點綴潮汕農村特有的美麗風光。

潮州的甜柑和菠蘿，今天已爲外銷的主要國際貿易商品。甜柑汁多味清，含維他命，對人民甚富滋養價值。

成語故事

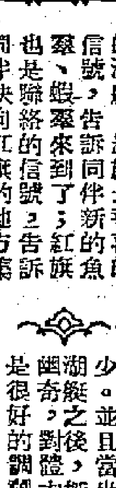
映月讀書

朱典馨編寫　（隨月讀書）

南齊江泌，小時家窮，白天他要幫助家人作工，來維持生活；晚上他也照樣要幫家裏做一些工作。他卻把白天工作休息的間隙，利用空閒來學習。晚上他就把書本拿到屋頂上，利用月光學習。月光是要移動的，月光移動的時候，他也就跟着月亮，擱在梯子的腳下，站在梯子上唸書；月亮下去，他也一級一級升高，一直爬到屋頂。有時眼睛閉住了，他也一下子迷迷糊糊地從梯子上摔下來。人們漸漸地看見江泌神支持不住，就像沒這回事似的，於是，他拾起地上的書本，又趕緊爬上梯子，一句一句地讀下去。

杭州白龍潭

叔範



白龍潭是附近杭州僅有的一條瀑布，掛於削壁之上，有好幾丈高，飛雪吼雷，聲容俱壯；在遊了西湖以後，不消半天工夫，乘便往觀。

潭在小和山西南的岩谷裏，疏落的村舍，點綴外面，遠看，只覺層巒重疊，映着一堆堆的翠巒，另有種情味。等穿入村裏，被足音引起了的犬吠雞鳴，迎人不休；籬笆旁欹角，還出現躑躅的肥豕，和甩尾抵角的牛羊群，上覆稠綠濃雲的無數筆；看了這幅圖景，對照着明媚的湖光，回味更深。出村，紆迴右行，徑漸不平，兩旁盡是不知名的茶樹，及蔬果之類，彼此依稀的高低，分綠吐香；間雜着不知名的山花野草，各自爭妍，如咆哮，愈見其嬌媚多態。經過這樣一里多路，旋聞水聲怒湍，急得可喜。右捫崖岸，是爲白龍源的下游。叢莽豁其上，人履堅崖而進，左響湍急，羅湧處石轉沙鳴，曲折之趣，還帶些險峭，上流，從岩罅噴出一西一西的小瀑也沸騰起來。每過一彎，必有怪石東峙，漸高；直至最後一折，懸空傾倒，自三四尺至五六尺，漸進流浩漫，不復能步，佇觀捲曳無休的鐵影，成了渴龍掉首的雄姿。這時溪水更閃閃透白，瀉爲生風，風又搖動林木，助長了水勢，好似雷鼓交作，把兩耳都震聾了。

上了這條雄偉有如白龍的瀑布，生色更是不少。並且當坐過是幽奇，之後，對體力操練也很好的調劑。

阜新露天煤礦繼續進行建設

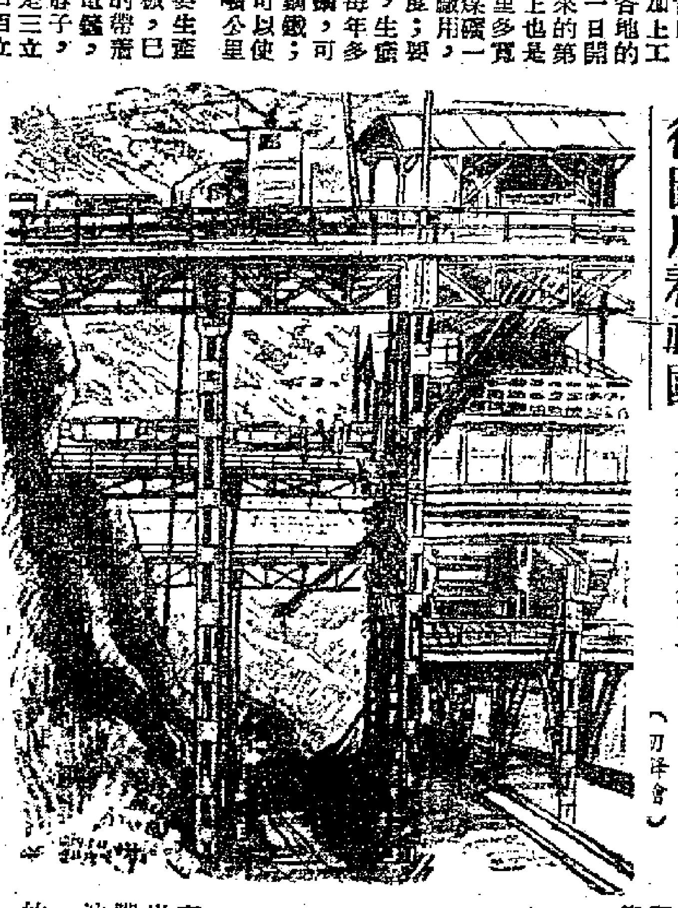
新的建設工程主要是自動化和福利設施工程；同時進行大量剝土，為明年的大量生產打下基礎。

【阜新通訊】阜新海州露天煤礦，是從一九五一年開始建設的，因爲有蘇聯專家的幫助，再加上工人們的創造性的勞動，全國各地的熱情支援，已經在去年七月一日開始生產。這是新中國建設起來的第一個大的露天煤礦，在世界上也是不多的。它有六里多長，三里多寬，幾十丈深。如果海州露天煤礦一年生產的煤，供給發電廠用，一年就可生產電力四十三億度；要是把這些電力供給織布廠用，生產的花布，就可以讓全國每人每年多穿六十尺花布；若是用來煉鋼，可以煉出三千六百七十五萬噸鋼鐵；若是用來供應交通運輸，就可以使五百四十台機車完成二百億噸公里的運輸任務。

在這個露天煤礦上，主要生產過程中的各種最現代化的機械，已經代替了體力勞動。蘇聯式的帶齒履帶的體重一百五十噸的大電鏟，揮動着它那十幾公尺長的長臂子，張着大嘴啃着泥土，一口就是三立方公尺。它一天能剝土五千四百立方公尺，頂得上八百三四十個工人的體力勞動。蘇聯衝擊式打眼機，在最堅硬的玄武岩上，八小時打進直徑一百五十耗或二百耗，深三十多米的大眼，這就比工人用三個「大架子」一星期還打不到半公尺深，要快得多了，也減少了工人們的體力勞動。

阜新海州露天煤礦從投入生產以後，還是在一邊生產一邊建設，新的建設工程主要是自動化和福利設施工程。像在聯合辦公大樓裏，調度員不必出屋，在儀表上就可以知道哪個機車走到哪裏。如果有的地方發生事故，一按電鈕，就可全線停車。礦長如果想下個命令給正在縱橫十五公里長的地方上工作着的全體職工，有線廣播器可以把他的話傳播出去；如果想個別和哪一個人說話，那管是正在奔馳着的機車呢，用超短波通話器就能辦到了。露天礦的今年主要建設工程項目有九十七項。其中包括有一百四十多里長的鐵路和一百四十多里長的供電線路；有大型機械廠、電機車庫、車輛廠；有全部機械化、電氣化的通訊、信號設備；還有完全機械化、自動化的牽引變電所、儲煤倉、採煤站、鋼鐵站等等。還要進行大量剝土工作，為明年的大量生產打下基礎。

從圖片看祖國



撫順露天礦進行機械化施工，這是露天礦機械化設備的一角。（刀澤會）

上海及華東區電器機械工廠 六十多種重要產品 運德國敘利亞展覽 現已運到北京舉行預展

（本報上海專訊）上海和華東區各公私營機械、電器工廠有六十多種重要產品運往民主德國和敘利亞展覽，這些重要產品中有些是一九五三年試製成功，今年大量生產的，有些是今年剛製成的新產品，全部產品現在都已運往北京參加國內預展。

民主德國的國際展覽會定今年八月底在來比錫舉行，敘利亞的國際展覽會九月間在大馬士革舉行。

上海和華東各機械、電器工廠參加展覽的產品包括巨型變壓器，直流、交流電焊機，各種機床，柴油機，精密的電器儀表如測量電壓電流用的惠斯登電橋、配電盤，損耗電的功率因數表，及座式反光儀電計等；電車及電話電纜，飛機和汽車上敷設電路用的蝴克線，疏浚港河用的吸揚式挖泥船和一千五百四十噸的客輪民眾號等模型，航海用的測益儀、磁羅針；工業上有重大用途的鎢絲、鎢合金；還有各式日光燈、紫外光燈，以及電影、攝影、錄音、勵光等用的各式燈泡，紗線織布間裏用的噴霧器，針織機、織襪機；將牛乳分離為奶油和脫脂奶的牛奶分離器，製藥工業用的大型水泵，搾油機，美觀耐用的男女用自行車等。

爲了滿足國內基本建設單位的廣大需要，上海及華東各地的國營和公私合營機械、電器工廠，在中央第一機械工業部華東辦事處領導下，今年分別向多品種方向發展，不斷試製新產品，今年以來已製成的新產品已有三十多種，如重六千公斤的三一六〇型外圓磨床，可以磨製直徑二五〇公厘以下圓柱形及圓錐形工作物外表面；重五千四百二十公斤的三七三型平面磨床，用於磨削工作物平面極爲精確迅速；一三三六型六角車床，四十四和六十四馬力的高速柴油機，以及各種蘇式旋轉電機、機床、變壓器、鎳鉻合金、線絲、隔離開關、高壓油斷路器等，各種新產品都已開始生產。

目前，各動力機廠正在試製不同種類的高速、低速、大型及船用柴油機，如上海柴油機廠正在做一五〇〇轉高速柴油機，上海汽輪機廠正在替礦山及中小城市製造各種大型動力機，其中有六千瓩的汽輪發電機不久即可完成。國營上海機床廠和公私合營無錫機床廠準備每月試製一種新產品。電機製造廠正在進行全面改型生產，如公私合營華通開關廠今年百分之九十是在製造新產品，各廠工人都以高度的勞動熱情進行新產品試製任務，來支援祖國工業化建設。（曙東）

各地通訊

甘肅省興建最新式劇院

【蘭州通訊】甘肅省人民政府文化事業管理局興建的一座甘肅最新式的劇院——人民劇院，自開工以來工程進展迅速，到目前已完成了全部工程的百分之二十七到二十八。

這座劇院的建築，將擁有一千個軟席座位，有觀衆休息室、吸煙室、衣帽間以及有安全防火、通風等特殊設備。是根據先進經驗設計的，這個設計的特點是在使用上充分地照顧到觀衆的身體健康，視線和情緒。同時在舞台設計上，由於充分地照顧到了演員和工作人員的身體健康和工作上的便利，所以將來換佈景的時間大大縮短。這個設計的第二個特點是在建築上省料，其中如鋼筋混凝土部分，即可比舊設計省四億多元，用料雖然少，但在施工上混凝土的調配，由於採用多品種多標號的先進經驗，所以仍然堅固美觀。

古樂座談會

中央音樂學院已舉行五次 組織京津專家進行研究

【北京通訊】中央音樂學院民族音樂研究所舉辦的中國古代音樂座談會，於六月二十七日在廣濟寺舉行第五次會。參加座談會的，有音樂、戲曲、哲學、文學、歷史、考古等方面的專家三十餘人。會議由該所副所長楊蔭瀏主持，潘懷素作關於京音樂和明樂的報告。報告前，由京音樂研究會作配合演出，演奏了「背鼓」、「垂四調」、「送仙人」、「月錦堂」、「遊蕊殿」、「水晶宮」；皆調金字經、五聲佛和感動山等曲牌。潘懷素根據該所最近蒐集的資料，從明樂的時代背景來分析，對印度古代音樂影響下的隋唐燕樂的璧律調等問題，作了初步的探討。

古樂座談會的任務，是該所爲了組織在京津的專家參加古代音樂史的研究工作，及交流研究心得而舉辦的。葉恭綽曾在第一次座談會致辭中，說明研究古代音樂史對於繼承民族音樂遺產的重要意義，專家們曾交換了關於如何進行古代音樂史研究工作和出版音樂史專題論文、音樂資料及書目索引及加強音樂文獻搜集工作的意見。第二次會上，朱謙之曾宣讀了他的論文「中國古代樂律對於希臘的影響」的初稿。他根據古代中國和希臘的交通、貿易、文化交流的文獻紀錄及希臘哲學家畢太哥拉的思想體系、音樂理論與中國古代哲學及音樂理論的比較等方面加以推論，肯定了中國古代的音樂理論首先影響了希臘的音樂理論。第三次座談會上，陰法魯作了關於唐人大曲的報告。該所有關古代音樂的工作情況，曾由副所長楊蔭瀏在第一次會上作過報告。他說今天在新社會的優越條件下，使我們能夠深入民間發掘遺產，把現存的古樂和古代文獻互相參證，爲解決古代音樂史的疑難問題提供了不少寶貴的材料。例如音樂學院在西安搜集到的樂譜，從它的記譜法幾乎和宋代姜白石的譜完全相同，五台山的樂譜與宋張炎「詞源」所載的記譜系統極相近。這樣就爲我們翻譯古代樂譜鋪平了道路。副所長李元慶就該所對古代音樂史料的搜集整理工作及今後座談會的內容作了說明。他強調了介紹古代音樂文化時「深入淺出」的重要。他說只有這樣才能把音樂的歷史知識普及到青年的音樂工作者和羣衆當中去，使它發生應有的積極作用。座談會將繼續舉行。（方矢）

夏天的南寧人民公園

李汗

【南寧通訊】在南寧住過的人，很少沒去遊覽過人民公園的，因爲，無論在旭日初升的早晨，或是明月皎潔的清夜，她都以各種不同的姿態吸引着人。

到那裏去遊玩的人，通常是先從正門到「鎮寧砲台」去的。當你登完那一百四十一級石階梯，俯望南寧，從江濱到淺藍色的天邊，五光十色的雲彩，和那新建的工廠、辦公大樓、倉庫、宿舍……的白牆新瓦，互相掩映；入夜，成千上萬的電燈，遠遠近近的閃爍着，叫你分不清：哪些是天邊的星星。

南寧的夏日是漫長的。每天五點半鐘，黎明和人聲劃破了沉寂的公園。人們在這裏早操、跑步、騎自行車、看日出、打太極拳……，開始了自己快樂的一天。晚上，十二點鐘了，也還有些貪涼的人遊興未盡，依戀不去。

但是，最豐富多采的生活還在星期日裏。從清早起，人們就穿上輕爽的夏服，和自己的親人、朋友、侶伴，乘着自行車或慢步着到這裏來。有在運動場打球的；有躺在山坡上看小說的；有在涼亭裏聊天的；有全家團坐在草坪上野餐的……。還有，山腳下，少先隊員們手拉手的唱着、跳着；遠遠的山腰，隱隱約約的挨坐着一雙雙情人。

人流不住地湧進山腳下的省立圖書館去。這裏珍藏着十二萬多冊圖書，每天的讀者就有六百多人，而在星期天更激增一倍多，因此，閱覽室裏的座位都給擠滿了。少年們在兒童閱覽室裏尋着他們心愛的讀物——「羅文應入隊」、「蓉生在家裏」……。人們看得多麼入神，除了偶然的一聲咳嗽外，真個靜肅得連呼吸的氣息也聽得見。

勞動者們就這樣無牽無掛的在這裏洗滌了一週來勞累的風塵，又準備以充沛的精力，投入明天創造性的勞動中去了。——這是許多人的共同生活感受過的幸福，是人民幸福生活的一個有力註腳。

有一次，我和幾個青年在公園的山巔過着一個明媚的月夜。大家很自然地談到學習的一個問題——「什麼是我們的遠大前途？」有一個青年說：「國家一天天走向繁榮富強，人民——也包括我自己的物質和文化生活天天提高，這已經是個人的幸福前途呀！」他激動地描繪了這公園的過去：那時，這「鎮寧砲台」是國民黨反動派的駐軍「禁地」，附近是「刑場」，遍山的野塚孤墳，給人們嵌下了一個恐怖的印象：「鬼城」。在當時誰能想像，會看到今天變「鬼城」爲「樂園」的奇蹟呢？

記得一九五〇年，我也曾在砲台裏度過了一些晚上。周圍漆黑一片，蟲鳥哀鳴，那還是一片荒涼之地；我也記得：一九五二年的清明節，栽這九萬株幼苗的緊張場面。可是，曾幾何時，這七百畝方圓的地面上，遊藝室、石階梯、八角亭、六角亭、石欖、遊動場……都已經修建起來了；只是那動物園裏供人賞玩的奇獸異禽，也增加到五十三種，二百多隻……。

有過這樣的一個故事：去年，公園的大門還未建石階梯，遊人在那兒走上走下來，怪吃力的。一個工作幹部見了這情況，心想：如果能建築一道石階梯，那真是「爲民造福」了。他寫了一封建議信到報社去，但當這建議轉到公園的負責人手裏時，這石階梯已經開始動工了。

這故事似乎很平淡，但卻深刻地說明了什麼呢——人民的文化生活的需要是迫切的，可是政府對人民生活的關懷和愛護，卻比人們自己設想的更加體貼入微。

一個滿天繁星的晚上，我和公園的負責人站在砲台上，聽起了美化公園的計劃。他說：「爲了滿足人民羣衆的需要，我們正在蒐集多方面的意見，準備訂出一個切實可行的建設計劃。」他與我指着山下的平原，突然，我彷彿看見一片江水，倒映着岸上樓閣的輪廓。

「怎麼？那邊有江水呀？」我驚異地問。

「不！那是正在計劃中的一個人工湖。」接着，他如數家珍似的給我展示了公園的遠景：最遲在今年底，這人工湖就要挖成了，面積是二百多畝，裏面準備放養幾十萬尾魚；人工湖將抱於青山綠水之間，一座新型的游泳池；山麓上，也將陸續修建起博物館、展覽館和培植起花木、果樹和各種植物。在圖書館的對面，正在栽培着十多畝菜園，還將要在那裏邀請一些民間藝人，搭個音樂茶座。這是一幅多麼美妙的圖畫呀！

不，這不是紙上的畫，而是不久的將來大自然裏活生生的景色。

在一天，在工餘的時候，你會和你的愛人，泛着輕舟在人工湖的碧波中蕩漾；你會和你的朋友坐在荔枝樹下的音樂茶座，喝着本省的滋味茂濃的茶；你也會在這奇的植物園前，向這兒提出，解答着後一代的問題。這就是幸福。因爲只有在人民的國家裏，才會把工作——休息，作爲每個公民的基本權利啊！

北京建成新僑飯店

大樓中部七層兩翼六層 名畫家司徒喬等作畫陳列其間

北京飯店最近即將竣工

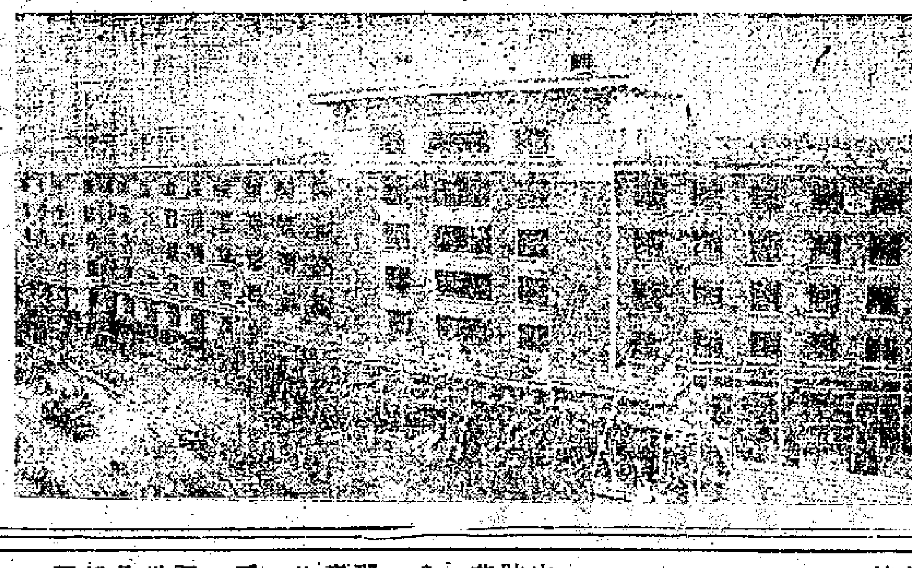
【北京通訊】屹立在東長安街林蔭大道旁的北京飯店大樓工程和屹立在東交民巷東頭的新建的北京新僑飯店大樓工程，已接近完工。

北京飯店大樓共九層（連地下室），原計劃今年八月底交工，經過全體職工的努力，估計七月底或八月初就可以全部完工。目前兩千多裝修工人正緊張地進行裝修工作。大宴會廳門廳正在進行油繪。全樓二百八十多間客房內部正在進行粉刷。地板工人也在大樓各部釘着花紋的地板。

新僑飯店大樓已脫去了四周高大的建築架子，露出淺灰色的身姿。這座大樓在七月十五日左右就可完工。大樓中部連地下室共有七層，兩翼連地下室共六層。三百七十多間客房裏的牆面已粉刷成米黃色。油漆工人們正在進行最後一遍油飾。

市園林處正在給新僑飯店進行綠化方面的設計。在院際噴水池四周將鋪上草皮，栽種各種鮮花和樹木。大樓正門裏的一面表現新中國美麗遠景的二十平方公尺的大浮雕，正由中央美術學院雕刻系的教授和學生們塑製。名畫家司徒喬、吳作人等，正在創作各種反映人民和平幸福的生活和美麗遠景的圖畫，準備陳列在這座大樓裏。

工人和職員們在建築這兩幢大樓當中，充分發揮了積極性和創造性。他們提出要保證工程質量，降低工程成本，提前交工。北京飯店工地堆花工人想出用防水粉代替肥皂水，提高了生產效率四十多倍。他們還向蘇聯展覽館工區的堆花工提出挑戰，保證一天出活四十塊。電焊工過去一天出活的上限現在一天已提到八十塊。新僑飯店工地的電焊工，由於機器供應不夠而開展兩個焊工一個焊機，提高效率一倍。工地彎頭不够用，水暖工青年組想出用管子焊成彎頭，以代替彎頭，爲國家節省了好幾千萬元，並保證了工程的順利進展。其他如木工、電工等工種的工人也都找着了不少竅門。（齊學俊）



屹立在北京東交民巷東頭的新僑飯店外景。

木偶口技

木偶形象可愛動作靈活 上海市人民雜技團演出

【上海通訊】上海市人民雜技團最近的演出節目，比較過去更見豐富多采。其中最引人注意的是「空中飛人」。人民雜技團參加表演的每個演員，身手都極其熟練，顯得矯健和勇敢，比我們過去所見到過的更爲難能。他們在三丈多高的空中，作着各式各樣飛來飛去的翻騰動作，使人看出了他們長久鍛鍊的功夫。

「口技」這一節目也是很好的。表演者在學鸚、蟈蟈音時，加插了夏令衛生講話，而且說得恰當和扼要，自然地達成了教育的效果。特別是「木偶口技」一項，表演者抱着一個二尺來長的學童，用父子對話的方式，叫孩子要用功唸書，不要賴學。表演者不單是把大人與兒童的音質和音色區別得鮮明而逼真，還把父親愛子的感情，和兒童的天真活潑的情態，通過了非常生動的口語有聲有色的描繪出來。最後孩子答應要上學去了，但又緊接着來了個要求：「爸爸，給我一塊糖吃。」爸爸笑着說：「你還沒有忘記要吃糖，好吧，到後面拿塊糖給你吃。」孩子懂了上學的道理，接着要吃糖。這正是親切地表現了兒童的天真可愛的地方。因此，我感覺到，這項木偶口技節目，一方面顯示了表演者技術的提高，又一方面也說明了表演者通過實際生活表現真實感情的必要。那個木偶孩子，製作得也很成功，他的眼睛、嘴巴、頭部，都能隨着說話而動作，同時，由於表演者說話的聲音充滿了感情，更使人覺得那孩子的面部也有了表情。

人民雜技團這兩個新創造的節目，是成功的。

殘夜

一九九　苦酒

提起官司來，郭懷澄真有點怨憤。由聽來周白樺的話，和自己身歷的經過來看，恰似蛛絲馬跡，一樁樁，一點點，都和顏素影有關係。他瞪着顏素影：「究竟那天跟你講話的那傢伙，是你什麼人？他爲什麼要跟我搗鬼？」

顏素影連忙分辯道：「你說的是白福祥吧？那人只是劉的同學。他做的事，並不是我和劉的意思，當我們曉得這件事，也會大大的生氣，找他罵了一頓來。」

「不是劉千駟叫他阻止你離婚的麼？如果劉千駟……」

「不！」顏素影不讓郭懷澄說完，便搶住否認。她說劉千駟並沒有不願離婚，知是白福祥那批同學，曉得有這回事，便跑來勸阻，也許他們是好意，在朋友立場來說，誰願看到朋友夫妻鬧離婚呢？他因此可能做得過份了些。聽這樣的解釋，郭懷澄也只好苦笑了。

「那末，對劉千駟……」

顏素影又搶住道：「我不管他了。我已經給他一筆錢，叫他另找地方住，以後隨他好了。離婚啟事，明天或後天就登出來。」這可有點叫郭懷澄不相信了。他張着口向顏素影：「是這麼簡單？」

「還有什麼呢？」顏素影指着協議書說：「不是說就這樣嗎？」

是就這樣，郭懷澄其實也不懂。此時，張誠大走進來，郭懷澄望見了，忙將協議書摺起，交回顏素影，說道：「好吧，你先回去，晚上我到店裏找你，現在我還有事要做。」

顏素影把字據放回手袋裏，向張誠大招呼一下，便走了。張誠大目送她一眼，便坐下來。

「那女人真是！這會子還有臉來見你！」

「她跟劉千駟離婚了，我想和她訂婚。」

「啊！你？」張誠大瞪大了眼，眼珠轉幾轉：「她是個老於世故的人，」他笑起來，說道：「也好，只要訂婚後看看她的行爲，然後才結婚吧。」

「是，我也是這個意思。」郭懷澄掩飾不住心裏的矛盾，繼續說道：「我暫時還不想讓余七哥知道，我怕他們一定不贊成。只爲了顏素影竟然離婚了，我這責任也就放不下來了。就請大叔來主持。」

離婚，可像快刀斬亂麻似的結束了的戀愛，卻是斬不斷，理還亂，郭懷澄在他自己的責任感裏，跟張誠大碰杯子，喝那杯苦酒了。他起身倒兩杯茅台，然後談關於官司的事。下午六時，一個電話來了。

赴宴

方茵

雄仔捧着一大杯汽水咯嘟咯嘟的喝着，媽媽睨他一眼，低聲罵道：「不要再喝了，真失禮，乖乖坐着吧。」雄仔還不肯把那杯汽水放下，這也難怪，小心靈裏長出了好容易才得到一份食物，這個媽媽很想阻止孩子，又覺得似乎太過份了。

今天表姑丈生日，阿輝嫂千辛萬苦送了一份禮，如今帶着孩子來赴宴，母子倆的衣飾是一大羣賓客中最整腳的，早吩咐雄仔不可到處走動，以免礙眼，但孩子是愛玩的，輝嫂卻被表姑奶一把拉着：「表嫂，你是自己人，幫幫我忙吧。」她吩咐輝嫂做這做那，於是，輝嫂沒空照顧雄仔，雄仔一邊玩，一邊抓糖果食，拿汽水喝，小心靈是快樂的，但其他賓客都側目。

輝嫂吩咐了雄仔幾句，雄仔坐在椅上不知什麼時候才開席，雄仔游目四顧，一切的賓客好像忘記了餓字似的，他們打麻雀，打十三張，說笑玩樂，然而雄仔卻覺得肚子餓得很，等了好久，他們還是打麻雀如故，打十三張如故，說笑玩樂如故，似乎忘記吃東西了。雄仔想，大概他們不是爲了吃飯而來的，自己早就把一個吃字放在腦袋裏，自然覺得餓，他想問媽媽，可是媽媽正在那邊打麻雀。

同桌打牌的那三個人早有錢打麻雀，不只他奇怪，幸虧表姑奶說過，一切都算她的，她叫輝嫂湊腳，招呼一番。

輝嫂心情不好，麻雀輸了，表姑奶自己上陣，輝嫂贏得一頓罵，她覺得心中有說不出的抑鬱，這時，孩子又離開，抓糖果吃，她惡淺淺的打了他一巴掌。

有人勸止了，說：「算了吧，孩子多是饞嘴的，大概他肚子餓了。」又有人說：「孩子難得有糖果吃，由他吧。」不曉得這些話究竟含有什麼成份，但輝嫂聽來，句句都是一口針，一枝箭。

雖然終於開席了，雄仔卻爬上椅佔了個座位。坐齊了，卻有一個賓客找不到座位，大家一席上只好多擠一個位，增加一張櫈，人擠得多，肩肘相碰，汗流浹背，人人都埋怨，於是人們眼光都落在輝嫂母子身上，很像說：這個窮女人多帶了個孩子來，難怪位置不够分配。

輝嫂了解到這些含有憎恨的眼光，她本想撿一些菜叫雄仔走開吃，但一連串的轟塌使她從抑鬱變成憤慨，她沒有叫孩子這樣做，因爲她覺得帶孩子來的不只是她，那末爲什麼人們不埋怨其他，而卻一切憎恨歧視都集中在她的身上？

其實這個問題很簡單，就是窮，人們才有歧視，雖然如今輝嫂到來赴宴，也送了一份禮，也應該受到招待，但她母子倆的衣服太壞，又沒錢和大家打打招牌，聯絡，寶貿交情，所以，輝嫂一到來便被表姑奶頤使氣指着，做這做那，只把她作爲一個跟隨主人赴宴的傭婦看待，那末，其他賓客自然予以歧視了。

表姑奶似乎對她母子倆很殷勤招待，不斷撿菜給她們吃，尤其是雄仔，但表姑奶說：「雄仔，多吃點吧，你很難有得吃。」這番話似乎大有道理，然而輝嫂聽來，殷勤之中帶有點奚落，她覺得大家都鄙視她，譏笑她，真真受不了，好容易才挨到散席，她帶着一顆充滿怨憤的心，拖着孩子，匆匆走了。

小說天地

秋江

張恨水

四　好一片秋江風景呵

潘必正拿了一本書，坐在湘妃榻上看。但看了兩行，就想到樓上題看風景，又想到那白紙上題的對聯。心想，這樣句子，都要除掉名字，姑母嚐人是太管得緊一點了。潘必正想久了，把書拋在湘妃榻上，把雙腳一頓道：「等有機會，我一定要問她個所以然，這聯句很好，不用遮瞞了，爲什麼還把名字都塗了呵！」

因之又過一日，已吃過午飯，天氣還熱得很，就取了一把團扇，走到柳陰下來乘涼。這裏有一塊草皮，自己就坐了下去。下面就是草塘，看到有三四寸長的小魚，約莫二三十條，圍了一根蓮莖，在水裏吃浮面撒落的蓮菜。這很有意思，拿了團扇，隨手招了兩招，只管儘看了下去。塘上有什麼響動，都不知道。

忽然有人道：「相公觀魚，知魚樂乎？」

抬頭一看。却是妙常，她也反背了兩手，背靠自己這邊站了起來，拱手道：「仙姑，也出來散散步？」

妙常道：「這個！到園中有點事。魚很有趣罷。」

潘必正道：「的確有趣。這裏的魚，沒有人釣或網打，得了食，大家搶着吃，他們的樂就在這裏。」

妙常把手摘取一小枝柳條，笑道：「這倒很知魚樂。」

潘必正道：「我倒想起了一件事。昨天我上樓玩耍，看到一副對聯，作的很好，可惜把下款塗了。下樓問起道全師傅，知道是仙姑作的。請問仙姑，爲什麼把下款塗了？」

妙常道：「哦！這副對聯，相公也看見過的？至於塗了名字，道全沒有同你說起什麼原因嗎？」

潘必正道：「她倒是說起過原因的。說是住持說你們不要說這樣的話，我想……」

妙常道：「這就是了。」

潘必正道：「鄙人剛才看魚，仙姑說我已知魚之樂。現在金兵南下，人民也就逃難南奔。你那個雁，是指人說的，那也就說：何妨呢，人就不應當知道雁的辛苦嗎？」

妙常道：「那是當然可以的。不過……那天有功夫，我再同你細說罷。」

但她雖然這樣說了，可是她手上拿的柳枝，捲揶得粉碎，手上只剩光幹子了。

潘必正便想，好，就此爲止。便道：「好的，改天再爲細談呵！」

妙常把一小枝柳樹，捲成兩個小圈，遞來丟掉，用手拿着向外一推，就順手給了潘必正。潘必正也就很客氣的伸出右手來接着。妙常原是一心在想心事，原沒想到會交給人家一截柳條，現在交出去了，一看，自己怎麼交這樣的東西給人家呢，又不好取回，只好說，「再談罷」，就很快的走開了。

（二二）

妙人列傳：主筆先生

華工

「好嘢好嘢！」排骨肩不由拍一拍大髀，「對呀！」

可是，湯主筆還有交帶，他說：

「如果那人自殺而不死的，你千萬不要亂來。他可能真會更正，有些還惹出法律問題。如果自殺死了，那就不妨寫了，因爲沒有生口。」

二

湯太太今年未滿四十歲，但髮邊已有幾莖白髮了。蓮子的臉蛋，端端正正的鼻子，雪白的肌膚，雖然消瘦得兩顴高聳，但從她的輪廓，可以想像得出她年青時代，很動人的。面上經常露着憂鬱的神氣，除非見了之鮮——這個獨生子，她開心了。不必見着之鮮，只要聽着之鮮的腳步聲，由門外回來，她也把緊蹙着的雙眉放寬的。要是之鮮在她身邊叫一聲「媽」，她更心花怒放。

幾年來，跟丈夫過着這種窮愁生活，她不特無怨言，而且欣慰。這不關甚麼「嫁雞隨雞，嫁狗隨狗」的婦道，而是別有原因，你聽她怎樣說湯主筆吧！

「人家做老婆的，沒有一個不盼望丈夫發達；我呢？我不盼望丈夫發達；我有什麼好處？時間過了不短呀！就在抗戰勝利那一年，你接收了兩間報館，董事長，總主筆，省府參議，縣參議員，銜頭數不盡啦，可是吉普車也有兩部。我幾年不見你一面，你那時，小老婆却一多啦，東一頭住家，西一頭住家。我到報館找你，沒有人知我是主筆太太。……好得多了！」

佳氣，假定湯主筆一輩子沉不落，只要長命，又點解：

「唉！假如湯主筆，你又點解不得做男人的苦衷死？」

湯太太又有話說了：

「甚麼苦衷，聽得多哩。你們做男子的，做大官發了達，得了志，家裏的老婆，又老又醜，出不上台，見不得人，拖出去，惹人笑話，得找一個漂亮的新夫人來，參加甚麼宴會，讓人家見了，讚讚說你好福，才子佳人，英雄美人，一串好話兒，男人聽得舒服。這就是你們的苦衷。發了達是不就得停妻再娶，不是？現在，你找回我這個又老又醜的老婆，再有苦衷了。世界，又另有人洗；你有病，要人醫；你煩惱，要人陪，那一班地底太太，涼茶。……」

湯太太這樣控訴湯主筆時，湯主筆沒有一個不點頭稱讚。……湯太太就是這樣的。看見之鮮，好似自己身上的生命，聽之鮮說話，好像聽不完的音樂；欣賞不完的美景。之鮮一笑一顰，一舉手，一投足，都覺得非常美妙。

（六）

養貓記

彤峯

住在中間房的我，養了一頭貓。假如說是爲了長蛋，以爲我求佛祖保佑你，我是求佛祖保佑子，或是神經病患者無疑。然而，我的確是這樣。一個月前，我新搬到這裏來，第二天，就和頭房的包租婆和尾房的三姑鬧翻了，原因是爲這隻貓把她們剛買回來的魚偷吃了，或在她們的房間裏撒下一泡尿。總之……

有一次，我剛放工回家，包租婆氣沖沖的跑過來，說：「喂，你好賠番佢條魚嚟，唔係我劏貓架？」這時，三姑又走過來，反兜雙手，聲大大：「乜你隻貓咁衰架！你快的同我洗地！」本想和她們吵一吵，但想想，這不是辦法，結果，洗地兼破財。我一氣之下，翌日便把貓送了給人。

話說貓走老鼠來，老鼠不但囓人所吃得的東西，而且還咬衣服棉被，甚至傢私櫈椅也是牠破壞的對象。因此，她們又爲老鼠的惡作劇，而嚷嚷啦的吵。不過，這次可沒人給她罵。

前幾天，忽然屋內臭氣燻天，難聞之至，巡視之下，竟然發覺在飯和麵包裏，我明白了：原來包租婆暗地裏撒把毒藥，結果老鼠吃後是死了！但卻弄得屋子裏烏煙瘴氣！這時，只見包租婆一言不發，悶着一肚子氣，把一隻隻死老鼠鉗出去。我卻暗暗地好笑：「真是自討煩惱。」

卓別麟談「梁祝」

管重

日內瓦會議中國代表團準備請卓別麟看兩部中國影片：「梁祝」和「白毛女」，但卓別麟看了彩色片「梁山伯與祝英台」後，情緒很激動，潸然淚下，因此，「白毛女」就停放了。

北京通訊　在日內瓦會議期間，目前卜居在瑞士的天才電影藝術家卓別麟榮膺國際和平獎金的事，本報早有記載。採訪日內瓦會議的中國記者們曾去訪問過這位藝術大師，同時中國代表團方面曾請他看過「梁山伯與祝英台」的舞台記錄片，本報也曾報道。但是，卓別麟看完「梁祝」後感想如何呢？

據最近從日內瓦回來的人談：那一次本來要請卓別麟看兩部中國影片，「梁祝」之外，原打算還放映「白毛女」。但是卓別麟看了「梁祝」後情緒很激動，潸然淚下，「白毛女」就停放了。

范瑞娟表情深刻

看完「梁祝」，請卓別麟批評。卓別麟說這還是一部好片子，色彩好，范瑞娟特別好，有表演天才。范瑞娟是演梁山伯的，卓別麟說她有兩處表演最動人：「第一處是當師母告訴他祝英台是女的而且很愛他的時候，范瑞娟聽後的表情，就是我完全不懂中國話，也能深深體會他內心的感受。第二處是他跑到祝家去求婚，祝家告訴他祝英台已許配馬家，梁山伯聽了之後的表情，異常深刻。」

「梁山伯與祝英台」化蝶之一幕

我們請他指出這片子的缺點。他說他感覺到有的地方似乎該短的卻長了，該長的卻短了。梁山伯知道祝英台愛他，卓別麟說照西方人的想法，是該迫不及待地去找她，而片中卻在這之後接連描述風景，慢慢地，慢慢地，然後再去找祝英台（按這裏應指「十八相送」，在電影中是以回憶的場面演出——管重）。這是該短的拉長了。該長的短了是什麼呢？那就是梁山伯去世那一段，在藝術上應當誇張描寫，卻緊縮得太短了。

卓別麟也批評了片中佈景。他說拍電影用遠景，其目的是在為近景服務，就是說先來一片遠景，然後從中取一段作為近景。而「梁祝」中有的只有遠景，沒有近景。

中國人重視文化遺產

談完「梁祝」，卓別麟說中國人民在革命成功後不久就重視自己的文化遺產，接受過去傳統中的優點，是很好的。他還打聽藝人在中國的情況。我們告訴他袁雪芬是上海人民代表，梅蘭芳是政協代表和藝人普遍受重視的情況。他很感慨。他說，過去藝人的前途只有四個字：老、病、窮、死。

同意將名作拿到中國上映

卓別麟近年來的名片「舞台春秋」正是描寫一位老藝人的悲慘境遇。他已同意將這部片子和其他的名作不久拿到中國來上映。

影談　怒海屠鯨（Hell Below Zero）

邵治明

這部影片的好處，是能令人從開頭笑到終場。我和幾個朋友一同去看，大家就都為之忍俊不禁。

錯了，這是一齣緊張刺激的電影，其中有謀殺，有打鬥，又有冰天雪地中的驚險場面，怎能成為笑料呢？然而，我們還是覺得有許多地方很可笑，同時戲院中笑的人也很多。這並不是說本片的劇情很滑稽，因為大家所發出的笑，包括了各種不同的笑，而大部份是譏笑。

第一次是當女主角上飛機以後，剛好坐在阿倫列特的鄰座上的時候，當鏡頭轉移角度，露出了阿倫列特的臉的時候，很多人都笑了。這是會心的笑，因為到這裏已經知道電影是「原來如此」的。

阿倫列特跑到目的地去找朋友這一場，真是妙不可言。他那個「雷霸」派朋友的表情太誇張，把酒潑一在阿倫列特臉上，直到把他打倒在地，阿倫列特都不能躲避。……男主角究竟怎樣會跑到捕鯨船上做起大副來，且不去管它，但他在愛情的道路更向前了一步卻是無可置疑的。如果就是這樣一路，到怒海中去屠了一些鯨魚，當然不成其為故事，於是便加出一個三角戀愛來。我們的男主角護悉之下不禁大怒，但情敵又不在船上，只好把氣往肚裏吞，看見了女主角，兩眼往上一翻，便走了過去。此時又有人笑了，哈！原來是小孩子踮在中間。

因為要救出一個證人，阿倫列特和一大羣壞人開打，同時有很大打出手。這一場大可稱為滑稽北派的味道，顯然是經過排練，才能有此成績的。由此可見做一個壞人也不容易，必須明白英雄的「招數」，方始能做到毫無抵抗之力的敗下陣去。不用說，觀眾們都樂了。

全片最緊張的地方，也就是最愚笨的地方，是在後面。壞人穿了雪屐，追到冰上，如果不是為了逃命，男女主角在冰上拍電影，相信世界上沒有人會做出這種蠢事來。二人在冰上打以後，也把自己的武器丟掉了，再用空手去打，實在是不知所云。

這部電影是根據一部小說改編的，英國作家哈蒙殷斯並無多大名氣，但這本書在英國卻擁有相當多的讀者，我一個朋友是「一月一書」的圖書會的會員，家裏有這本書，我曾經翻了一下，看到大談鯨魚骨可製成「英蘇證」治神經病，便不想看了。影片是在英國拍的，我覺得除了能使大家學唱京戲以外，並無多大意思。小生的女主角是英國著名的舞台演員，人不大漂亮，在本片中也無法展開她的舞台才華。全片最好看的是南冰洋上的企鵝，可惜只有幾秒鐘的鏡頭。

大公園

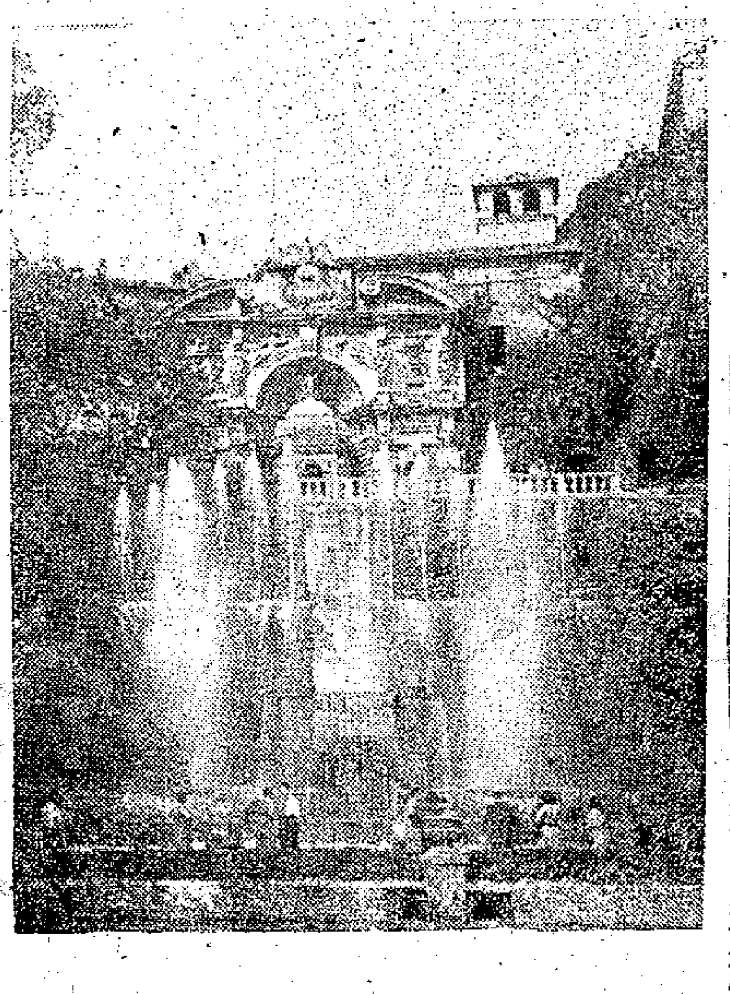
「羅馬之戀」中的噴水池

蔡回

電影「羅馬之戀」相信看過的人已經不少，這部影片講的是三個錢幣，主要的噴水池就是大家丟錢許願的特萊維（Fontana di Trevi）噴水池。但是除了這個被用做主要背景的名勝之外，電影中還出現了不少著名的噴水池，我這裏順着次序來約略介紹一下，或許會令人有身入銀幕遊歷之感罷！

電影一開始時是一個又高又細的水柱的特寫，鏡頭慢慢的向下移，於是一個圓形的大水池就呈現在大家的面前。這個噴水池的所在地是羅馬的中心王座廣場，在戴渥克來先（Dioclotian）統治羅馬的時候，即公元二八四——三○五年間，那裏是一個非常寬大的室內溫泉浴室，可容納二千人沐浴，稱得上是全世界最大的浴室了。到了一八七○年，教皇庇亞士九世在這塊空地上造了一個噴水池，後來另外在四週加了四個銅質的女水神與半人半魚的海神，方始成了現在的模樣。最高的一柱水，就是中間的海神手中的魚口中噴出來的，四面另有四股水噴向四個女神。據說當年安裝這些女神時曾受到教會的反對，認為姿態太過猥褻。在電影中我們可以看到幾個特寫鏡頭，到底如何，讓各人自己去下評語。這個水池的下面裝滿了電燈，在晚上金光齊放，照耀着閃閃發光的水柱，眞可使人徘徊四週，不忍離開的。

跟着來的噴泉卻不在羅馬，而是在羅馬郊外十五哩的鐵伏利（Tivoli）。那裏有一座靈斯特別墅（Villa d'Este），以噴水泉聞名於世界。據說大音樂家李斯德曾經被邀到那裏作客，噴水池的千奇百怪的種種才勾起了他作曲的靈感。在銀幕上我們先看到一條旁邊全是噴泉的走道，這條是著名的「百泉道」，如果你親自在其中走一遍，眞是奇觀的。然而，這不過是最最小的一隅罷了，我們可以看到接下來的許多鏡頭，都是這座別墅中的奇景，其中最偉大的是「水風琴泉」，它位在三個大水池的盡頭，水勢奔騰而下，再在旁邊噴起無數枝極大的水柱（見圖）。



影片「羅馬之戀」中出現的噴泉之一

鏡頭又把我們帶回了羅馬，這一次我們所看到的是拿伏那廣場上的幾個噴泉。這個廣場自古至今都是一種嘉年華會的中心地，共有三個噴水池，其中之二是十七世紀大雕刻家和建築家貝尼尼（Bernini）的精心傑作。中間最大的一個是「四河之泉」，四面有四座石刻的大神像，分別代表世界四大河流，中間一根極高的石柱頂上塑着一隻口銜橄欖枝的和平鴿。另外一個曾被介紹的是「水神泉」，有四個特寫鏡頭，水池的四週有半人半魚的水神在貝殼上噴着小水柱，中間的大石像稱為黑神，扇形的水則從他手下的海豚口中噴出來。另一個「海神泉」也很雄偉，電影沒有拍出來，大約因為不是貝尼尼的作品的緣故。

接着是主要的「特萊維噴泉」。……

美國電影分析

（美國劇作家）J·勞遜作

電影是重要的上層建築

「基礎之所以創立自己的上層建築，也就是為了要使上層建築積極幫助它形成起來和鞏固起來……只要上層建築拒絕履行它替基礎服務的作用，只要上層建築從積極保衛自己基礎的立場走到對自己基礎漠不關心的立場，走到對各個階級同等看待的立場，它就會喪失自己的本質，並終止其為上層建築。」（斯大林：「論馬克思主義在語言學中的問題」）

美國的統治階級不斷地要求維持它的統治，當然不會允許「拒絕履行它替基礎服務的作用……走到對各個階級同等看待的立場」的上層建築。

上層建築的各種形式，藝術、科學、和思想的各個方面，都協同一致的「積極保衛」資產階級受到了威脅的利益。但許多知識份子對於文化的作用，仍受到舊時某些錯覺的迷惑。藝術家們和作家們堅持說，他們的作品，始終不受階級壓力的影響，是從他們自己的內心產生出來的，所着眼的是純美學的觀點。從這些錯覺中產生出來而增強着這些錯覺的形式主義傾向，常常為某些藝術家所支持，而這些藝術家的社會和政治觀點是進步的。

在階級社會中藝術是「自由的」這種觀念，對於文化工作者們具有吸引力，那是可以理解的。接受了這種虛假觀念的藝術家們，可以在他們自己心中否認那規定他們思想和作品的力量，可以避開他們充分的社會責任，模糊他們藝術的階級性。統治階級使用了巨大異常的壓力，這種壓力最直接的表現在對知識份子的威脅中，他們如果不順從，就有被逐出他們的工作和可能受監禁的危險，這種壓力迫使許多藝術家和作家們尋求某種虛假觀念，以便至少可以「減輕」他們的責任，……附着於電影的周圍去，那是不足為奇的——正因為在今日，電影是上層建築中的一個重要部門，統治階級異常謹慎而注意的在利用着。在這領域中，正在使用最大的壓力，迫使全部順從於統治階級的綱領；同時，擁護維持現狀的宣傳家們則在孜孜不倦地傳播荷里活供給「純娛樂」的信仰。我們不斷聽到說，電影題材的設想完全在於要適合觀眾的口味，「人民」是決定他們所得到的娛樂的人。

充分而適當地使用馬列主義者對於文化作用的理論來研究荷里活電影的，惟一的作品是V·J·耶里米的小冊子「荷里活電影中的黑人」，初版在一九五○年發行。對於第一批所謂「有利於黑人」的電影，「勇士之家」（Home of The Brave）、「杏林春」（Lost Boundaries）、「彿姬淚」（Pinky）和「闖入者之死」（Intruder in The Dust），這本書裝作了一個傑出的分析。（七）

港澳棋戰譜評

曾益謙

第二晚（二十二日）

香港蘇天雄先勝　澳門梁兆光

卒三進一	兵三進一	馬二進三	馬二進三
砲八平五	馬八進七	馬三進四	象七進五
砲二平三	車一進一	馬八進七	車一平六
馬四進三	馬三進二	士六進五	砲八進四
砲五進四	士六進五	砲五退一	馬二進三
車九平八	砲二平三	車八進六	砲八平七
卒三進一	車九平八	車八平七	馬三退四
馬七進六	車六進四	馬六進八	砲三平四
車七進三	馬四進五	砲三平六	將五平六
馬三進五	馬五退三	砲六進七	將六進一
砲六退一	將六進一	車七退四	砲七平五
相三進五	將六平五	相七進九	車八進五
車一平三	（如圖）	將五平六	相九進七
車八退二	車三平二	車七退一	車七平六
車六退二	砲五退一	車七進一	馬八進六
車六平五	車六平五	砲五退二	相五進三
砲五平八	車二進三	砲四平五	車二平四
砲八平六	砲五進三	將六平五	車四平六
砲六退一	馬六進七	車五平三	砲六退一
車二退二	砲六平三	車三進四	車六平五
將五平四	相三退五	車三退二	砲三退三
砲六平五	砲三平六	將四退一	卒一進一
將四退一	車五進二	士五退六	砲六退四
士六進五	士五進六	將四平五	士四進五
砲五平八	車五平二	卒九進一	卒九進一
士五進六	砲六平七	士六退五	砲七進三
車五進三	車二進一	車五平三	車二平九
車三平一	相五進七	士五退四	車九平五
士四進五	士五退六	車一退一	車五進二
將五平六	車五退二		

着法解釋

是局蘇得先，採半路中砲進攻，這類棋法的目標在擾亂敵方視線，以便乘機取巧。兵法中所謂以奇制勝。

開首一至六着，都是正着。第七着蘇方馬三進四稍躁，不如馬八進七先活左方各子。梁方第八着象七進五亦屬遲鈍，應改走車一進一以威脅對方之河頭馬，當可有轉回先手之機會。變着兩種試演如下：（一）車一進一　馬八進七　車一平六　砲二進二　砲八進二　馬四進三　馬八進七　車一進一　黑方開展。（二）車一平六　馬四進三　砲八進四　車九平八　砲二進二　黑方佔優。

十四着梁方馬三進二封車，蘇應士六進五，穩健之着，梁若見機走車六進五，蘇方反處於下風。蘇該先砲五進四去兵然後進士，活動機會較多。第十六着梁方砲八進四，失察。蘇急以砲五進四去兵，總又退一打馬，趁機開出左車，接着車八進六，步步緊迫，形勢至此，蘇方佔優。

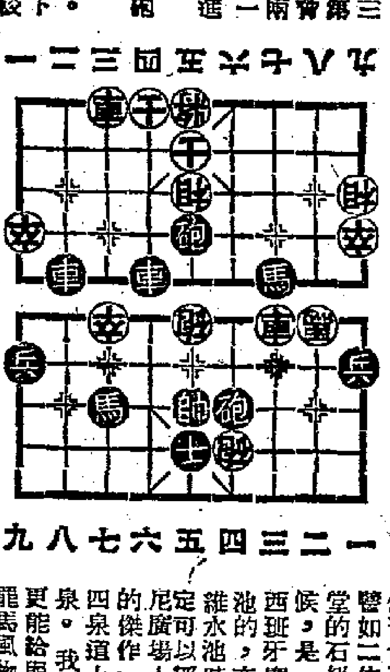
廿四着以後，雙方各子鬥爭，局入苦戰狀態，卅三着蘇方車七進三，削弱梁方防衛力量。卅四着梁方馬四進五去卒，因見守衛力甚有見地。卅四着後，決捨守為攻，展開劇烈混戰。

卅九着砲六進七，劣着，如改走砲六平四照將，早已勝定。演如下：砲六平四　車六平二　四車六進一　將六進一　車六平三　士五退五　砲七平五　將六進一　車二平五　車七進二　馬三進五　車一進二

蘇方砲四進七打士以後，雙方搏殺，局勢異常紊亂，因而兩方所走之着法亦有好有壞，不能一一評及。但舉一說：梁方第五十着將五平六如改走馬七退六，則很有可能反敗為勝。

（蘇方）

九八七六五四三二一



一二三四五六七八九

（梁方）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午7時36分	上午8時40分	上午6時58分	上午7時57分
8時32分	9時35分	7時48分	8時48分
10時	11時2分	8時16分	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時7分	11時8分
下午12時18分	下午1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午1時52分	下午2時52分
4時12分	5時16分	3時15分(快車)	4時2分
5時5分	6時7分	3時27分	4時29分
6時4分	7時5分	4時5分	5時22分
8時8分	9時10分	5時43分	6時45分
		7時50分	8時51分

註：上海廣州間27／28次大隔日開行。

滬粵通車

廣州直快27	站名	上海直快28
12·53	上海	14·17
4·50 5·03	鷹潭	17 22·05
16·11 30	株洲	39 10·23
19·42 59	衡陽	27 7·08
23·20 35	郴縣	49 8·33
4·20 40	韶關	56 22·36
6·29 42	英德	45 20·34
10·05	廣州	17·05

粵漢線

廣州客231	廣州直客173	廣州直快29	站名	武北直快30	武北直客174	韶關客232
	12·44	9·44	武北	4·50	23·38	
	19·31 47	15·07 28	岳陽	36 23·22	16·15 15·54	
	0·18 32	18·53 19·07	長沙	20·02 19·49	26 11·11	
	2·10 25	20·31 49	株洲	33 18·18	9·18 8·58	
	6·09 27	23·47 0·07	衡陽	22 15·04	59 4·39	
	10·46 11·01	8·28 43	郴縣	47 11·33	23 0·09	
9·55	16·29 48	8·27 46	韶關	7·02 6·43	49 18·32	3·37
17·55	0·10	14·28	廣州	1·05	11·10	20·00

廣深線

深圳普客237	站名	廣州普客238
7·50	廣州	21·00
9·47 59	石龍	19·03 18·51
10·59 11·05	樟木頭	52 17·47
12·24	深圳	16·25

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大來	20545
佛山	每日上午十時	每日晝二時	元安	24737

德星週日及公衆假期澳開下午五時　佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
亞細吉	Aagtekerk	歐洲星洲	24日	渣華
奉天	Fengtein	神戶	24日	太古

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
邊紐約	Benreoch	日本	25日	洛士利
高棉	Cambodge	西貢菲律賓馬賽	25日	法郵
維多利亞	Victoria	西歐·喀·孟·錫·星·	25日	天祥
燕化賓	Inverband	菲律賓	25日	銀行
和星	Star Arturus	日本	25日	鷹來
德和	Teh Hu	釜山	25日	德和
箱根山丸	Hakonesan Maru	歐洲西貢	25日	美邦
西南坡	Serampore	太平洋岸	25日	寶藍
安挪馬士基	Anna Maersk	菲律賓	26日	捷成

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
美福	Mui Hock	曼谷	24日	振盛行
芒街	Monkay	西貢星洲歐洲	24日	法郵
新安	Sunon	西貢金邊	24日	和發成
華勞拉	Warora	星洲仰光	24日	鐵行
漢陽	Han Yang	曼谷	24日	太古
盛京	Shengking	基隆	24日	太古
鄱陽	Po Yang	上海	24日	太古
高查士	Calchas	星洲英國	24日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
偉成	Wei Sing	冲繩島	25日	華商
天柏拿	Templar	菲律賓日本	25日	多利順
蘇丹	Sudan	菲律賓日本	25日	太平
東星	Eastern Star	菲律賓澳洲	25日	渣甸
安平	Anping	基隆釜山	25日	鐵記
大科路家	Trafalgar	神戶橫濱	25日	天祥
民安	Mina	釜山	25日	泰山
亞打士提士	Adrastus	星洲歐洲	25日	太古

都城　北角電車總站對正　冷氣開放　舒適無比　昨天滿座今天續映　春色無邊滿杏林　七彩特藝　中文字幕上片　今天早場：姬萍

樂聲　今第十天獻映　時間：兩點半·五點·七點·九點半　羅馬之戀　3 COINS IN THE FOUNTAIN　新加坡七彩珍品

東方　火速訂座　新藝綜合體電影　騎兵肉搏戰　THE COMMAND　今早二十點半獻唱片　私奔

京華　快樂　今天獻映　美高梅第一部立體巨製　特藝七彩·上片字幕　刁蠻公主　八時九·五時七·三時五·半時二

平安　明天早十時半一場　三傻瓜·諧片　卡通七彩加映

皇后　明天早十時半一場　美高梅七彩歌舞片　艷福齊天

皇后　平安　進入第二週　電話情殺案　DIAL M FOR MURDER　希治閣

長城　最新出品　傲世之作　睥睨影壇　姊妹曲　第一流的鉅片　超水準的偉構

璇宮　冷氣開放　即日映·明日映　新波蘭出品聖樂傳記片　鋼琴詩人浪漫史　青年蕭邦

高陞大戲院（電話）27139　最後今明兩天　多寶歌舞團　今早場映陳綢錫　晚後新班　碧雲天

國泰　最後四場　敵後襲擊戰　Fear and Desire　今天十二時半　賣花女

金陵　冷氣開放　今明兩天獻映　長城出品　枇杷巷　孫景路　陳娟娟　嚴俊　主演

嘉華　即日仍映　新玉堂春　麗兒　小姐每日親筆簽名七彩照片贈送觀眾　大觀　趙樹燊導演

利舞台　大世界　即日聯映　特藝七彩　天外驚魂　BACK TO GOD'S COUNTRY

娛樂　樂宮　璇宮　即日仍映　怒海屠鯨　HELL BELOW ZERO　冰山爆裂，大陸沉地，江海相搏倒翻鯨！

娛樂　明天早十時半一場　龍城殲霸戰！

大華　巴比倫亡國史　今天早場　人結人緣

分類廣告　營業　英國耳聾助聽機　小腸氣帶　平靚汗衫　醫藥　上海名醫　丁仲英　遺失